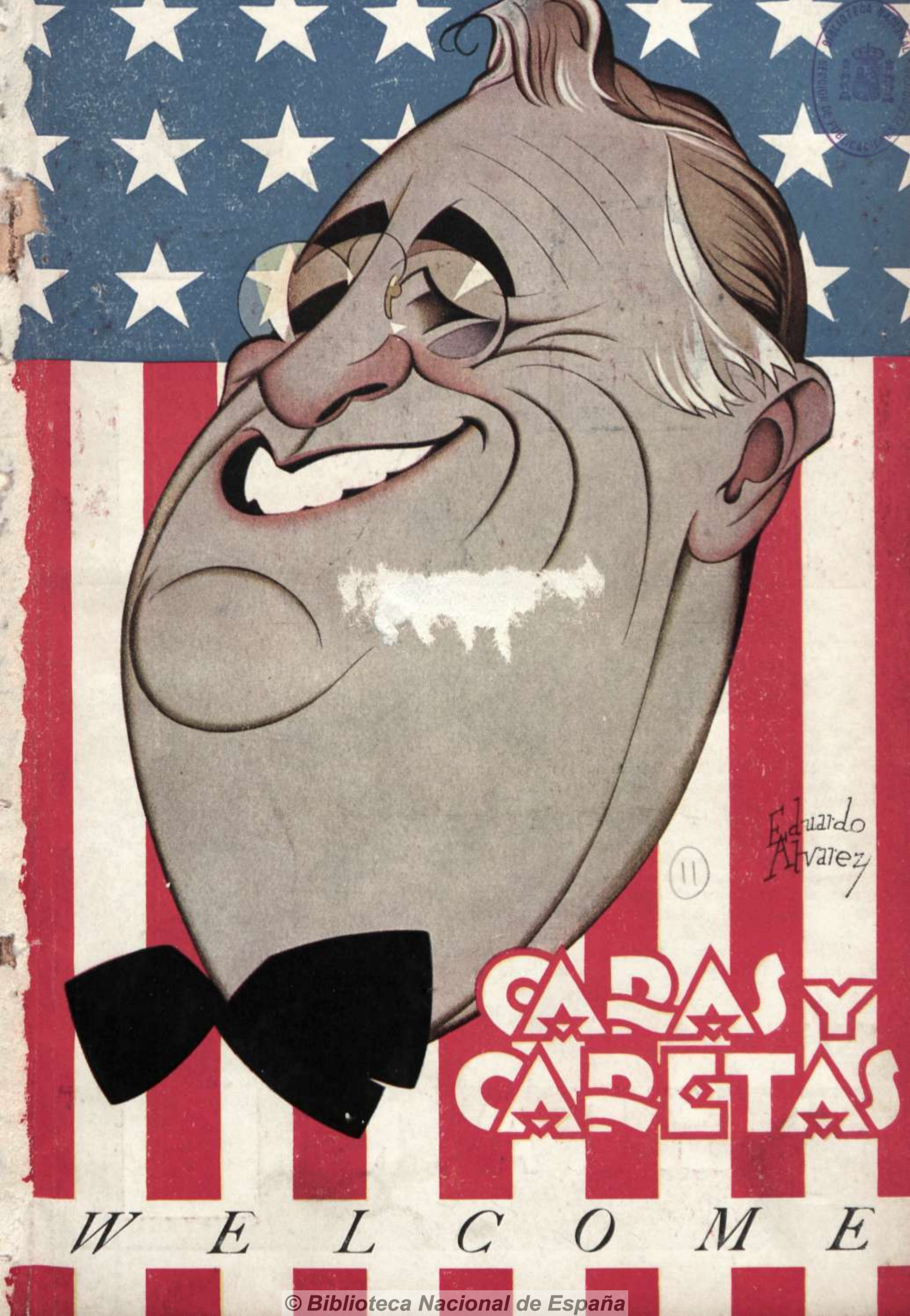

Eduardo Alvarez
11
CARAS Y CARETAS
WELCOME

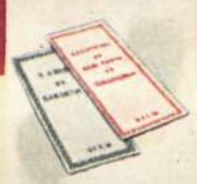
S.I.A.M. *anuncia sus* NUEVAS *y soberbias heladeras eléctricas.*



Un ahorro de 60 centavos por día alcanza para la cuota mensual de una S.I.A.M.! (Y todavía S.I.A.M. regala la magnífica alcancía!)



FRIO VISIBLE! Seguros controles mantienen la temperatura constantemente por debajo de los 10°. Los modelos S.I.A.M. "Sello de Oro" están equipados con un termómetro que muestra la temperatura!



GARANTIAS ESCRITAS! Las nuevas heladeras S.I.A.M. "Sello de Oro", son vendidas con un certificado de bajo costo de funcionamiento, y respaldadas por un certificado de garantía por tres años.



LUZ INTERIOR! Los refrigeradores "Sello de Oro" están provistos de iluminación interior; la luz se enciende automáticamente al abrir la puerta...



CUBETA "FLEXOCUBE", con divisiones de goma, que hacen más grandes, más fríos y más accesibles a los cubitos de hielo...

S. I. A. M. — primera fábrica argentina de Refrigeradores eléctricos — se complace en presentar los nuevos y maravillosos modelos "Sello de Oro", cuyas características son tan extraordinarias, tan sensacionales, que hacen tabla rasa con todos los conceptos en refrigeración conocidos hasta la fecha. No se trata de pequeñas mejoras en detalles: los flamantes modelos "Sello de Oro" presentan innovaciones fundamentales: **consumo reducido** (no alcanza a la mitad del consumo de muchas otras heladeras); **funcionamiento silencioso,** imperceptible; **bajísima temperatura** mantenida uniforme mediante científicos controles; **hermosísimas líneas** concebidas por el famoso dibujante industrial Conde Alexis de Sakhnoffsky; termómetro embutido; luz interior; super aislación; divisiones de goma en flexocube; protector de motores .. y cien notables ventajas más, que demostraremos con cifras y hechos reales.

Y estas maravillas de heladeras, supremos exponentes de Eficiencia, Economía y Belleza, se pueden comprar por sólo 60 centavos diarios! (*)

(*) *En el Interior del país, la cuota es algo más elevada*

¿Sabe Vd., señora, que una heladera S.I.A.M. se paga con las economías que obtiene sobre las compras de provisiones? Mande Vd. el cupón.

S. I. A. M. Di Tella Ltda.
Av. de Mayo 1302 — Capital
Remítame gratis el librito: "Cuánto podré ahorrar con un Refrigerador S. I. A. M."
Nombre ....
Domicilio ....
....

NUEVAS *heladeras eléctricas*



AÑO XXXIX
Nº 1992

Buenos Aires, 5 de diciembre de 1936.

Sumario de este número

Portada: Caricatura de Roosevelt, por Eduardo Alvarez, en tricromía.
Segunda portada: "Don Panta Vilches", óleo de Bermúdez, en colores
Página doble central: El arte de cocinar, por Petrona C. de Gandulfo, a todo color.
Martha Rodríguez Achával, foto iluminada.

COLABORACION LITERARIA

Poema del misterio, por *Margot Guezúraga*	Pág.	17
El asistente, por *Pedro A. Alarcón*	,,	18
Ruivo, por *Arturo Mejía Nieto*	,,	24
Los misterios del hampa de Chicago, por *Luis Bayard*	,,	27
Personas de buenas maneras, por *Ernst Ahlgreu*	,,	36
Estampa, por *Rosa Canto*	,,	52

NOTAS, ARTICULOS Y REPORTAJES

El hombre que da de comer por 40 chirolas, por *Félix Lima*	Pág.	32
Una delegada de Estados Unidos a la Conferencia de Consolidación de la Paz es argentina, por *Consuelo Moreno de Dupuy de Lome*	,,	40
Los buscadores de minas, por *José A. Bardagi*	,,	44
El Ateneo Popular de la Boca ha cumplido diez años	,,	99

SECCIONES FIJAS

Ajedrez	Pág.	127
Apuntes y recortes	,,	42
Bridge	,,	128
Cinco minutos de intervalo (Cine)	,,	124
Consultorio grafológico	,,	22
De otros tiempos	,,	112
El arte de cocinar	,,	98
Fútbol	,,	130
Historietas	,,	104 y 108
Las fuentes de la producción argentina	,,	110
Los libros y sus autores	,,	120
Los oficios	,,	107
Los pequeños dibujantes	,,	114
Luces de bengala (Chistes)	,,	30
Notas sociales	,,	14
Palabras cruzadas	,,	106
Para los niños	,,	101
Radio	,,	83
Salvo error u omisión (Notas de actualidad)	,,	2

EL XI CONGRESO DE SOCIEDADES RURALES Y AFINES



Las decisiones de los delegados, reunidos en Bahía Blanca para tratar temas vitales de agricultura, ganadería y otras industrias afine, ha de tener repercusión en la provincia y en el país. No fué el congreso una mera construcción de castillos en el aire, ni unos torneos de oratoria barata. Los hombres allí reunidos conocen las materias a fondo y saben las necesidades de las industrias que ellos representan.

Ante la labor fructífera del Congreso, el Poder Ejecutivo Provincial, representado por el ministro de Obras Públicas, ingeniero José María Bustillo, manifiesta el hondo interés que le merecen los asuntos tratados, a los que prestará toda su atención. El ministro puso término a su discurso con estas palabras:

"El congreso de sociedades rurales que acaba de reunirse en esta ciudad tiene en el gobierno bonaerense un instrumento para la realización de todo aquello que pueda llevar a la práctica desde el punto de vista administrativo."

Antes había asegurado, con pruebas fehacientes, las medidas tomadas y las que tiene en estudio para la resolución de problemas agropecuarios.

En suma: una hermosa y prometedora obra de bien entendidos colaboradores resultó el congreso.

¿FRUTA CARA?

El Ministerio de Agricultura ha dado a conocer un informe realmente desconsolador, con respecto a la producción frutícola. "La producción frutícola del año actual — dice — no presenta las características de abundancia deseables, por efecto de varias causas contrarias, que han perjudicado las plantaciones en el curso de los dos últimos méses." ¿Cuáles son esas causas? Heladas y granizo, en San Juan, Mendoza y los territorios del Sur; exceso de calor en La Rioja; langosta en la provincia de Buenos Aires; "oidio" en los manzanares de Río Negro, y otras pestes, en fin. Toda una serie de calamidades climáticas y "zoológicas" de las que pagaremos el pato los consumidores de frutas, elemento éste tan sano y tan nutritivo en la alimentación humana. La desconsoladora noticia ha de ser aprovechada, seguramente, por los pescadores de río revuelto, en este caso, los acaparadores y especuladores, que harán su agosto en plena canícula. El Ministerio, en su informe, dice, refiriéndose a los damascos y a las cerezas, que "los precios de venta se consideran convenientes". Convenientes, ¿para quién? preguntamos nosotros. ¿Para el productor, para el consumidor o para el intermediario? Nos parece que para este último. Pues en los sitios de venta en esta capital, estamos viendo a diario cerezas a dos pesos el kilo, y damascos — pequeños como bolillas — a un peso el kilo. La alarma ministerial amargará la vida a la población, ya que a ésta no le será posible endulzarla con el consumo abundante de fruta "buena y barata", como suelen pregonarla los vendedores callejeros.

UN CABALLERITO

Hay malas lenguas que regalan a nuestros muchachitos porteños defectos que en realidad no tienen. Dicen que son indisciplinados, irrespetuosos, que escriben disparates en las paredes, que hacen enojar a la maestra y otras cositas por el estilo. Mentira tres veces.

Esta breve escena — de las muchas que se ven a diario — viene de perlas al caso. Días pasados, como quien no quiere la cosa, observábamos a un niño de pantalón corto — tercero o cuarto grado de la escuela primaria — que viajaba leyendo un libro en un asiento delantero del tranvía. La madre más exigente — pensábamos — encontraría en este muchacho un hijo ideal: bien puesto, seriecito, correcto. Esta buena impresión aparente, de improviso, vino a confirmar la realidad.

Una señora de cierta edad — que es como se dice cuando la mujer representa más de cincuenta primaveras — avanzó por el pasadizo y tomó asiento al lado del niño. Ambos se reconocieron y cambiaron preguntas cordiales de cortesía. Se estableció un diálogo de circunstancias. Nosotros comprobábamos entretanto, que el muchacho se desenvolvía admirablemente, con respeto, con urbanidad.

El guarda — que no suele perder pisada al que sube aunque le haga perder el paso cuando desciende — no tardó en alcanzar el boleto a la señora. El chico, cortés pero sin exagerado apresuramiento, sacó su portamonedas y dió al hombre el importe del viaje. La señora quedó con la cartera a medio abrir y sonrió bondadosamente a su pequeño compañero de asiento.

Aquí terminó esta escena, simple en verdad, pero nosotros, al bajar del tranvía, volvimos a pensar: ¡Qué monadita de muchacho! Este será un futuro caballero porteño.



LOS CONJUNTOS DEL BALNEARIO MUNICIPAL

El balneario municipal, aparte de los últimos fríos, es un paraje atrayente. Allí acuden los metropolitanos deseosos de esparcimiento. Sitio deleitoso, abundante en brisas, concurrencia femenil, música, cerveza, helados y otras ricuras. No hay quien se resista a la tentación...

¿No hay quién se resista? — preguntamos de repente, detenidos por la duda en el sendero de la prosa ditirámbica. — Hay quienes se resisten, precisamente los que no debieran hacerlo. Es verdad que la fuerza centrípeta los lleva al foco de las actividades teatrales. Ellos cobran para inspeccionar salas donde los trágicos, los dramáticos y los cómicos pueden cometer atentados contra la moral. Pero un celoso inspector de espectáculos ha de obedecer a la fuerza centrífuga nada más centrífugo que el balneario.

Si los inspectores, uno a uno o en conjunto, fueran a tomar aire, cerveza u otra cosa, al balneario, sorprenderían espectáculos sorprendentes. A orillas del estuario, en los bares actúan unos conjuntos, cuyo mérito artístico se halla fuera de cualquier crítica técnica. Pero es el caso, como dijo la duquesa, que los componentes de casi todos los referidos conjuntos cantan y dicen unas atrocidades que le decencia nos veda especificar.

En unas cuantas palabras: la moral menos exigente se ruborizaría ante la conjuntivitis de esos conjuntos, que persiguen el chiste, sin reparar en colores.

Jueces administrativos de la inspección municipal: en el balneario hay magníficos medios litros y otras medidas que tomar.

VIEJOS SOMBREROS

Unas que otras guindas, unas que otras flores, unos que otros pajaritos disecados empiezan a hacer su aparición en los nuevos modelos de los sombreros femeninos. El "capelín estampilla" y al sesgo, que tapa caprichosa y coquetamente un ojo, ya no lo llevan las féminas con tan notoria uniformidad. Tímidamente, por ahora, las frutas, las flores y los pajarillos embalsamados van suplantando a esa minúscula prenda. No es aún la boga que hace furor y que coloca sobre las cabezas un solemne pastel de bodas con un completo huerto primaveral, tal como usaban nuestras abuelas y las de ustedes; todavía la moda no ha llegado a esa esplendidez de repostería con flora y fauna tropicales, pero sobran motivos para suponer que la cosa se irá agrandando.

Estos vistosos sombreros acercan una vieja época. Parecen arrancados de esos álbumes familiares de fotografías en los que nuestras jóvenes contemporáneas de hoy lucían — o escondían, mejor dicho — ajustados corsés de recias ballenas, botitas con borlas, abanicos vistosos y sombreros con racimos de uvas y pichones de urracas. Estas sombreretas arquitectónicas se usaban cuando Lisandro de la Torres era mocito y Marcelo de Alvear bailaba los valses de Juan Strauss y Emilio Waldteufel con elegancia y sin aflojar en ninguna de sus partes.

Que venga la moda del antiguo sombrero. La mujer porteña lo sabrá llevar airosamente. Pero, eso sí, que no se siente delante nuestro en el teatro, al menos de espaldas.

LA CONFERENCIA POPULAR POR LA PAZ DE AMERICA

Durante la semana anterior ha funcionado en esta capital la Conferencia Popular por la Paz de América, la que reunió a numerosos representantes de instituciones pacifistas, culturales, estudiantiles, obreras y políticas, de ocho países de este continente, llamados para deliberar sobre importantes cuestiones tendientes a asegurar la paz entre las naciones americanas. El propósito inicial de esta conferencia, fué el de contribuir con las conclusiones de sus debates, de carácter esencialmente popular, a la Conferencia Interamericana por la Consolidación de la Paz que se realiza en estos días en Buenos Aires, a iniciativa del presidente de los Estados Unidos, míster Roosevelt, huésped ilustre de nuestra capital. Y en verdad que esa colaboración, concretada en un memorial elevado a la Conferencia oficial, ha de ser útil para el desarrollo y para las decisiones que ésta adopte, toda vez que en el mismo se sintetizan los puntos de vista y las aspiraciones de los pueblos de América, coincidentes, en la mayoría de los casos, con lo que en principio sostienen los gobiernos. Por anticipado, el canciller argentino, doctor Saavedra Lamas, había reconocido la eficacia de esa colaboración, en una conceptuosa nota de adhesión enviada oportunamente a la mesa de la Conferencia Popular, y al aceptarla, como lo hizo, ha sentado un saludable concepto democrático, escuchando al pueblo su opinión en un asunto tan delicado y de tanta importancia como es el de la paz continental.

La forma de lograr el desarme



Roosevelt ante el Parlamento norteamericano.

INFORMANDO al Congreso de su país con respecto a un mensaje enviado a los gobiernos de todas las naciones del mundo relativo a la Conferencia del Desarme, el presidente Roosevelt, manifestaba:

"Me he visto obligado a tomar esta actitud, porque es cada día más evidente que el afianzamiento de la paz política y económica del mundo y la estabilidad internacional, están amenazadas por egoísmos y políticos de poco alcance. El deseo sincero de una mayoría aplastante de naciones para lograr el afianzamiento de esta paz se ve amenazado por el peligro de una obstrucción recalcitrante de una minoría muy reducida, del mismo modo que en el campo doméstico los buenos propósitos de la mayoría en materia de esfuerzos cooperativos del comercio, del trabajo y de otra naturaleza, fracasan a menudo, debido al egoísmo de unos pocos.

"El profundo deseo del pueblo norteamericano de lograr mejores condiciones de vida y de evitar las guerras, es compartido por la masa de la población de todos los demás países del mundo. Como medio para lograr esta finalidad he destacado en el mensaje enviado a los gobernantes de las potencias extranjeras, la necesidad práctica de reducir los armamentos. Ha llegado el momento en que tanto nosotros como todas las demás naciones, comprendamos el simple hecho que la invasión de cualquier país o la destrucción de la soberanía nacional, podrán ser evitadas solamente mediante una completa eliminación de las armas que actualmente hacen posible semejante acción. Esa eliminación hará que las naciones pequeñas se sientan relativamente más seguras frente a las potencias mayores.

"Por otra parte, las defensas permanentes no constituyen una carga permanente para los presupuestos administrativos, mientras que los grandes ejércitos que deben ser continuamente provistos de nuevas armas de ataque, cada vez mejoradas, significan una carga permanente para cualquier presupuesto. Más que cualquier otro factor, ésta es, en la actualidad, la causa de los déficits gubernamentales y las amenazas de bancarrota.

"La forma de lograr el desarme consiste en desarmarse realmente. Para evitar las invasiones, es preciso hacerlas imposibles.

"Nuestro pueblo comprenderá — agregaba el mandatario estadounidense — que las armas de ataque solamente son necesarias cuando las demás naciones las poseen también, y todos estaremos de acuerdo en abandonarlas, en el caso de llegarse a su eliminación general y voluntaria en todo el mundo.

"En el campo de las cuestiones domésticas, el Congreso ha colaborado decididamente conmigo en pro del mejoramiento de las condiciones sociales, de la garantía de los derechos individuales humanos y de la promoción de la justicia social.

"En el mensaje a las naciones extranjeras he mencionado esos mismos objetivos. Es con el fin de garantizar estos grandes valores humanos que buscamos la paz, librando al mundo de las armas de agresión y de ataque".





PRIMAVERA
EPOCA DE DEPURARSE

Los ataques en acecho...

Cuando se dobla el cabo de los 50 años, comienzan, por lo general, a manifestarse ciertos achaques de mayor o menor importancia, según el grado de pureza de la sangre. El hombre y la mujer están expuestos entonces a sufrimientos que los deprimen. Son las toxinas acumuladas en la sangre que atacan los órganos vitales y determinan además el reumatismo y otras manifestaciones artríticas como gota, ciática, mal de riñones, etc. Afortunadamente hay un remedio científico que no solo evita estos males, sinó que los elimina, infundiendo al organismo, un hálito de salud. Nos referimos al Depurativo Richelet, cuyas virtudes purificadoras de la sangre son conocidas. Su acción rápida y precisa, es de efectos duraderos y así como libra al hombre de sus muchos achaques, con igual eficacia evita a la mujer los accidentes de la edad crítica y sufrimientos propios de su condicion.

Por ello, hombres y mujeres, todos por igual, reconocen al Depurativo Richelet, como un verdadero depurador de la sangre.

DEPURATIVO RICHELET

Venta en todas las farmacias del mundo.

Gran Certamen Interna

Organizado por "Caras y

♥ *para elegir a* "MISS



Señorita:

Si usted reside en esta Capital y su edad está comprendida entre los 16 y los 25 años, puede intervenir en este gran certamen internacional de belleza. Inscríbase en alguno de los cines cuya lista publicamos. Usted puede ser

MISS CAPITAL FEDERAL

y luego

MISS SUDAMERICA 1937

cional de BELLEZA

Caretas" *y* Radio Belgrano

SUDAMERICA 1937" ♥

En el Gran Certamen Interna Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay, Perú, Uru

Una fiesta de la belleza y de la juventud

CARAS Y CARETAS y Radio Belgrano, han convocado a las mujeres jóvenes y bellas de Sud América, para intervenir en un gran certamen internacional de hermosura femenina, del que saldrá consagrada "Mis Sudamérica 1937". Todas las mujeres sudamericanas que posean las dos condiciones esenciales de esta interesante prueba, están, pues, invitadas para participar en ella. Los requisitos que deberán llenarse, se consignan en estas mismas páginas, y a ellos deberán atenerse las interesadas para su inscripción en el concurso. En cuanto a su seriedad, nos parece inoficioso señalarla, estando, como está, organizado éste por dos entidades de absoluta responsabilidad moral como son nuestra revista y la prestigiosa broadcasting Radio Belgrano. Y en cuanto a su significado, anticipamos desde ahora que este certamen internacional de hermosura femenina, dará motivo a una fiesta grata, de importantes relieves. Será una fiesta exquisita de la belleza y de la juventud, que es como decir el paraíso y el alma de la vida toda. Será una fiesta jocunda, delicada y culta. Una fiesta en la que se exaltarán los valores físicos de una raza nueva que lo mismo en las llanuras que en las montañas de Sud América, lo mismo en sus pueblos tranquilos que en sus ciudades imponentes y bulliciosas, asombra al mundo también con sus sanas virtudes y su agudo ingenio. Fiesta magna de la juventud y de la belleza sudcontinentales, que tendrá como marco propicio de su grandiosidad el de las luminosas playas marplatenses, en la época sobresaliente de su apogeo mundano. Ninguna mujer bella y joven de Sud América, debe estar ausente de esta gran fiesta internacional de la hermosura, en la que se consagrará la Reina de la Belleza, como símbolo corporal y espiritual de una raza llamada a grandes destinos.

Miss CAPITAL será proclamada entre:

Miss BELGRANO
Cine CABILDO, Cabildo, 2347.
Estudio Fotográfico Mignon, Cabildo 2048.

Miss BOEDO
Cine LOS ANDES, Boedo 777.
Estudio Fotográfico Fermeselle, Independencia 3239.

Miss VILLA DEL PARQUE
GRAN BIJOU, Cuenca 2734.
Estudio Fotográfico Kitzler, Callao 369.

Miss BALVANERA SUD
Cine LUMIERE, Belgrano 3270.
Estudio Fotográfico Numen, Belgrano 3061.

Miss BALVANERA NORTE
ETOILE PALACE, Corrientes 2759.
Estudio Fotográfico Kitzler, Callao 369.

Miss PALERMO
COLISEO PALERMO, Serrano 2437.
Estudio Fotográfico La Perla, Santa Fe 2385.

Miss ALMAGRO
PALACE MEDRANO, Corriente 3976.

Miss CONSTITUCION
SELECT B. ORDEN, Bdo. de Irigoyen 1521.
Estudio Fotográfico Rose Marie, Florida 433.

Miss PATERNAL
Cine TARICCO, Av. San Martín 2377.
Estudio Fotográf. "La Moderna", Av. S. Martín 2579.

cional competirán bellezas de la Chile, Colombia, Ecuador, guay y Venezuela

Miss VILLA CRESPO
Cine VILLA CRESPO, Triunvirato 835.
Estudio Fotográfico Max, Triunvirato 1317.

Miss VILLA URQUIZA
Estudio Fotográfico Rose Marie, Florida 433.

Miss NORTE
PALAIS ROYAL, Santa Fe 2450.
Estudio Fotográfico La Perla, Santa Fe 2385.

Miss FLORES
Estudio Fotográfico A. Martín, Rivadavia 6777.

▼ ▼

Miss ARGENTINA será proclamada entre las Misses de Capital Federal, Provincia de: Buenos Aires, Catamarca, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, Jujuy, La Rioja, Mendoza, Salta, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero, Tucumán, y los Territorios del: Chaco, Chubut, Formosa, La Pampa, Misiones, Neuquén, Río Negro y Santa Cruz.

La proclamación de Miss Argentina y Miss Sudamérica se realizará en Mar del Plata.

A todas las Misses elegidas y a sus respectivos acompañantes se les brindarán hoteles de categoría, tanto en esta capital como en Mar del Plata, entre los que ya podemos anunciar: HOTEL NOGARO, HOTEL CASTELAR, HOTEL ESPAÑA, y otros que se indicarán en próximas informaciones.

▼

Hasta ahora se han adherido a este importante certamen los siguientes grandes diarios de países sudamericanos:

"URUGUAY", de Montevideo (R. O. del Uruguay).

"EL DIARIO", de la Paz (Bolivia).

"LA EPOCA", de Asunción (Paraguay).

▼

Todos los días de 14 y 30 a 15, L R 3, Radio Belgrano, propalará las informaciones y detalles de este interesante certamen.

ESTE CERTAMEN CUENTA CON LA COOPERACION DE LA EMPRESA DEL FERROCARRIL DEL SUD

Entre los premios figuran copas de plata y medallas de oro, cuyo detalle publicaremos oportunamente.

Este certamen figura como número especial del programa oficial de festejos de la Asociación de Fomento y Turismo de Mar del Plata, bajo cuyo patrocinio se desarrollarán los actos que se realicen en la ciudad balnearia para la proclamación de Miss Argentina y Miss Sudamérica 1937.

Autocrítica del "New Deal"



El presidente Roosevelt en su despacho con míster William H. Woodin.

En el prólogo de su libro "En marcha", míster Franklin D. Roosevelt formula las siguientes consideraciones con respecto a su política del "New Deal" (Nueva Acción), que implantó con su gobierno:

"Este libro — dice — que carece de argumento y de largas explicaciones, trata de exponer, simplemente, los muchos acontecimientos importante ocurridos en un año de intensa labor. Ha sido un año de redención y consumación: la redención de promesas formuladas al pueblo de los Estados Unidos de Norte América y la consumación de las esperanzas de muchos, que anhelaban una vida colectiva mejor ordenada. Revelo aquí los mojones que señalan el establecimiento de un nuevo plan de acción pública.

"Algunas personas han tratado de calificar esta política de revolucionaria: quizá lo sea. Empero, es revolucionaria solamente en el sentido de que las medidas adoptadas y los propósitos perseguidos, difieren de los empleados anteriormente. Si es una revelación, ella es pacífica, llevada a cabo sin violencia, sin el derrumbe del imperio de la ley y sin la negación del derecho equitativo de todo individuo o clase social. Otras personas han denominado "fascismo" a nuestra nueva política. Pero no es fascismo, porque su inspiración nació de la masa del pueblo y no por una clase, un grupo o un ejército en acción. Más aún, ella ha sido llevada a la práctica sin una alteración fundamental del régimen republicano. Hemos conservado la confianza en nuestras instituciones políticas.

"Hasta hubo quien calificó de "comunismo" nuestra política: pero, tampoco eso es exacto. No se trata de un régimen impulsivo, basado sobre los planes de una dirección perpetua que subordina la labor parlamentaria y la acción de la justicia a las órdenes del Ejecutivo. Tampoco se manifiesta por la eliminación total de ninguna clase ni la abolición de la propiedad privada.

"Por una aceptación generalizada, la población ha adoptado la costumbre de llamar a nuestro sistema la "Nueva Acción" (New Deal) y ha sido insinuado que esta frase expresa una combinación satisfactoria de "Acción Equitativa" (Square Deal) y de "Nueva Libertad" (New Freedom). La propiedad de esta situación está confirmada por el hecho de que una parte de la obra realizada durante el año pasado constituye la realización de las ideas progresistas, expuestas por Theodore Roosevelt acerca de una sociedad entre el comercio y el Gobierno y también la determinación de Woodrow Wilson, en el sentido de que el comercio debía ser sometido, por la autoridad del Gobierno, a respetar ciertas limitaciones legales drásticas contra los abusos. En esta forma hemos llegado a que en algunos casos el Gobierno desempeñe el papel de socio frente al comercio en tanto que en otros ejerce sobre él su autoridad, mediante la fuerza policial, a fin de asegurar la equidad y la justicia, tal como éstas deben existir entre los diversos elementos indispensables para el desenvolvimiento normal de la vida económica. Esta combinación de recursos fué necesaria a causa de los cambios revolucionarios que se han operado en las condiciones de la vida moderna.

"Pero, dejando de lado las frases y los modismos, lo importante es, a mi juicio, que el cambio realizado en nuestra política, se basa en una modificación operada en la actitud y en el pensamiento del pueblo de los Estados Unidos o sea, en otras palabras, esa alteración tiene su fundamento en una maduración progresiva de nuestra democracia; que obramos de conformidad con los principios básicos que guiaron a los hombres en la confección de nuestra Constitución; que nuestro sistema está tomando forma, contando con la aprobación general de una mayoría considerable del pueblo norteamericano; y, finalmente, que se lleva a cabo con la aseveración formal, constantemente repetida al pueblo, de que, si en cualquier momento deseara volver a los viejos procedimientos, que hemos descartado, está en absoluta libertad para lograr esa vuelta a las condiciones anteriores, haciendo uso del derecho de sufragio. Un hombre de la Grecia antigua ha dicho: "La creación es la victoria de la persuación y no de la fuerza." Y la frase ha demostrado ser muy cierta. La "Nueva Acción aspira a una victoria de esa naturaleza."

Razones del armamentismo

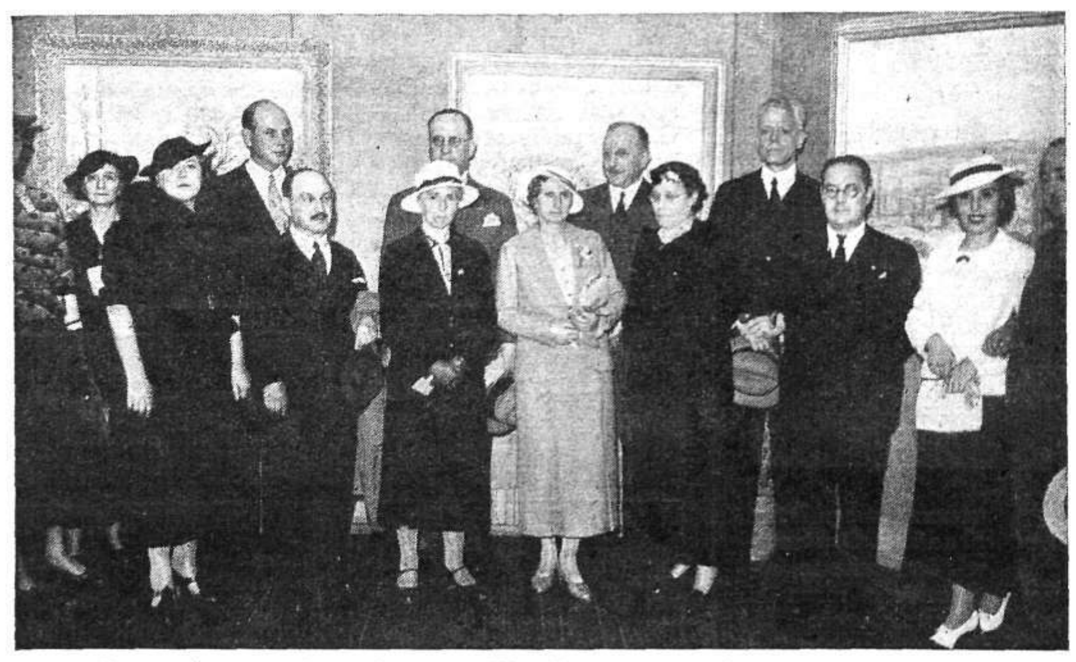


PERTENECEN a míster Franklin D. Roosevelt las siguientes reflexiones sobre la razón de ser del armamentismo:

"Si preguntamos cuáles son las razones en que se fundan los armamentos, los que, a pesar de las lecciones y de las tragedias de la Guerra Mundial, constituyen hoy una carga mayor para los pueblos del mundo que en cualquier otro tiempo, llegamos a la conclusión de que esas razones son de dos alcances, a saber: Primero, el deseo abierto u oculto, por parte de los gobiernos, de ampliar su territorio a expensas de alguna nación hermana. Creo que solamente una pequeña minoría de los gobiernos o de los pueblos abrigan este propósito. Segundo, el temor de las naciones a ser invadidas. Creo que la gran mayoría de los pueblos se siente obligada a conservar armamentos excesivos porque temen algún acto de agresión contra ellos y no porque ellos mismos deseen ser los agresores.

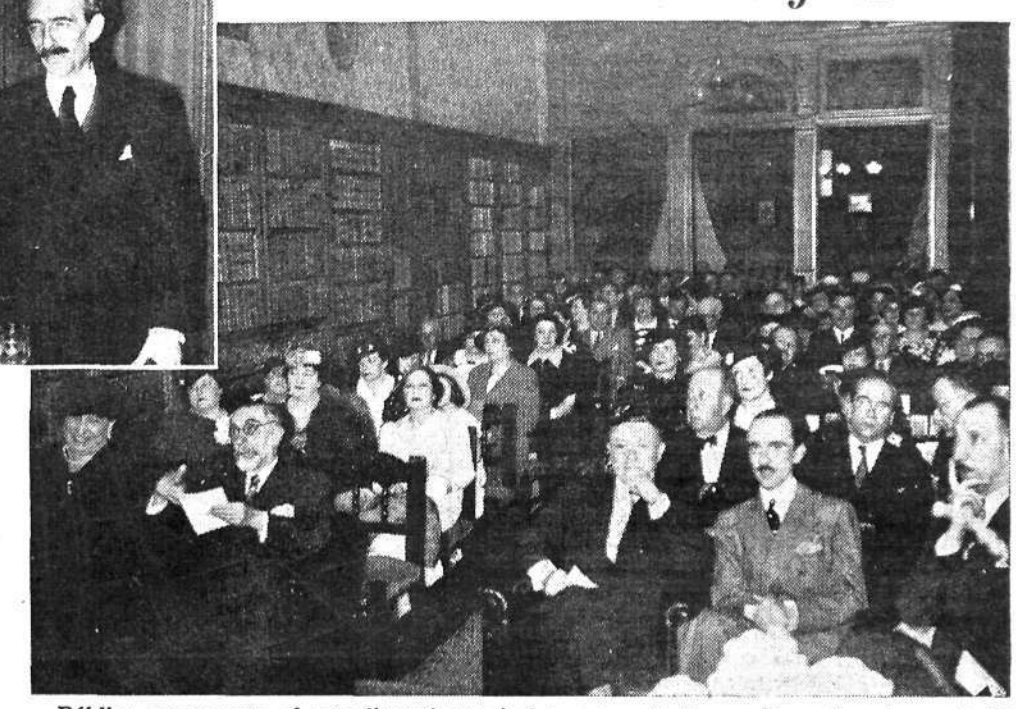
"Existe una justificación para este temor. Las armas de ataque modernas son mucho más fuertes que las de defensa. Las fortificaciones fronterizas, las trincheras, los alambrados de púa, las defensas costaneras, todas las fortificaciones fijas, ya no ofrecen seguridad contra el ataque de aviones de guerra, artillería pesada o móvil, acorazados terrestres, llamados tanques y gases asfixiantes. Si todos los países estuviesen conformes en eliminar totalmente la posesión y el empleo de armas que permiten llevar a cabo un ataque con éxito, las defensas se volverían automáticamente eficientes y quedarían aseguradas las fronteras y la independencia de todas las naciones".

Exposición de artistas alemanes



El embajador de Alemania, doctor Von Thermann, con las personas que concurrieron a la inauguración de la Exposición de Artistas Alemanes residentes en el país, efectuada con buen éxito en la Dirección Nacional de Bellas Artes.

HOMENAJE



Público concurrente al acto literario-musical con que el Ateneo Ibero-Americano rindió homenaje al Brasil y clausuró el ciclo de 1936, y en cuya ocasión el señor Bernardo González Arrili pronunció una conferencia sobre "Luis García, el humorista", recordando a nuestro extinto compañero don Luis Pardo. En ángulo: el señor González Arrili durante su disertación.

Entre la serie de brillantes festivales organizados durante la *season* que termina, por juntas femeninas de reconocido prestigio mundano, hemos podido admirar — las espectadoras de la deslumbradora "fiesta del mundo" — a algunas figuritas juveniles que se han destacado por las dotes que revelan una singular vocación artística: su gracia y elegancia parecen fundirse en el ritmo armonioso de la danza que ellas saben interpretar con verdadera maestría.

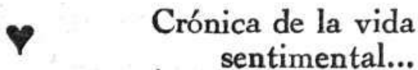
Airosa y señoril, debe mencionarse en primer término a la atrayente jovencita que lleva apellido compuesto, que une a dos nombres tan brillantes como ilustres en nuestra evolución nacional y cuyo prestigio han sabido mantener sus descendientes enalteciendo su actuación como hombres de estado, diplomáticos y legisladores... Por ascendencia materna, hereda también el suave y armonioso nombre que la identifica con la personalidad brillante, cuya clara inteligencia y amplia cultura la hacen digna colaboradora del jefe de su hogar, tanto aquí, en el solar de su familia, como en sus viajes al extranjero, en cuya oportunidad supo guiar a las vidas juveniles que florecen en su hogar, para que ellas pudieran atesorar enseñanzas de la más pura belleza... Roma — de cuyas impresiones han guardado un recuerdo imperecedero, puesto que formaron el grupo de niños argentinos que fueran recibidos en audiencia especial por el Duce; — París, Londres... precisamente en la ciudad de la niebla fué donde conquistara la interesante figurita — la mayor de las tres hermanas — la medalla de oro que la consagra en el arte tan sugestivo de la danza... Y ese arte pródigo de belleza y elegancia, ha sido el atractivo insuperable para que la sucesión de fiestas de ese género, tuviera el éxito brillante que ha de traducirse en sumas de importancia para distintas obras de caridad y previsión social.

Ese arte, además del singular atractivo de su trato, le ha conquistado la devota admiración de su "partner" como solista en los cuadros artísticos de las fiestas realizadas, compañero cuya personalidad artística — pintor y decorador de exquisito gusto — se ha consagrado al llegar a tierras del Plata, en su carácter de colaborador generoso en estos actos benéfico-mundanos. Su nombre extranjero se ha hecho ya familiar en los círculos más representativos de nuestra sociedad.

Asegura, sin embargo, nuestro viejo amigo "Monsieur Potin", que no debe confundirse la ilusión tan ficticia del escenario, con la realidad... porque la vida no se encierra en el cuadro que representa el helado paisaje invernal, en el que aparece la atrayente figurita, arropada con níveas "fourrures" en el elegante trineo que impulsa con tan cuidadosa devoción — siguiendo el ritmo del vals Blanco de Berger — el rendido admirador, que no es el único...



Crónica de la vida sentimental...





Su rival afortunado — si hemos de tener fe en los datos de "Monsieur Potin", — lleva un apellido de gran prestigio en la aristocracia argentina y el nombre legendario en la dinastía de los reyes de Francia que dió tan grandes monarcas. Pero corre y se difunde entre los círculos más encopetados, un leve rumorcillo, asegurando que la familia de la interesante figurita proyecta en estos momentos un nuevo viaje a Europa y que esa jira abarcará seguramente todo el año venidero.

E insinúa el comentario, en su afán de investigación sentimental, que este viaje puede llegar a interrumpir el idilio apenas esbozado...

Vibra en la elegante sala toda la alegre animación de los bailes regionales... el vistoso traje de Lagartera parece más pintoresco aún, por la gracia de la atrayente figurita que luce su flexibilidad y la armoniosa elegancia de sus actitudes en el baile característico: Lagarterana... Acompaña su romántico nombre, el aristocrático apellido compuesto, que evoca a figuras eminentes de nuestra vida nacional: enaltecido por hombres de letras afamados, diplomáticos de reconocida autoridad y catedráticos, el primero; ilustre el segundo, por la personalidad magnífica del antepasado, capitán general, estadista y promotor de la cultura argentina en todos sus aspectos.

Graciosa y atrayente, florece la juventud de la figurita porteña, en la magnífica quinta cuyas terrazas se escalonan dominando el bellísimo paisaje costanero; su yate recorre continuamente los poéticos riachos del Norte, llevando la alegre y animada caravana de sus amigos y admiradores y entre ellos, al joven

pretendiente cuyo nombre y apellido compuesto, son las mismas que lleva el prestigioso magistrado jefe de su hogar.

Y el interesante "flirt" parece acentuarse día a día...

Gira luego el animado comentario, que fluye al margen de los acontecimientos mundados de gran resonancia — bodas y brillantes recepciones — en derredor de dos hermanas, bellísimas figuras juveniles, cuya presentación en sociedad dió motivos a una fiesta memorable, a su llegada del Viejo Mundo, que se ofreciera en su honor, en aristocrática residencia porteña, siendo éste el primer gran baile del pasado invierno.

Fué muy celebrada entonces la belleza de ambas jovencitas, el sortilegio indecible de sus pupilas obscuras, la airosa elegancia de sus siluetas, que realzara el atavío muy original, puesto que lucían — sus trajes fueron exactamente iguales — el modelo llamado "fin del mundo" de tafetán escocés a grandes cuadros, en los que predominaban los colores rojo, verde y amarillo. De personalidad muy moderna, han sabido armonizar las encantadoras jovencitas esa tendencia de la vida actual, con el señorío que corresponde a las figuras femeninas de su rango y tradición, puesto que unen en su apellido compuesto, dos nombres cuyo noble prestigio se afirma ya en los anales de nuestra vida colonial.

Lleva una de las dos atrayentes porteñas, el mismo nombre suave — de cuatro sílabas — de la bella criolla amada por aquel heroico soldado de Francia, cuya grandeza acompaña — al ceñir sus sienes la corona del emperador — brillante cortejo de reyes europeos.

Dos son los admiradores más fervientes, entre los que rodean a la gentil figurita, y llevan, ¡curiosa coincidencia!, dos nombres que simbolizan heroísmo y predominio.

Evoca el primero el recuerdo del cónsul romano que fuera uno de los más grandes capitanes de la antigüedad; general, hombre de estado y legislador; poeta, orador, astrónomo y matemático, ese nombre llenó el mundo con su arrogancia para caer luego en el recinto del Senado de Roma, donde fuera acribillado a puñaladas por sus adversarios implacables el insigne dictador.





Reúne el joven porteño que lleva ese mismo nombre, acompañado por apellido de gran prestigio, las condiciones de inteligencia y caballerosidad propias del jefe de su hogar, médico reputado, habiendo elegido su hijo la misma carrera... es, además, muy simpático y buen mozo.

El nombre de su rival en el asedio de la encantadora y juvenil figura, es sinónimo también de valor impetuoso, ya que fuera inmortalizado por Homero, como el más famoso de los héroes de la Grecia. El apellido del simpático pretendiente, de origen itálico, y vinculado desde algunas generaciones a nuestra aristocracia, fué ilustrado por el cirujano eminente cuyo recuerdo perdura luminosamente en los anales de la ciencia argentina. Atrayente, simpático y caballeresco, puede competir con su rival; si la elocuencia y el arte de la guerra no tuvieron secretos para los homónimos de Roma y de Grecia, es de suponer que estos conquistadores porteños han de emplear hoy todas las ventajas de la elocuencia y de la seducción para ganar la preferencia de la gentil y seductora jovencita.

Tan bella y atrayente como su hermana, lleva la otra figurita el nombre luminoso de la Inmaculada, conquistando unánimes afectos en los círculos más encopetados de la aristocracia, que la agasaja tan cariñosamente, y en los que — tal como su hermana — afirma su distinción y recato gentilicio. Entre sus devotos admiradores se cuenta el simpático muchacho que lleva el mismo nombre del Arcángel vencedor del dragón legendario y que evoca también la simpática figura del extinto monarca europeo, tan amado por su pueblo; su apellido, de origen dálmata, se halla entroncado por alianzas matrimoniales con la aristocracia argentina, en la que ha conquistado el joven admirador, unánimes simpatías.

El comentario mundano está pues a la expectativa, augurando la primicia de estos esponsales que asumirán sin duda muy cariñosa resonancia.

La Dame Duende



El personal superior de "Caras y Caretas" y el señor Federico Hauschild, éste en representaciones de los Ferrocarriles Alemanes, despidieron con un banquete a nuestro enviado señor Pascual Sigal, en vísperas de su segundo viaje a Europa.



Al doctor Juan L. Silvestre le fué ofrecido un banquete en el Alvear Palace Hotel con motivo de su nombramiento de profesor adjunto en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.



La señorita María del Valle Sánchez, presidenta de la S. Argentina de Obstetricia, encabezando el banquete con que se celebró el aniversario de la institución.

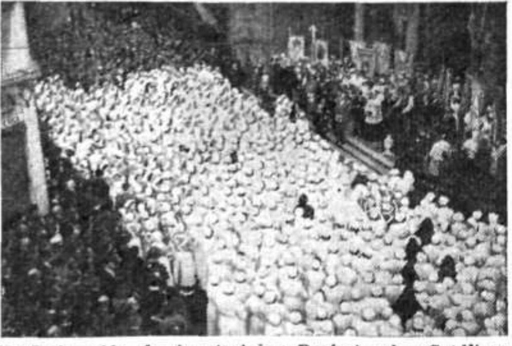


En los salones del Club Universitario fué servida una comida en honor del doctor Raúl del Lago, la que puso de relieve las simpatías de que goza.

DE LA CAPITAL



El Club de Empleados del Consejo Nacional de Educación dió un té danzante en el Alvear Palace Hotel.



La Federación de Asociaciones Profesionales Católicas de Enfermeras realizó como todos los años la procesión de la Virgen de los Remedios.



POEMA del MISTERIO

Por MARGOT GUEZURAGA

Dibujo de Alvarez

Medianoche
en el puerto.

Luces lejanas que se apagan
y encienden de nuevo...
Memoria de haber leído
libros maravillosos en un tiempo
que soñamos partir... Y que todo
quedó en sueños...

Aguas grises,
dormidas en el silencio
— como las almas —
que no tienen deseos...

Barcos pintados por fuera,
y leprosos por dentro:
allí donde clava
su garra de hierro
el ancla mohosa
— tentáculo negro.

Ansias de partir
y llevarse un recuerdo.
De remover las aguas
del estancamiento.
De abrir una ruta en las aguas grises
— camino del tiempo, —
con la quilla luciente
del barco más bello.



EL ASISTENTE

Por
PEDRO A. de ALARCON

DIBUJO DE VALDIVIA

¡QUÉ horas tan dulces son las que siguen a una comida de amigos entusiastas, rociada grandemente de manzanilla, cuando el humo de los cigarros envuelve ya a los comensales, llevándose la imaginación tras sus giros voluptuosos, mientras el dedo de la memoria hojea melancólicamente el libro de lo pasado, y los secretos se desbordan de todos los corazones, y la máscara cae de todos los semblantes, y llueven las anécdotas, los chistes, los cuentos, las historias, los dramas y los poemas!

Todos cuentan algo: hasta el más taciturno y desconfiado descubre el fondo de su alma. Los criados o mozos (según que sea en casa o en fonda) han abandonado el comedor. Ya no se habla de música, de política, de literatura, de religiones... Se habla de la vida, del tiempo, de la esperanza, del mundo cual es en sí. Todos los espíritus se han alzado a igual altura, y desde aquella cumbre filosófica echan miradas retrospectivas a las llanuras de la existencia, y tranquilas ojeadas al descenso de los días...

Dice Byron: "Yo gusto del fuego, de los crujidos de la leña, de una botella de champagne y de una buena conversación".

Nosotros lo teníamos todo... menos leña, porque principiaba mayo y estábamos en Andalucía, en Granada, en la Alhambra, en la fonda de Los Siete Suelos.

Habíamos hablado de muchas personas; de ese mismo Byron, del duque de Reichstadt, de Luis XVII, de la papisa Juana, del preste Juan de las Indias, de don Sebastián de Portugal y de otros muertos ilustres, cuando, no sé por qué camino, llegamos a hablar de perros, de monos, de hotentotes, y, por último, de "asistentes".

Un capitán muy joven, muy bravo y muy ilustrado, a quien dedico esta reseña, tomó entonces la palabra, y, sobre poco más o menos, vino a contarnos lo que sigue:

—Quiero que forméis idea exacta de lo que es ese tipo sublime que medio habéis adivinado. Luego podréis vosotros deducir las consecuencias que queráis en pro o en contra de la civilización cristiana y de la civilización en general; podréis seguir discutiendo acerca del maniqueísmo, del instinto de los animales, del mérito y desmérito de las acciones humanas y de la forma social que se adapta mejor a nuestra naturaleza caída... En cuanto a mí, hombre práctico, me contentaré con referiros un hecho; o sea con acusarme de una culpa.

—¡Historia tenemos! —dijimos todos, arrellanándonos en las sillas. —¡Así termina toda buena conversación! ¡Hable el capitán!

Este encendió su tercer cigarro, y dijo con solemnidad y tristeza:

—Desde que salí del colegio e ingresé en las filas, hasta hoy, que han pasado ya diez años, he tenido varios asistentes, entre ellos un tal García... que es el héroe de la presente historia.

La voz del capitán tembló al pronunciar aquel nombre.

Tomó un sorbo de café y continuó:

—García era un soldado reenganchado; hombre de más de veintiocho años; natural de Totana; tipo árabe, o, por mejor decir, tunecino; de ojos negros, tez morena, pocas palabras, un valor a toda prueba, y muy apasionado en sus odios y en sus simpatías.

"Debo advertiros, sin embargo, que yo no le conocí más odios ni otros cariños que el reflejo de mis sentimientos. ¡Amaba a quien yo amaba, y abominaba al que yo aborrecía!

"Tampoco le conocí novia ni vicio alguno; ni menos supe cuándo comía ni cuándo descansaba. Sólo puedo decir que a todas horas se hallaba al alcance de mi voz, dispuesto a servirme en mis menores caprichos, tuviésemos o no dinero, fuese de día o de noche, ardiese la tierra bajo el sol del verano o estuviese cubierta de una vara de nieve.

"Aquel hombre constituía toda mi familia cuando yo estaba fuera de mi casa, que era casi siempre; por lo tanto, yo debía quererlo mucho... y quizás lo quería... ¡Oh! Sí... después lo he sabido... ¡Yo lo adoraba! ¡Pero nunca me ocurrió darme cuenta de ello! Esto es muy común en los hombres de mi carácter... Lo mismo soy ahora con mi mujer... ¡Díscolo y endemoniado! En fin, vamos al asunto.

"Por todo lo dicho comprenderéis que yo era un ser fabuloso o los ojos de García, y que él me idolatraba como un buen hijo idolatra a un mal padre... Pero no... Esto es poco... ¡Como un perro idolatra a su amo!

"¡Un perro... sí!... Tal fué siempre el papel que a mi lado representó García.

"Tenerme contento, evitar un regaño, merecer una mirada de mis ojos... he aquí la suprema felicidad de aquel hombre.

"¡Oh!... El género humano es esencialmente bueno. Y si lo dudáis, seguid prestándome atención.

"García, que era diez años mayor que yo, me hablaba de usted...

"Yo a él de tú.

"El me hacía la comida con mil afanes...

"Las sobras de mi comida eran su alimento.

"Yo, militar voluntario, recibía ochocientos reales al mes por pasearme...

"¡El, soldado forzoso, ahorraba seis cuartos el día que más, y estaba trabajando siempre!

"Yo no le pagaba...

"El me servía con gusto, con entusiasmo, con cariño.

"Tales eran nuestras relaciones, y tales las ventajas que me llevaba en el orden moral mi pobre asistente.

"Pues, sin embargo... no sé por qué despropósito o contrasentido... (¡preocupaciones de raza o de clase, que desnaturalizan nuestro corazón!), yo trataba a García con mucha dureza.

"Sólo le hablaba para mandarle, para reñirle por el más leve descuido, o para prohibirle alguna cosa...

"Mi voz era su ordenanza viva, su azote, su tormento.

"¡Qué diablo! Yo soy hijo y hermano de militares, y la costumbre de obedecer rigurosamente me había dado el hábito de mandar con rigor...

"En medio de todo... ¿qué era García? ¡Un inferior mío... un soldado de mi compañía... un subordinado! ¡Un autómata! ¡Una máquina!

"¡Cuánto debió de sufrir en su vida! El, que nada amaba en el mundo tanto como a mí, y nunca recibió pruebas de mi estimación; que jamás oyó de mis labios una palabra afectuosa, ni estrechó mi mano al separarse de mí, ni me abrazó al volver a verme, ni pudo decirme en los peligros de la guerra... ¡Cuidado, amo mío! Que siempre amó, calló y sufrió en mi presencia, como un paria ante su Dios, como un eunuco ante la sultana, como un esclavo ante su dueño...

"¡Oh!... Pero ¡eso sí! Estoy seguro de que no me engaño... y después lo he pensado muchas veces... Si García hubiera caído enfermo; si me hubiese querido abandonar; si hubiera llorado delante de mí... en aquel mismo punto habría dejado de ser mi inferior... Hubiérale dicho: "García, no podré vivir sin verte..." En fin, me habría dado cuenta de que éramos dos hombres que se amaban en el fondo... ¡como hermanos!

"¡No exagero, amigos míos! Considerad lo que para un oficial es un asistente...

"Cuando a medianoche volvía yo a mi alojamiento, solo, triste, fastidiado... él era quien me esperaba.

"Si estaba enfermo, me cuidaba él.

"No bien deseaba una cosa (a veces sin decirlo), me la proporcionaba a costa de las mayores molestias.

"En campaña, estaba a mi lado.

"En los caminos, me servían sus brazos de puente para pasar los ríos.

"En el invierno, se tendía a mis pies para abrigarlos.

"En el verano, me cobijaba bajo la sombra de su cuerpo.

"El era el único que sabía el estado de mi bolsillo...

"¡Sólo él podía adivinar el estado de mi corazón!

"Me veía sufrir, me veía lloroso, me veía enamorado, débil, arrastrado por los vicios, poco respetable por cualquier circunstancia de la juventud... y me miraba, sentía, callaba y se quitaba la gorra con respeto.

"El se peleaba con las patronas hasta ponerme en la mesa mis manjares favoritos.

"Ahorraba de mi dinero, o sea, me "robaba" temporalmente, para sacarme después de apuros.

"Me revisaba la ropa como una mujer.

"Me peinaba, me cepillaba, me vestía.

"Era, por último, protector como un padre, previsor como una madre, dócil como un hijo, cariñoso como un hermano, económico como una esposa, leal como un amigo... ¡Una familia entera para mí! ¡Mi "casa" ambulante!

"¡Oh! ¡Aquel hombre no tenía existencia propia! ¡Vivía de mi vida... y murió de mi muerte!

"Escuchad.

"Cuando la última intentona carlista acababa ya por consunción, hallábame yo en Cataluña, a las órdenes del general B...

"García me acompañaba.

"Un día encontramos al enemigo cerca del pequeño pueblo de Gironella.

"Desde por la mañana nos estuvimos batiendo con el mayor orden; y, a la caída de la tarde, cuando la victoria era casi nuestra, fuimos sorprendidos a retaguardia por otra considerable partida.

"¡Estábamos entre dos fuegos!

"Nuestro coronel mandó la retirada, viendo la cosa perdida, y, en un momento, casi todos los soldados huyeron en dispersión.

"Pero yo no oí aquel toque, y permanecí batiéndome al frente de mi compañía, que ocupaba el extremo del ala derecha, y cuyo capitán y tenientes habían muerto. Yo era subteniente en aquel entonces.

"Los carlistas avanzaron...

"Mil soldados empezaron a caer a mi alrededor como segadas espigas.

"¡Y yo no mandaba la retirada!

"Estaba loco: era presa de la epilepsis, de esa enfermedad que acompañaba a todos los accesos de mis pasiones. Pero tan estrechadas se vieron aquellas víctimas infelices de mi ciego furor, que huyeron al fin sin esperar mi orden, dejándose en el campo a la mayor parte de sus compañeros.

"García se figuró que yo había mandado aquella fuga, y corrió más que todos, creyéndome acaso al frente de la compañía.

"Quedé, pues, solo, sable en mano.

"De este modo avancé hacia el enemigo, poseído de tan insensata furia, que pronto caí en tierra, presa de una terrible convulsión.

"Los facciosos me creyeron muerto, y siguieron acosando a los fugitivos.

"Llegó la noche sin que yo me recobrase.

"Los restos de nuestras tropas estaban ya en Gironella, donde se fortificaban y rehacían para caer al día siguiente sobre los facciosos, que, por su parte, acamparon enfrente de la pequeña población.

"García, entre tanto, había notado mi falta y decidió volver al teatro de la lucha, a fin de recoger mi cadáver, si yo había muerto, o auxiliarme, si me hallaba herido.

"Para lograrlo, tenía que atravesar el campamento carlista.

"¡Sólo un loco o una madre hubieran concebido tan temeraria empresa!

"Salió del pueblo cautelosamente, y, dando un rodeo de tres leguas, consiguió atravesar la línea contraria.

"Poco después me encontró entre los cadáveres.

"Yo seguía sumido en esa extraña somnolencia de los epilépticos, que permite ver y oír, ya que no hablar o moverse.

"García adivinó al momento lo que sucedía; enjugó sus lágrimas; refrenó sus sollozos; cogióme a cuestas y echó a andar hacia el pueblecillo.

"Así se fué acercando a los facciosos, impasible, sereno, resignado con su suerte.

"¡Sólo un prodigio podía salvarnos!

"¡El lo sabía, sí! Pero sabía también que, si no se empleaban los medios necesarios para sacarme de aquel sitio, o me dejaba allí a la intemperie en tan horrible noche de ventisca, yo quedaría muerto al cabo de algunas horas...

"Continuó, pues, su camino.

"¡Tenía que volver a forzar la línea de los carlistas!

"La oscuridad de la noche era la única probabilidad de salvación que nos quedaba...

"Pero la luna, que no suele saber lo que acontece en la tierra, rompió en esto su cárcel de nubes, y apareció plena, hermosa, resplandeciente, esclareciendo por completo todo aquel país nevado.

"García suspiró, previendo una desgracia.

"Yo la prevía también... ¡Yo, inerte, exánime, echado sobre la espalda de aquel mártir!

"¡Qué horrenda pesadilla!...

"Mas.. ¡oh, portento! García atravesó con su carga a veinte pasos de un centinela, sin ser descubierto por él...

"Quizás nos habíamos salvado...

"Pero no... ¡La fatalidad lo tenía dispuesto de otro modo!

"Ya tocaba el resignado Cristo al término de su vía de dolor, cuando los carlistas lo distinguieron a la luz de la luna.

"—¡Quién vive! — gritó una voz a lo lejos.

"—¡A él! — exclamó otra más cercana.

"—¡María Santísima! — murmuró García.

"Y estrechando convulsivamente mis muñecas, apretó el paso.

"En esto silbó una bala y sonó un tiro...

"Mi asistente se detuvo...

"Bamboleóse después con su carga; dió un sollozo, y cayó de boca contra el suelo.

"Yo caí encima de él... El sacrificio estaba consumado.

"¡Qué noche, Dios mío!

"Primero sentí que García temblaba y se retorcía bajo el peso de mi cuerpo y entre mis inertes brazos...

"Luego se quedó tranquilo...

"Después se fué enfriando poco a poco...

"Sus miembros adquirieron, en fin, una rigidez espantosa...

"Estaba totalmente muerto.

"¡Yo lo sabía, y no podía moverme!

"Pasé, pues, la noche abrazado a un cadáver... ¡al cadáver de mi inferior, de mi esclavo, del pobre García!

"¡Aquél era el primer abrazo que le daba!

"El fresco de la mañana me volvió el sentido.

"Me puse de pie, y miré a mi alrededor.

"Estaba solo... ¡solo entre los muertos!

"Los carlistas habían levantado el campo durante la noche, llevándose a todos los heridos.

"Registré a García, y vi que la bala le había entrado por un costado y salido por el otro.

"Tomélo a mi vez a cuestas, y, trémulo, vacilante, con los ojos húmedos y el corazón destrozado, entré en Gironella...

"Allí está enterrado el pobre García.

"Hoy es para mí su nombre objeto de culto y veneración.

"¡Cuántas veces, cuántas, he pedido locamente a Dios que le permitiera resucitar, para consolarlo de mis acritudes y violencias y pagarle con amor su sacrificio! ¡Cuántas le he pedido perdón con el pensamiento! ¡Y cómo me ha mejorado su muerte!

"Desde entonces soy dulce, afable, cariñoso con aquellos de mis inferiores que se portan bien, y, en vez de aspirar a que tiemblen ante mí y me crean un ser de especie superior a la humana, sólo deseo ser como un padre de todos ellos... Porque he comprendido, demasiado tarde, que bajo el burdo capote del soldado laten a veces corazones más hermosos que bajo el uniforme dorado del general.

"¡Oh! Cuando los asistentes que he tenido después han celebrado mi trato paternal; cuando he oído las bendiciones de mi compañía; cuando he derramado algún consuelo sobre esos pobres hijos de la patria, arrancados del seno de sus familias para servir a la ambición o a la cólera ajenas, ¿no es verdad, pobre García, que has sonreído en el cielo, diciéndote: "Mi sacrificio no fué inútil, pues que ha redimido a algunos de mis camaradas..."?

. . . .

El joven militar quedó con los ojos clavados en el cielo: nosotros nos asimos a sus manos, y el mozo de la fonda entró con la cuenta.

PEDRO A. DE ALARCON



Las consultas deben dirigirse a "Consultorio grafológico de "Caras y Caretas", Chacabuco 151", enviando por lo menos una carta no menor de diez renglones, escrita en una hoja de papel entera y con la escritura natural, acompañada de la firma auténtica o de una simulación de ella que conserve las iniciales y rúbrica, con mención de la edad y del sexo. Debe agregarse un seudónimo para recibir la respuesta. Una síntesis completa del carácter sólo será posible con una documentación amplia, consistente en varios autógrafos seriados, con indicación de la fecha en que fueron escritos, pudiendo entrar en ella notas, borradores, etc.

Por
ALFONSINA MASI ELIZALDE

WELGUNDA

Lo de normal y anormal (o potológico) es una distinción que ya no quiere significar dos campos diversos y opuestos, sino simplemente los diversos grados con que pueden presentarse las variantes de un órgano o de una función en los seres vivos. Así que sin duda entendería usted algo muy distinto de lo que yo querría decir al contestar a su interrogatorio respecto a su normalidad. Entrando a un terreno donde nos será más fácil estar de acuerdo, le diré que su temperamento se ha ido formando en un sentido que le hace recibir con una exagerada reacción los estímulos que sobre él se ejercen. Su inteligencia vivaz e imaginativa la inclina a agravar esa condición, aumentando, a fuerza de pensamientos ilógicos, la agitación emotiva que ya es en usted una naturaleza. Si su vida mental se equilibrara en un cultivo serio, encontraría la defensa allí mismo donde ahora encuentra la contribución al desorden. Porque es evidente, y usted misma lo reconocerá si analiza valientemente su línea de conducta, que proceder a base de impulsos emotivos no sale bien sino muy de cuando en cuando y por casualidad. Es un género de acción que debía dejarse exclusivamente a los dramaturgos (cuando crean sus dramas, desde luego), pues una vez que cae el telón ya todo es como si nunca hubiera sucedido...

CONSTANTINOPOULOS

Su espíritu sufre porque usted no lo alimenta en la medida y en la dirección que sus aptitudes señalan. No es frecuente ver, como en su caso, una auténtica capacidad creadora debatiéndose en el vacío de una penuria intelectual tan marcada. No sé por qué maestros haya podido pasar usted que no le hayan conseguido inculcar un elemental esbozo de disciplina mental. Su naturaleza contemplativa, sin gobierno mental eficaz sin pensamiento cultivado de qué nutrirse, es un campo invadido a mansalva por la vida instintiva. No cuesta mucho creer en la confesión de sus malos momentos de introspección, en que usted recoge amargamente la cosecha de su desconcierto. En ellos comprueba usted simplemente, cuánto mejor pudiera ser de lo que es, cuánta posibilidad está anulada en su vida actual. Su escritura no niega, ni mucho menos, que pueda usted salir de donde está. Eso se lo dicta su pesimismo, y, tenga cuidado de sus vicios de carácter que defienden sus posiciones. Su capacidad mental es apta para salir en su ayuda, pero el cambio de paso tiene que empezar por su voluntad. Sólo los enfermos no pueden contar con la ayuda. Aplíquele el estímulo moral de la vergüenza que representa ser un pagano, a tantos siglos del ocaso del paganismo, y acaso encuentre el esfuerzo tónico para empezar.

VINO DEL PRADO

Al contrario de lo que usted piensa, sus condiciones mentales son merecedoras de que usted haga todo lo posible por cultivarse intelectualmente. Es indudable que en su alejamiento de los centros poblados reside un obstáculo de peso para ello. Pero la inteligencia es un bien de tal naturaleza que siempre acaba por encontrar el camino por donde abrirse paso. La lectura está al alcance hasta del ciego, hoy día... No se diga que en la Argentina, un hombre que quiere instruirse no lo consigue por dificultades materiales. Su carácter tiene energía y capacidad de realización. Vigile su excesiva facilidad de emocionarse. Dé siempre por sentado que su espíritu exagera las reacciones, y poco a poco irá adquiriendo el sentido del equilibrio. En la vida del espíritu los mecanismos son susceptibles de ajuste, como en cualquier maquinaria.

CELTIBERO

ESPERO que su paciencia, de la que ya dió pruebas, no se le haya acabado antes de que llegara su turno. Su nivel mental es discreto, con una inteligencia natural muy rápida, a la cual sólo le falta quizás el vigor que da la cultura bien nutrida, despuntando lo que en cada uno hay de propio. Pero con todo eso, la vida afectiva manda en usted mucho más que el pensamiento, lo que simplemente quiere decir que procederá usted con lógica cuando dé la casualidad que su corazón se lo permita. ¿Vale la pena para eso ser inteligente? Su capacidad volitiva es muy pobre, y que no lo engañe sobre ese punto su carácter voluntarioso, porque la energía espiritual no consiste en la vehemencia y la avidez con que aspiramos a satisfacer nuestros deseos, sino en la fuerza y la eficacia de nuestros mecanismos de autogobierno. Con su juicio bastante sagaz, analícese a sí mismo en lo que a control y obstención se refiere, y se dará cuenta de lo mal que andan las cosas por ahí. Por debajo de esos defectos de evolución, su personalidad es esencialmente cordial, sensitiva y llena de simpática espontaneidad.

ELENA DE TROYA

MUCHA sutileza y mucha sagacidad en su inteligencia, notablemente adelantada a sus veinte años. Es terriblemente "zorra" usted, como decimos los porteños. Tenga cuidado, porque es una condición que a los hombres no les hace nada de gracia cuando la sospechan en una contricante. Y, hablando en serio, además, tal actitud mental es una defensa, y la actitud defensiva supone la experiencia dolorosa de una sensibilidad lastimada por el medio ambiente. Vaya desmadejando por ahí, con sus propios medios, y es posible que consiga mejorar mucho el clima de su vida interior. Extremadamente susceptible a las impresiones del contacto con los otros, su viva sensibilidad es continua emoción, e indeciso y fluctuante sentimiento. Su espíritu se agita en exceso. En su autógrafo actual hay un claro índice de cansancio nervioso, que si no es ocasional, sería bueno atribuir al déficit físico que corresponde a todo terreno neuropático. Converse con su médico, y no se asuste de esos aspectos de la personalidad: existen desde hace siglos (según un psicoanalista vienés, Caín era un neurótico por completo inferiorizante), sólo que recién ahora la higiene moderna los ha puesto de moda.

FRAY GERUNDIO DE ROSARIO

EXCELENTE su terreno mental. Si lo lleva a la plena madurez, podrá lograr un óptimo instrumento de trabajo intelectual, lo que me explico lo traiga especialmente dadas sus manifiestas aptitudes estéticas. Tiene a su favor un carácter sumamente equilibrado, en cuya evolución no han faltado sin duda los obstáculos, pero tampoco aspectos compensatorios venidos del ambiente y también de su buena estructura biológica. Su capacidad de energía no es primariamente una gran fuerza, pero la estimulan notablemente el sentimiento de la dignidad personal y un optimismo que las circunstancias acrecen o debilitan, pero que nunca falta del todo. Su sensibilidad tranquila, donde el egocentrismo no olvida la elegancia en las formas, contribuye a sus posibilidades de felicidad.

PENA DE AMOR

ME doy cuenta, un poco, de lo que usted señala, pero sobre todo de esto: y es que su capacidad mental es superior a la vida que usted hace en el plano intelectual. Parecería como si un agobiador fardo de rutina diaria la obligara a gastar su actividad como una máquina, sin sentido de lo que hace, y sin placer. Es curioso encontrar en su psiquismo de mujer de 21 años, el aburrimiento, la despreocupación y el cansancio de la atención, de un viejo empleado de banco. Su "yo" no es tanto complejo como indisciplinado, por poca costumbre de introspección y por ende de autovigilancia. En su vida afectiva hay mucho de egoísmo y de impulsos instintivos, de voluntad de dominio imperiosa, y también una capacidad de entrega generosa de sí misma que puede llegar hasta el olvido de sí. Acostúmbrese al examen objetivo y tranquilo de su vida interior. Mejor dicho, acostúmbrese a la vida interior. Usted le huye, y siempre se gana con ella, lo que a menudo se pierde en contacto con el mundo.

AUREA, ROSARIO DE SANTA FE

EL poquito de artificio con que compone su escritura se explica, dentro del cuadro general de su carácter equilibrado y de su inteligencia reflexiva, como un propósito de dignidad a la vez moral y estético, que no tiene nada de reprochable. No entrará usted en la simpatía de los que prefieren las naturalezas radiantes y los temperamentos incurablemente espontáneos y francos, pero somos tantos millones de gentes sobre la tierra, que bien puede uno consolarse de no contentar a todos. Especialmente cuando su modo de ser carece de ventajas: la primera de todas, evitar los inconvenientes de proceder sin el firme control del pensamiento. Su energía realizadora puede estar segura de que la mayor parte de las veces verá concluído lo que se ha propuesto; y ya es mucho contar con ese mecanismo eficaz, en su sexo y a su edad. Su vida sentimental es compleja: bondad por sentido de la justicia, primacía del yo por sensualismo vital y por construcción del carácter, idealismo estético muy susceptible a los modos y a las formas. Sobre todo ese mundo, su joven inteligencia impera en procura del orden.

COVANCHINA

SU nivel mental es bastante satisfactorio. Para qué puede servirle con más probabilidades de éxito, lo tiene que averiguar usted mismo. Las circunstancias de la vida, infinitamente variables, son un factor imposible de desconocer. Es claro que actuando con inteligencia pueden ser inclinadas a su favor. En su contra tiene, y es bueno que tome cuenta de ello, la suma indisciplina de su carácter, su falta de método, su incapacidad de seguir el plan que se ha trazado, si es que alguna vez se lo traza usted, y no se fía enteramente en su inspiración del momento. Es un terrible desperdicio de energías el suyo, en ese continuo cambio de tren en su acción. Reflexione sobre esa deformación adquirida, y trate de modificarla. Su esfera sentimental es inquieta, con dificultad para las fijaciones afectivas, por su excesiva emotividad. Su actitud social es generosa y espontánea, pero de una eficacia muy aleatoria porque su conducta siempre es un poco imprevisible, aun para usted mismo.

"RUIVO"

Por

ARTURO MEJIA NIETO

Dibujo de Ivón

MARCOS Correia, sentado en la puerta de su casa, en San Pablo, Brasil, recordaba su vida. Hacía un minuto apenas que su esposa le había hablado sin que él le respondiera. Recordaba él los antiguos sufrimientos que ella le había causado, y solía vengarse adoptando ahora maneras descorteses.

En ese momento apareció por el lado de la calle un desconocido. Marcos, desechando sus pensamientos como si lo hubiesen encontrado "in fraganti", le observó interrogándole con los ojos. El otro le preguntó por una calle. Marcos, tras de una pausa, replicó que había que caminar mucho, que había que ir a la estación del ferrocarril y que, una cuadra después, encontraría el lugar que buscaba. El desconocido era conversador y habló del tiempo. Sin que ninguno de los dos pareciera darse cuenta, acabaron hablando con optimistas comentarios de la cosecha de café y finalmente también se habló de un tal Arturo Muratore, que Marcos había conocido precisamente antes de haber heredado él esta casa en que ahora vivía. Marcos, con disimulo, lanzó una mirada a los pies del hombre, luego a la cara bonachona y mofletuda y se dijo:

—Adivino tu propósito, quieres matar de algún modo unos minutos; ya veo que no tienes apuro.

Y le ofreció un asiento.

—Lo recuerdo como si lo estuviera viendo — siguió diciendo Marcos. — Era italiano. Le llamábamos "Ruivo" porque era muy rubio. Buen mozo, tenía alguna suerte con las mujeres. ¡Ah, Arturo Muratore! ¡Me parece estarlo viendo! Debo contarle que él festejó durante muchos años a la que hoy es mi mujer.

Marcos, sin recato, solía referir esto a todo el mundo, enorgulleciéndose de su rival.

—¿De veras? — preguntó el otro burlándose de la declaración.

—Fuimos rivales — siguió diciendo Marcos, —él fué el preferido. Fué necesario que regresara a Italia para que ella consintiese en casarse conmigo. Y aun entonces, Ivolette rehusaba aceptarme porque abrigaba la esperanza de que Muratore regresara algún día.

—¿Y por qué se fué? — preguntó el otro. El desconocido era un hombre con el cabello blanco y desmesuradamente gordo. El vientre le caía sobre las piernas y Marcos había escuchado ya varias veces con gran inquietud el crujir de la silla bajo su desproporcionado abdomen.

—"Ruivo" — siguió diciendo Marcos — nos abandonó sin motivo... se fué de regreso a su querida Italia. Yo había sido amigo suyo en un principio. Era alto, delgado, ágil como un puma, un tanto reservado. Pocos sabían cómo vivía y de qué vivía. Prefería escuchar antes que hablar él. Juntos y en compañía de otros amigos, nos divertimos muchas noches. Había venido — decía — a conocer el Brasil, pero la verdad es que jamás se olvidó de su lejana Italia. Por esto, sobre todo, abandonó a Ivolette sin decirle adiós y partió para Europa. Pasaron los primeros años, Ivolette estuvo a punto de morir. Gustaba de ir a Santos para interrogar a los pasajeros. Quería saber si los que venían de Europa conocían a Arturo Muratore, pero ninguno le daba razones. Parece que él era de buena familia y allá, en un ambiente social que aquí no encontraba, lo pasaba mejor. Yo he sufrido muchos años por culpa suya. Todo el amor que Ivolette abrigaba para el ausente lo padecí yo con su indiferencia. En un principio, por culpa de "Ruivo", a quien esperaba noche y día, rehusaba mis feste-

jos. Luego, después que por fin nos casamos, cualquier simple recuerdo la hacía hablar de "Ruivo" y yo tenía que callarme porque la amaba demasiado para poder abandonarla. No me quedaba más esperanza que la ilusión de que algún día lo olvidase por completo. Pero nunca, aun hoy después de veinte años en que ella y yo estamos viejos, achacosos y hasta enfermos, aun hoy lo recuerda. Bien comprendo, sin embargo, que lo que ama es la imagen de "Ruivo", o mejor la ilusión de aquel amor de muchacha que ella le profesó. Si él viviese a su lado, otra cosa sería. Ella tendría la realidad frente a sus ojos, pero estando ausente, el espacio y el tiempo, en vez de aminorar la imagen de aquel amor, han contribuído a agrandarlo. Las mujeres fueron así, señor, desde la creación, y nadie podrá cambiarlas...

Marcos era más o menos de la misma edad que el desconocido, pero mejor conservado, disfrutaba de una pequeña fortuna y mataba el ocio leyendo, hasta que llegó a adquirir cierta cultura.

Pero mientras Marcos conversaba de este modo, súbitamente le aconteció una cosa extraordinaria. Comprendió que había estado hablándose a sí mismo. Verdad es que los ojos físicos de Marcos estaban sobre la cara del hombre, pero su verdadera preocupación era "colocar" en palabras aquellos pensamientos que ya tiempo llevaba en su mente. Era más bien un monólogo el suyo.

Y luego... ¡qué cosa terrible!... el comerciante ya no era el comerciante. Es decir, el hombre gordo se había vuelto flaco. Pasaba lo mismo que cuando nos contemplamos en uno de esos espejos extraordinarios y nos encontramos tan delgados que ni siquiera nos reconocemos. Un temor profundo allá en sus entrañas dejó a Marcos sin respiración. Volvió a auscultar al otro detenidamente: no había duda, el hombre gordo se había vuelto flaco.

—¿Quién es usted? — preguntó Marcos azorado, intrigado hasta la locura.

—Eo mesmo não me conhecco — respondió en portugués el otro.

—Pero... ¿cómo se llama?

—"Ruivo" — replicó.

. . . .

Marcos se quedó mudo. Y se sorprendió de no haber hecho esta pregunta antes. Iba a dirigirle nuevamente la palabra, pero en ese momento una mujer, la mujer de Marcos, entró. Era brasileña, de mucha presencia de ánimo, alta, delgada, morena. Al verla con mayor detención se podía observar que llevaba el cabello negrísimo y sedoso, pero el rostro notoriamente marchito, un párpado inflamado le hacía aparecer con una profunda tristeza en la mirada.

La mujer le habló algo a Marcos, éste, absorbido como estaba, no supo qué contestar. Se trataba de algún problema doméstico. Marcos, pensando en el hombre gordo que se había vuelto flaco, quedóse desorientado. La mujer apenas notó la presencia del visitante, lo saludó al entrar y no lo volvió a observar. Marcos, a tientas, físicamente buscaba el hilo de las ideas que se habían roto y en la sombra de su desconcierto nada encontraba.

—¿Quiere quedarse a cenar? — preguntóle Marcos cuando, por fin, volvió a su centro.

El otro rehusó.

Era un hombre que respondía con tardanza, bajó la mirada y dijo:

—Mi deseo es llegar esta tarde a Santos; quiero alcanzar un barco que sale para Europa hoy mismo.

—Entonces — volvió a decir Marcos — le prestaré "a criada" para que le enseñe el camino.

—Le agradeceré — repitió el otro.

Y luego:

—"Adeus", amigo.

—"Adeus" — respondió el gordo.

—Cuidado se pierdan — observó Marcos en voz alta, por decir algo.

—No — respondió la sirvienta.

—Epero que no — observó el hombre gordo.

Marcos permaneció en la puerta. Lejos, en el horizonte, vió perderse dos figuras grotescas: un hombre gordo hasta la exageración y una sirvienta enana y vestida con una indumentaria ridícula, Marcos, con mirada de tristeza, sonrió. Pero al entrar nuevamente en la sala con las dos sillas en el aire, se dijo en voz alta:

—¡Qué coisa!

Y luego:

—¡Ja, ja, ja, ja!

Parecía que se hubiese enloquecido de pronto.

—¿Será éste por ventura — se preguntó — el hombre que Ivolette amaba hasta cuando estaba dormida? ¡Ah! ¡qué ridículo y qué grotesco! ¡Qué engaño, Dios mío, el de la vida! ¡Qué engaño!... — se repitió

Una súbita cólera le entró de pronto a Marcos hasta hacerlo erguirse y estar a punto de romper las sillas. La vida lo había escamoteado. Y él y ella también, ¡ha, también! se habían visto y no se habían reconocido. Marcos empezó a reír; creyó que era lo más indicado. También los dioses se habían reído a costillas suyas; él debería hacerlo igualmente.

Ivolette entró para anunciarle que la comida estaba en la mesa. Marcos, después de sentarse, no consiguió dar un bocado. ¿Qué diría ella? — pensaba él — si le contara quién es ese hombre gordo. No lo creería, las mujeres prefieren seguir viendo las cosas como en los sueños...

—Hace años — siguió diciéndole, — cuando Ivolette me rehusaba y por el contrario me recordaba todos los días las cualidades y la gracia de Arturo Muratore, ¡ah! cómo me hubiera gustado verlo aparecer entonces como ha aparecido ahora... gordo, feo, grosero, torpe. Es que también entonces ella era linda y yo sufría de celos. Ahora es vieja, fea y en vez de celos me infunde lástima, ¡pobrecita!...

—¿Qué deseaba ese hombre gordo? — preguntó la mujer.

Marcos no contestó. Al final, levantando lentamente la cabeza y con la mirada hacia otra parte, sin darse cuenta, dijo:

—Es un comerciante. Preguntaba por una calle...

Largo silencio pasó. Marcos volvió a decir por fin:

—Me trajo noticias de Bahía. Mi madre está mal, pienso irme mañana...

—¿Por largo tiempo? — preguntó ella.

Movió los hombros. Nada costaba decir sí o no. Mas él prefirió quedarse en silencio...

Arturo Mejía Nieto

Los misterios del hampa de Chicago

Por LUIS BAYARD (Ex instructor de detectives)

(*Especial para "Caras y Caretas"*)

XV

EL SIGNO DE NIQUEL

PARECE fábula, el conocer los honores que este hombre al margen de la Ley recibe.

No está satisfecho con sus ingresos que suman millones, sin pagar al Estado impuesto alguno. Sus gastos personales pasan de un millón al año como mínimo. Los bolsillos de su pantalón son amplios y profundos para poder guardar los billetes de cien, quinientos y mil dólares que lleva siempre consigo. ¡Su banco está en los pantalones!

Mientras tanto no se deja de trabajar para su eliminación y lo han denunciado por corrupción de menores. Han firmado — en mala hora — la denuncia, John Costerano y Santo Celebron, sin pensar el peligro que era el anteponerse en el camino de Al Capone.

El día 7 de enero de 1927, en un callejón de Chicago, apareció un automóvil con dos cadáveres. Ambos estaban maniatados, amordazados, con signos de golpes antes de recibir los tiros fatales. En sus manos aparecía una moneda de níquel, cuyo valor son cinco centavos, queriendo significar que ése era el premio a la traición.

Los cadáveres fueron identificados como de Costerano y Celebron, quedando impune el asesinato.

Sus amigos de Nueva York, le participaron haber salido para Chicago un pistolero con el objeto de matar a Capone y se decía que el sujeto en cuestión era de nacionalidad italiana.

Sus espías se esparcieron por la ciudad en busca del recién llegado y éste fué localizado en el West Side. Mientras tanto, habiendo dejado sus instrucciones, Capone tomaba el tren en compañía de su brillante guardia personal, dirigiéndose a Los Angeles, Cal.

Llegado a la estación de esta ciudad, cuando sonriente se desponía a descender del tren, el jefe de policía, junto con un buen número de detectives le dió la bienvenida, rogándole hicieran todos el favor de acompañarle a la Jefatura de Policía.

A puertas cerradas fueron registrados y se decomisaron las armas que portaban, manifestándosele a Capone, que no podía permanecer en la ciudad, pues el buen nombre de la misma y la tranquilidad que allí siempre había existido, hacían imposible su permanencia, por tanto, debía tomar el primer tren y salir en seguida del Estado.

Comprendido de que su juego estaba perdido, debiendo obedecer las órdenes so pena de ir a la cárcel, mansamente manifestó que saldrían en el primer tren para Florida. Siendo conducidos a la estación y a los límites del estado de California, por la policía que los había detenido.

Este incidente se publicó en casi todos los diarios, por lo cual llegado a Miami, fué interrogado por los periodistas y les manifestó que el asunto carecía de importancia, bajo el punto de vista de que él no estaba dispuesto a vivir en un lugar donde fuera mal recibido, pues no debía nada a nadie y era un ciudadano que *hacía el bien*, donde quiera que estuviera o fuere...

Durante su estancia en este lugar, no perdía un solo día las carreras de caballos, siendo saludado por los policías que hacían guardia a la entrada y a los cuales extendía la mano dejándoles un billete de a diez dólares.

Señoras distinguidas, no tenían a menos saludarle y preguntar cuál era su opinión sobre los caballos que correrían.

Si alguna vez algún fotógrafo quería tomarle la foto, inmediatamente sus escoltas le cercaban cubriéndole, pues la publicidad no le era muy de su agrado. ¡Si estaba ausente de Chicago, era por "algo" que luego se habría de saber!

Mientras tanto, en la Ciudad de los Vientos había de localizarse al "desesperado" que había venido para matarle. Súpose que era el célebre asesino Antonio Torchio, el cual una vez encontrado, apareció muerto en un callejón. Sus manos atadas cerraban el consabido níquel, significando que el trabajo había sido hecho por su gente... Esto ocurrió el día 25 de mayo de 1927.

El próximo 27 de julio, apareció cerca de un puente del río, el cadáver de un hombre lujosamente trajeado. Había sido cruelmente golpeado y en sus manos también poseía el níquel famoso.

Investigado, súpose era el difunto, Frank Hichcock, lugarteniente de Capone y distanciado del jefe, por lo que había sido sentenciado a muerte.

El tormento y muerte de Torchio, no significaba nada para los que querían acabar con el hombre de la cara cortada.

Este amplió su cuerpo de espías. Cientos de miles de dólares se invertían en ello y más de mil hombres y mujeres trabajaban en la sombra. Por esto se supo que acababa de llegar a la ciudad otros dos asesinos importados de St Louis. No, con el mismo objeto a que vino Torchio.

Tuvo otra vez que volver a su palacio de Palm Island, mientras su gente se dedicaba a la búsqueda de los recién llegados, decidiendo para entretenerse durante sus vacaciones, el tomar lecciones de etiqueta, las que recibía de una joven de distinguida familia y bien relacionada en sociedad, la cual aceptó la oferta visto el buen pago que se le daba, ampliando sus lecciones con la introducción del hampón en ciertos clubs patrocinados por la gente más rica y que aquí, son ellos los que forman la llamada "aristocracia".

Su gente, en Chicago, antes de encontrar a los recién llegados y por sospechas, decidieron eliminar de las filas y aparecieron muertos en distintos callejones el día 5 de agosto del mismo año, Sam Peonard, Amato Crespi, Joe Garófalo y Pipo Rinato, toda gente de su propio "gang" y cuyos cadáveres sujetaban en las manos el níquel.

Los pistoleros de St Louis, fueron localizados y eran ellos: Anthony K. Russo y Vicent Spicuzza, a los cuales se les tendió un cerco interviniendo

en el mismo las "esclavas de Capone" que lograron intimar con ellos e invitándolos a pasear en auto, hicieron cruzar éste por un determinado lugar donde ya eran esperados.

Llegados al cruce de las calles Troop y 13 Ave, otro auto se cruzó y chocaron, por lo cual los pistoleros se apearon para ver si había alguna avería, aprovechando el momento los asaltantes para obligarles, pistola en mano, a subir a otro auto que allí mismo estaba esperando.

Al amanecer del día siguiente (agosto 11 del 27) aparecieron otros dos cadáveres en un callejón. Ambos estaban atados espalda con espalda.

HabFía sido sometidos a tormento antes de matarlos y en las manos poseían un níquel cada uno...

Ellos eran: ¡Russo y Spicuzza!

La estancia del rey de hampa en Florida debía de prolongarse aun en contra de su voluntad, siendo anunciado de la llegada de otro émulo de los anteriores a la ciudad de Chicago, el cual venía procedente de Cleveland con el mismo objeto y sin duda, ignorando el fin que habían tenido poco antes sus antecesores, así como la inutilidad del viaje, cuando él se encontraba en Florida.

El llegado era Samuel Valente, joven, arrojado, y que cumplía como bueno si se le pagaba bien. La red de espionaje pronto dió con el paradero del mismo, donde intimidado repentinamente por los "gansters" de Capone, sin tiempo para defenderse, fué secuestrado y conducido al barrio de los bandidos, siendo encerrado y atormentado, apareciendo su cadáver en el mismo callejón donde se encontraron los de los dos anteriores y sujetaba en sus manos el clásico níquel. Esto fué el 24 de setiembre de 1927.

¿Qué hace la policía? — dirá el lector.

¡Nada podía hacer según las leyes del estado! Capone estaba en su palacio de Palm Island, en Florida, se suponía, pero no había ni pruebas ni quien acusara, y si las hubiera habido, éstas se traspapelaban antes de llegar a la mesa del juez o aun en la misma mesa, teniéndose que dar el asunto por terminado.

Los espías de Capone estaban en todos los lugares y no sería raro el ver algún funcionario judicial figurar con otro nombre en la nómina de Capone, que sabía pagar mejor que nadie los servicios...

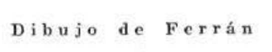
Este, una vez terminado con los asesinos importados, regresó a la ciudad, dirigiendo su mirada hacia "Bug" Moran, el notorio contrabandista que extendía sus dominios por la parte norte.

Moran había escapado dos veces de los pistoleros de Capone y éste, tres veces de las balas de su enemigo y ello debía de terminarse algún día.

"Big Al" esperaba la ocasión y mientras ésta no se presentare, estaba reorganizando a su gente y ampliando su "gang" con gente nueva, recién salidos del presidio, los cuales iban a ayudarle para dominar la situación y acaparar todo el dinero que pudiera.

Luis Bayardi

Chicago, 1936.



Dibujo de Ferrán

(Continuará en el próximo número)

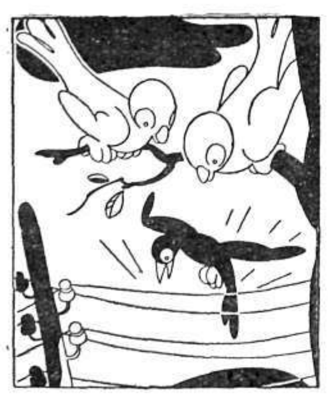




— ¿Qué desea?
— Yo soy su defensor.
(De *Le Rire*, París)



El enfermero (antiguo carnicero). — ... ¿Quiere que se lo envuelva?...
(De *Le Rire*, París)



— ¡Qué ladrón! ¡Quiere captar un giro telegráfico!
(De *Le Rire*, París)



El sabio profesor. — ¡Es mi discípulo!
El repórter. — ¿?
El profesor. — ¡Sí, hombre! Siguió mi curso de historia en la Universidad.



— Pero, Colette, ¿por qué no quieres ponerte este lindo vestido?
— ¡Me hace demasiado joven!
(De *Miroir du Monde*, París)

LUCES DE

TRILLIZOS

El célebre jugador de tenis sueco, Gheels, acaba de ser padre de tres gemelos. Los jugadores de su club, celebrando el acontecimiento, le obsequian con una soberbia copa de plata maciza. Y él, al agradecerles, les dice:

— Gracias, muchísimas gracias, pero... pero... ¿será necesario que para conservar esta copa yo la gane tres años seguidos?

INAUGURACION

Monsieur Monnet fué a inaugurar la Oficina del trigo. Presidió asimismo la reunión, a la cual asistieron un grupo selecto de convencidos y dos o tres escépticos impenitentes a quienes el honor de hallarse en su compañía ni siquiera los había achispado.

— Pronunció un discurso roncador — comentó al día siguiente uno de estos últimos.

— ¿Y qué dijo en él? — interrogó su interlocutor.

— No sé. Yo me dormí.

Evidentemente, con un discurso "roncador" no podía ocurrir de otra manera.



El pinche que se sacó la lotería, se despide del jefe...
(De *Ric et Rac*, París)



—¡Mirá, querido, el sombrerito que he comprado con la plata del seguro!



Ella. — Yo quisiera hablar con la redactora de la página de belleza.
El. — ¡Aquí me tiene!



—¿Así es como haces huelga, imbécil?
—¡Claro! ¿No ves que soy desocupado?
(De *Le Rire*, París)

BENGALA

UNA OCURRENCIA DE TRISTAN BERNARD

Leía Tristán Bernard en un diario que una serie de temblores de tierra acaban de hacerse sentir repetidamente en la ciudad de Plszyckhowszky, en Polonia, y entonces se preguntó:
—Pero, ¿esa ciudad se llamaba así antes de los temblores de tierra?

EL CANSANCIO DE Mr. BLUM

El presidente del consejo de ministros de Francia, monsieur Blum, experimentaba cierta lasitud al comprobar cuán difícil es gobernar. Y últimamente confiaba a su amigo más íntimo:
—Estoy cansado. Comienzo a sentir sobre mis espaldas el peso de los años. ¡Ah, *si tuviera diez años menos!*
Y el amigo más íntimo le respondió:
—León, recuerda esto... Es a partir del día en que se dice: "¡Ah, si tuviera diez años menos!", que se tienen, realmente, veinte años más.
Nunca se es vencido, sino por los años que se tienen.

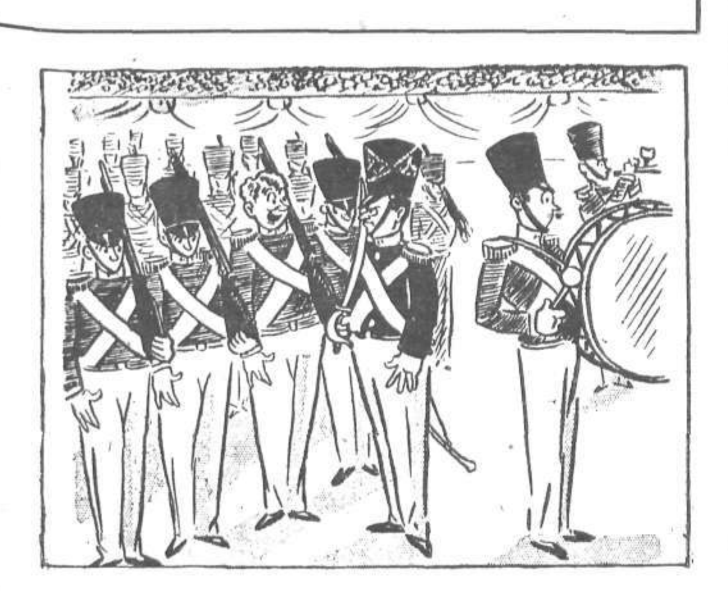


DUELO A PISTOLA

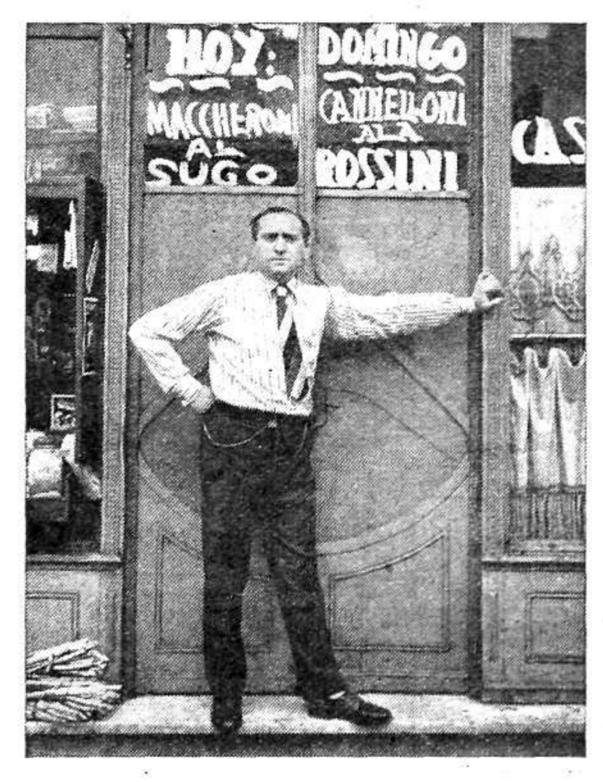
—¿Verdad que es una buena idea esta del *camouflarme?*
(De *Ric et Rac*, París)



—Deja de tocar el piano un momento, para poder oír al vecino de arriba que va a tirar los zapatos al acostarse...



—¡Es para que me reconozca mi novia!
(De *Ric et Rac*, París)



Apostolado de la nutrición popular

El hombre que da de comer por 40 chirolas

Por FELIX LIMA

Amigote dilecto que no nada en la abundancia ni se mantiene a flote en un "gotín" de discreto vinillo, llevóme al santuario bucólico donde oficia el hombre que da de comer por cuarenta centavos. Barrio de los teatros, imperio de la farándula, a un paso del ensanche de Corrientes.

—Siéntate, viejo. Los días grises de bolsillo me llevan a este puerto tan deliciosamente económico. Soy devoto de esta ermita. ¿Qué tenemos hoy a modo de plato básico? Dianas triunfales. Hoy, viejo, macarrones al pomidoro, ahora que menudean los tomates frescos. Ataquemos, pues. ¡Mozo!

Cerca de la mesita que ocupamos nosotros almuerzan lindas costureritas de labios al "rouge", y yeseros y albañiles, mecánicos y electricistas, encuadernadores y poneplíegos.

—A las 12, entran los cuellolanes, unos con lujo de planchado, otros negligés; son los empleados de comercio de los alrededores, cuarentones de mediodía en esta casa superbaratiere. Se impone que conozcas al apóstol, que hables con él, que lo cales, que le saques el jugo periodístico. ¡Mozo!

—*Comande, siñore...*

—¿El patrón?

—*Il nostro caro padrone Pascualín vendrá súbito. ¡Macaroni per due, cárguele la mano al pomidoro! Ahí viene el nostro caro padrone Pascualín, ¡voy!, ¡macaroni per uno, poca sarcita, maestro Firpo!*

Pascual Tufano no es un apóstol de orden común como hay tantos doctorados en léxico de comité. ¡No, señores!

Este Pascualín, muy biondo y bastante elegante, hijo de Nápoles, "vedi Sorrento, e poi morire", tiene pasta de poseído, de iluminado legítimo, de hombre que vive llenando una noble misión, que sueña con conquistas y penetraciones pacíficas: rodear a Buenos Aires con un cinturón de restaurantes cuarentones, su berretín, su finalidad.

—Tienen ojos pero no ven, tienen oídos pero no oyen, tal el caso de la mayoría de mis colegas. No oyen el clamor público ni ven las necesidades populares ni con catalejo. Yo soy un revolucionario de cocina que quebró lanzas contra los viejos moldes.

—*Padrone... padrone...*

—¡Carcamane! ¿Non vedi que io parlo? ¡Cammina!

Pascual Tufano vuelve a la huella de su "berretín".

—Noches sin pegar los ojos, noches en blanco, hasta que dí en la tecla, tres años ha: echar las bases del primer restaurante cuarentón. La realidad fué promisora: hoy, sin ir más lejos, cuatrocientos "cuarentonarios" pasan diariamente, término medio, por mi casa.

—La atracción de la cocina italiana, tal vez — refuerza mi amigote dilecto.

—Sí, la cocina sin vuelta del gusto argentino. En esta ciudad donde hay tantas pizzerías, yo tenía fatalmente que triunfar. ¡Y triunfé, no más! Mi cuarentón se ha impuesto: tres platos de cocina, de ellos uno básico y formidable, un postre y un pan, todo por 0.40. Con los hermanos De Bernardo, también napolitanos, vamos a conquistar Buenos Aires, rodeándola y salpicándola de restaurantes cuarentones. Y yo, Pascual Tufano, pasaré a la historia como gran benefactor porteño. Mañana, domingo, un plato básico y melódico, plato que él sólo vale los cuarenta de reglamento.

—¿Melódico?...

—Sí, señor: canelones a la Rossini, sí señor, Semirámide, Barbero di Sevilla, ¡cammina!

Félix Lima


$ 0,70
EN TODA
LA REPÚBLICA
JABON
Heno de Pravia
GAL
MADRID
INDUSTRIA ARGENTINA
-Lo uso
por su pureza
Un hombre práctico simpatiza con este
jabón porque es neutro y finísimo.
Quien se lava las manos a menudo,
aprecia bien lo mucho que suaviza.
JABÓN HENO
DE PRAVIA
GAL
MADRID
BUENOS AIRES



ROOSEVELT
y la Liga de las Naciones

La imaginación de las masas de la población mundial — dice el presidente Roosevelt en una de sus brillantes piezas oratorias — fué alentada, como nunca lo había sido antes, por el llamamiento valiente que el presidente Wilson hizo a todos los pueblos — o sea a esas mismas masas — para que desterrasen las guerras en el futuro. Su llamado no ejerció ninguna influencia en la imaginación ni en el corazón de un gran número de llamados "hombres de Estado" que se reunieron para elaborar un llamado "tratado de paz" en 1919. Yo vi eso con mis propios ojos y lo oí con mis propios oídos. El provecho político, el prestigio personal y el engrandecimiento nacional asistieron al nacimiento de la Liga de las Naciones, obstaculizándola desde su infancia al no buscar, en primer lugar, más que su propio beneficio y su propia seguridad.

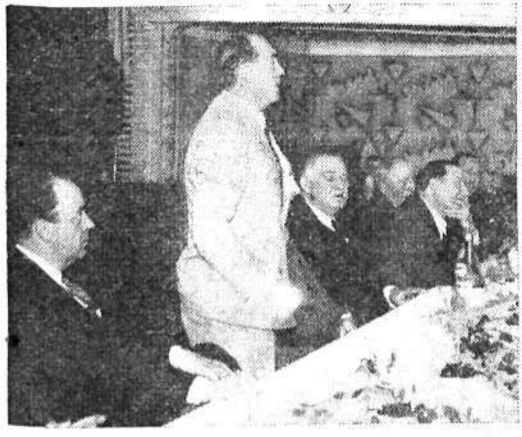
Sin embargo, ya sea directamente por la Liga, o en forma indirecta por sus motivos básicos, las naciones del mundo han avanzado a tientas en busca de algo mejor que el antiguo medio para resolver sus diferencias.

La Liga ha proporcionado un lugar de reunión, ha establecido el mecanismo a emplearse en la discusión de los problemas internacionales y en muchos casos prácticos ha ayudado al trabajo y a la higiene, al comercio y a la educación, y, por último, también ha resuelto numerosas divergencias, grandes y pequeñas, entre naciones, también grandes y chicas.

Actualmente (1934), Estados Unidos coopera abiertamente y en forma más amplia que en ninguna otra época, a fin de que sea empleado en más alto grado el mecanismo de la Liga de las Naciones.

No somos miembros de la Liga de las Naciones ni contemplamos la posibilidad de serlo. Pero brindamos nuestra cooperación a la Liga en todo asunto que no sea, primordialmente, de carácter político y en toda cuestión que represente, en forma obvia, la opinión pública y el bienestar de los pueblos del mundo, bien distintos de la opinión y del provecho de los dirigentes políticos, de clases privilegiadas o de ambiciones imperialistas."

Noticiario gráfico del interior



El agente consular de Italia en Avellaneda, cav. Amílcar Bresso, al improvisar una arenga en la Sociedad Roma, durante el banquete realizado para festejar el 48º aniversario de la institución.



El gobernador de Córdoba, doctor Sabattini, en la fiesta realizada para inaugurar el comedor de la Escuela de Niños Débiles.



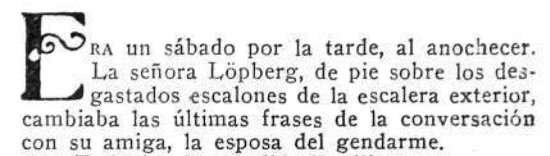
Algunos de los jefes y autoridades municipales de San Luis, al inaugurar las oficinas de la Inspección de Electricidad.

Fotos de Molinelli, Ternenao y La Via.

Personas de buenas maneras

Por
Ernst Ahlgreu





ERA un sábado por la tarde, al anochecer. La señora Löpberg, de pie sobre los desgastados escalones de la escalera exterior, cambiaba las últimas frases de la conversación con su amiga, la esposa del gendarme.

—Todavía el otro día ella dijo...

Se interrumpió un instante porque un hombre se aproximaba; el saco en la espalda, la mochila en la mano. Deseaba dejarlo pasar para proseguir su charla confidencial. Pero el transeúnte se detuvo.

—Perdón — dijo, quitándose el sombrero y rectificando su posición a la manera militar. — ¿Es aquí donde vive el señor Löpberg, fabricante de zapatos?

La cara de la señora Löpberg, que había adoptado una expresión severa y desconfiada, cambió de inmediato. Se apercibía que estaba tratando con un hombre bien educado.

—Soy obrero zapatero y ando buscando ocupación. ¿No tendría por casualidad el señor Löpberg un puesto?

—Sí... en efecto en este momento...

—¿Es, por casualidad, a la señora Löpberg en persona a quien tengo el honor de hablar?

—Sí — responde la señora, con una mirada graciosa y complaciente, echando la cabeza hacia atrás, como si lamentara la ausencia del doble mentón digno de una persona de su importancia.

El se quitó el sombrero nuevamente, con un gesto galante y la señora Löpberg le correspondió con una flexión de cuerpo tan elegante que parecía aprendida a un maestro de baile de la corte de Gustavo III.

—Es posible que moleste ahora — insinuó él, respetuosamente. — ¿En qué momento sería oportuno que me presentara al maestro?

La mujer del gendarme se sentía totalmente desplazada de este ambiente y modales de alta sociedad, y el deseo de demostrar que ella estaba igualmente enterada de las buenas maneras, se posesionó de su ánimo.

Por esa causa fué que, desviándose un tanto y haciendo una inclinación de cabeza, digna del cortés visitante, dijo, tendiendo la mano al mismo tiempo a su amiga:

—Yo estaba precisamente a punto de partir.

—Hasta otra vez mi querida, vuelva pronto — contestó la señora Löpberg con una voz aflautada y dirigiendo toda su atención al "caballero inesperado".

—Ocurre que mi marido está en casa, así que nada os impide hablar en seguida con él — y abriendo la puerta lo invita a entrar con un gesto amplio y teatral.

Pero el visitante se rehusa a hacerlo en primer término con un gesto de afabilidad.

—Las damas primero — dice sonriente. — ¡Las damas primero, es mi divisa!

Haciendo gala de su caballerosidad, continúa con el miserable sombrero en el aire, a escasa distancia de la espesa cabellera, como si le fuera imposible estar cubierto en presencia de un personaje tan importante como la esposa del zapatero.

Sus maneras habían causado una impresión

particularmente grata en la señora. Y al entrar al modesto taller presentó al marido, su hallazgo, con visible orgullo y acercándose después le dijo en voz baja:

—Oye, debe ser de la alta sociedad, seguramente. Tiene muy elegantes modales.

La idea de tener un obrero ayudante que perteneciera a "una clase superior" era largamente acariciada por la señora Löpberg. ¿Por qué no podría ocurrir que el hijo pródigo de una gran familia maltratado por la fortuna?... Había ocurrido frecuentemente. Después, si uno se preocupara un poco de él y tuviera parientes ricos, y si la zapatería cobrara un poco de vuelo, y si el obrero se comportara como buena persona, y si sus parientes se mostraran agradecidos, y si la pequeña Virginia creciera rápidamente, y si el hombre protegido se enamorara de ella, entonces, entonces, se haría un casamiento adecuado. El yerno se asociaría al negocio, aportando su familia una buena cantidad. La nueva pareja cultivaría las relaciones "altamente colocadas"; en fin, uno sería invitado, naturalmente, en carácter de parientes de la joven señora. Así todo el mundo comprendería que no se trataba de unos zapateros vulgares, aunque hubieran vivido con cierta reserva, a causa de ciertas circunstancias.

PERDÓN — decía el nuevo obrero, en la mesa, dirigiéndose galantemente a la joven Virginia; — perdón, ¿cómo se encuentra la señorita hoy?

Pero la señorita Virginia no cultivaba las palabras rebuscadas y contestaba con cierta impertinencia. "Sí — perdón, — bien". Lo que la madre juzgaba incorrecto y gracioso, más gracioso que incorrecto, porque tenía una admiración sin límites por su hija de nariz deformada, hija única. Cuando Patterson con igual gentileza se dirigía a la señora encontraba más amable correspondencia.

—¡Perdón! ¿Podría yo pedir nuevamente un trozo de ese arenque, preferentemente de la parte inferior?

La señora Löpberg tomaba delicadamente con la hoja de su cuchillo la parte de su preferencia y la ponía en el tenedor de Patterson, quien tan delicadamente había evitado la palabra "cola", sustituyéndola por la expresión "parte inferior", de mejor tono y que sin duda era empleada en los grandes salones, según la señora Löpberg.

El viejo Löpberg se había enfurecido varias veces viendo lo que él llamaba una "comedia imbécil". Pero su opinión carecía de toda importancia fuera del taller, en el que, por otra parte, Patterson se comportaba como un auténtico trabajador y le divertía con sus historias contadas en el lenguaje más grosero y popular.

DÓNDE han ido papá y Patterson? — pregunta Virginia una tarde dominical.

La señora Löpberg levanta sus ojos humedecidos de la entrega número 127 de su novela y contesta:

—Los señores a que te refieres han salido a beber un vaso de vino.

En el mismo instante entra Patterson visiblemente turbado por el vaso de vino.

—Sí, hemos bebido vino, el bueno y verdadero vino de papas — tartamudea Patterson, menos afectado que de costumbre; el gesto desfigurado por una sonrisa idiota.

La señora Löpberg siente como un golpe en el pecho. Acaban de ser destruídas todas sus ilusiones relativas a la borrachera distinguida.

Ella sabe bien que una naturaleza distinguida puede, bajo la influencia del alcohol, incurrir en verdaderas faltas de tacto. Pero, al mismo tiempo se apercibe que el hijo pródigo no ha enloquecido de amor por Virginia.

Sin embargo, simula no haberse apercibido de lo inconveniente y grosero de la actitud de Patterson y le entabla conversación con indulgente dulzura.

—Dígame usted, señor Patterson... yo he adivinado que usted pertenece a lo que se llaman "clases superiores". Cuando uno tiene mundo eso se ve y se percibe de inmediato...

—Sí... — asegura Patterson. Pero su respuesta suena mal a la señora Löpberg, pues él ha olvidado totalmente las buenas maneras habituales.

—Sí..., y le confieso — continúa Patterson balanceándose — que he tenido muchas mujeres...

La señora Löpberg se siente mal, pero reacciona y dice:

—No me parece correcto emplear el plural a ese respecto.

Patterson reitera su frase con una frivolidad provocante.

La señora Löpberg no cree de su deber honrar con una respuesta frase tan equívoca. Levanta su cabeza avanzando el mentón, lo que hace en una especie de ultimátum cuando su dignidad se encuentra en juego. Pero el obrero, olvidado de sus buenas maneras, parece de más en más poseído por el espíritu desgraciado del vino ordinario. Y con el gesto del borracho común tartajea:

—¿Qué es... qué dice... señora... de... de... no emplear... el... el...?

—El plural — responde la señora Löpberg, con su acento más agresivo.

—Qué... quiere decir... que yo... ¿que estoy borracho?

Todas las ilusiones y la paciencia de la señora Löpberg se vienen abajo. Sus ideas sobre la manera distinguida de emborracharse se desbaratan. Ella misma pierde la noción de su rol de gran dama, y su furor explota; los ojos fulgurantes de cólera y, acercando su puño cerrado a la nariz del obrero sorprendido, grita con una voz silbante y temblorosa:

—Esto quiere decir que usted es un puerco... y que se te despedirá mañana... ¿Has comprendido, gran cochino?

Después de decir esto se retira majestuosamente.

Así fué despedido Patterson. No había más remedio...

Cada vez que el zapatero Löpberg tomaba un nuevo ayudante en reemplazo del anterior despedido por su esposa, la señora Löpberg revivía su novela.

Pero la novela de la señora Löpberg, siempre duró poco tiempo.

E R N S T   A H L G R E U



Caricatura de Roosevelt, por Di Garetto.

Cualidades del panamericanismo

Las cualidades esenciales de un verdadero panamericanismo deben ser las mismas que han de caracterizar a todo buen vecino, es decir, la comprensión mutua, y mediante ella una apreciación simpática de las opiniones del otro. Es solamente en esta forma que podemos abrigar la esperanza de construir un sistema que tenga por piedras angulares la confianza, la amistad y la buena voluntad.

Dentro de este espíritu, la población de todas las repúblicas de nuestro continente va comprendiendo perfectamente el hecho de que la doctrina de Monroe, de la que tanto se ha hablado y escrito desde hace más de un siglo, fué inspirada y tiene el propósito de conservar la independencia de los pueblos de este continente. Su finalidad ha sido y es aún impedir que una potencia no americana adquiera, en una forma o en otra, el contralor sobre un territorio adicional de este hemisferio.

Confirmando esta doctrina panamericana de defensa propia continental, los pueblos de las repúblicas americanas van comprendiendo más claramente, a medida que transcurren los años, que la independencia de cada república debe reconocer la independencia de otra república. Cada una de nuestras naciones deberá crecer por el avance de la civilización y del bienestar social, y no por la adquisición de nuevos territorios a expensas de cualquier vecino.

El americanismo debe ser una estructura sobre la base de la confianza, cimentada por una simpatía que reconoce solamente a la igualdad y a la fraternidad. Halla su origen y su existencia en el corazón de los hombres y vive en el templo de la inteligencia.

Todos nosotros tenemos problemas particulares. Pero es de vital importancia para toda nación de este continente, que los gobiernos americanos, individualmente, adopten las medidas que se hallen a su alcance para abolir todas las barreras y restricciones, innecesarias y artificiales, que ahora obstaculizan el intercambio comercial sano entre las repúlibas americanas.

Franklin D. Roosevelt

Bases para el desarme



En un mensaje dirigido por el presidente Roosevelt a los gobiernos de todo el mundo, tendiente a evitar el fracaso de la Conferencia del Desarme, reunida en Ginebra, dice:

"Este Gobierno cree que el programa para la reducción inmediata de las armas de ataque, que actualmente se discute en Ginebra, constituye sólo el primer paso hacia la finalidad definitiva. No creemos que las medidas inmediatas proyectadas tengan un alcance suficiente. A pesar de ello, este Gobierno ve con simpatía las medidas actualmente propuestas y ejercerá su influencia en el sentido de obtener la realización de ulteriores pasos encaminados a lograr el desarme.

"Enunciado con la mayor claridad posible, en las discusiones actuales, será preciso llegar a un acuerdo, acerca de tres puntos:

"Primero: dar, en seguida, el primer paso definitivo hacia la finalidad que se persigue, conforme a los lineamientos generales del plan MacDonald.

"Segundo: ponerse de acuerdo acerca del tiempo y de la forma en que se realizarán los pasos sucesivos.

"Tercero: convenir que, en tanto que se efectúen el primero y sucesivos pasos, ninguna nación deberá aumentar los armamentos con que cuenta actualmente más allá de los límites establecidos por los tratados respectivos.

"Pero la paz mundial deberá ser asegurada durante todo el período de desarme y por eso propongo un cuarto paso, que concuerda y depende enteramente del fiel cumplimiento de estos tres propósitos y sujeto a los derechos que acuerdan los tratados existentes:

"Que todas las naciones del mundo firmen solemne y sinceramente un pacto de no agresión;

"Que reiteren solemnemente las obligaciones que han contraído, destinadas a limitar y reducir sus armamentos, y siempre que esas obligaciones sean fielmente cumplidas por todas las potencias firmantes.

"Convengan individualmente no enviar fuerzas armadas de ninguna naturaleza más allá de sus fronteras.

"El sentido común indica que, si alguna potencia fuerte se rehusara a colaborar con verdadera sinceridad en estos esfuerzos colectivos, destinados a asegurar la paz política y económica, a exponerse, respectivamente, en Ginebra y en Londres, el progreso podrá verse obstruído, y, finalmente, detenido. En tal caso, el mundo civilizado, que anhela ambas formas de paz, sabrá dónde está la responsabilidad del fracaso. Aconsejo que ninguna nación asuma esa responsabilidad, y que todas las potencias, representadas en estas grandes conferencias, traduzcan en acción sus promesas pacifistas. Esa es la ruta que nos llevará a la paz política y económica."



La señora de Delano Robbins con nuestra colaboradora.

Una delegada de Estados Unidos a la Conferencia de Consolidación de la Paz es argentina

Breve entrevista con la señora Irene de Bruyn de Delano Robbins, "asistente especial" a la Conferencia.

Por Consuelo Moreno de Dupuy de Lome

Con legítimo orgullo deben mirar las mujeres porteñas a la señora Irene de Bruyn de Delano Robbins, la compatriota que acaba de ser designada "asistente especial" a la Conferencia de la Paz, que se realizará dentro de breves días en Buenos Aires. Y digo con legítimo orgullo, porque ello demuestra que la señora de Delano Robbins supo conquistar en los Estados Unidos de Norteamérica, donde tan destacada actuación diplomática tuvo su esposo, la misma simpatía y alta estimación y el mismo afecto que despertó en nuestra sociedad en la que tan brillantemente actuó antes de contraer matrimonio.

Fina, esbelta, llana, sencilla, de encantador trato, la aristocrática dama es algo así como la encarnación de ese ideal democrático que tan difícilmente se encuentra. El ideal democrático que debe encerrar en un solo gran corazón la rectitud y la amplitud de las ideas. Ha llenado la señora de Delano Robbins una vida noble por todos conceptos, una vida plena de deberes cumplidos con altura y con inteligencia, tanto como compañera insustituíble en el hogar, como asimismo en su condición de madre, lista a todos los sacrificios. Hoy, viuda por fatalidad del destino para hacer honor a las ideas que sustentó siempre el que fuera tan intachable caballero como hábil diplomático, emplea su vida en actividades del espíritu, entregada de lleno a todo lo que puede ser útil y elevado.

¿Qué extraño sino ha convertido a una porteña, descendiente en línea recta de don Juan de Garay, en representante del Gobierno de la Unión en su propio país? Era el señor Delano Robbins, esposo de doña Irene de Bruyn, primo hermano del actual Presidente de Estados Unidos, y el vínculo del parentesco, unido al vínculo del más fraternal cariño, hizo que, durante los años en que permaneció el señor Delano Robbins en Estados Unidos, hubiera la ocasión de que el gran estadista norteamericano pudiera apreciar todo lo que valía la juvenil sudamericana, que llevaba en sí el hálito de una tierra nueva, y el germen de una inteligencia superior. Ha permanecido la señora de Delano Robbins muchos años alejada de Buenos Aires, recorriendo países y haciendo acopio de observaciones y estudio de tantos y tantos problemas que encontraron en su corazón, delicadamente femenino y hondamente humano un eco vibrante de atracción.

Una breve visita al confortable "home" de la señora de Delano Robbins, ha permitido a la cronista recordar gratos tiempos pasados, antes de

que la vida condujera a ambas por tan distintos caminos, que nunca lograron borrar el afecto juvenil que puede revivir hoy tan gratamente, al calor de evocaciones infantiles...

Pocas preguntas, las indispensables para dar a este sencillo relato el aspecto de un semirreportaje, han sido contestadas por la gentil señora de Delano Robbins, y van a continuación, con la esencia misma de sus respuestas.

—¿Cuándo conoció usted al presidente Roosevelt?

—En 1910, a mi llegada a América del Norte.

—¿Qué actividades, aparte de las diplomáticas, tuvo usted en Estados Unidos?

—Actué en la Cruz Roja durante la guerra, y en todo tiempo me ocupé en Ayuda Social.

—Durante su ausencia de Buenos Aires, ¿qué ambiente ha preferido?

—He vivido en nueve países distintos, y todos me han sido simpáticos. En cada ambiente, he encontrado algún interés. En todas partes, trabajo constructivo.

—¿Qué cree usted que puede surgir de la Conferencia de la Paz?

—Un entendimiento más grande entre los países del norte y del sur de la gran América, y así podrá existir una ayuda mutua, con más conocimiento de causa.

—¿Por qué fué usted designada "asistente especial" a la Conferencia de la Paz?

—No soy yo quien debe responder a esta pregunta... Habría que preguntárselo a míster Hull...

—¿Por qué adora el pueblo norteamericano al presidente Roosevelt?

—Porque es el demócrata ideal, que con su sonrisa y su bondad, conquista todas las simpatías, y se granjea todas las voluntades, gracias a su conocimiento claro y preciso de los problemas de nuestra época.

—¿Qué impresión cree usted que tendrá el pueblo argentino del gran estadista de la Unión?

—Conocerá a un hombre sencillo y profundamente bueno. Para él, lo primero, es el bien de su pueblo. La impresión será gratísima, y el recuerdo de esta gran figura perdurará sin duda en el espíritu de los argentinos.

—¿Cómo cree usted que debe actuar la mujer en el mundo para servir de defensa y de elemento moderador?

—Para ello debe saber crear los hogares con conocimiento de causa. La mujer debe ser, ante todo, la asociada y la compañera, siguiendo y ayudando intelectualmente a su marido primero y a sus hijos después. Debe también interesarse por todo lo que pueda formar la vida de su país. También deberá formar en la rectitud y la lealtad el carácter de sus hijos.

—¿Son las mujeres norteamericanas inclinadas a la política?

—Sí, lo son, porque se dan cuenta de que la política es la que hace las leyes, y éstas pueden tener influencia decisiva sobre su hogar y sobre la felicidad de su país. Las mujeres de América del Norte estudian y siguen con interés todo aquello que puede afectarlas en la vida del hogar y en la de sociedad.

—¿Cree usted que la mujer debe participar activamente en la vida política de los países, o ser solamente espectadora?

—Creo que debe participar activamente, pero sin ruido y con toda calma...

Apuntes y recortes

Por MILORD ARTICO

La República de El Salvador, con una población de un millón y medio de habitantes, tenía al final del año pasado, 184 médicos, 80 de los cuales radicados en la capital, que cuenta 96.000 habitantes; Santa Ana, con 75.000, tenía 18, es decir, en proporciones de 1 por 1.200 y 1 por 4000 habitantes, mientras algunas aglomeraciones, hasta de 20 mil pobladores, carecen de médicos diplomados.

Parece ser que la bebida formada por una mezcla de ajenjo, horchata y agua, que estuvo muy en boga en nuestro país hasta principios de este siglo, fué llamada suisé *porque el ajenjo era importado de Suiza.*

"El año 1826, durante una residencia de un año en la sierra de San Luis, enseñé a leer a seis jóvenes de familias pudientes, el menor de los cuales tenía 22 años". — *D. F. Sarmiento.*

El emisario que enviaron los ministros de Dorrego al producirse la revolución de Lavalle, el 1º de diciembre de 1828, fué el general Enrique Martínez, y como coincidencia histórica, Enrique Martínez, el vicepresidente de la República, fué el que trató con el general Uriburu el día de la Revolución del 6 de septiembre de 1930.

El 16 de agosto de 1840, el doctor Felipe Arana, delegado del gobierno de la provincia de Buenos Aires, se lo entregó a su titular Juan Manuel de Rosas. Otra coincidencia histórica: don Eduardo Arana, nieto del primero y gobernador interino de la misma provincia por fallecimiento del titular, coronel de la Serna, hizo entrega, en 1913, del mismo gobierno al nieto de Rosas, el doctor Juan Ortiz de Rosas.

"El odio es el reverso del amor. Mas todo anverso supone un reverso inevitable o es un contrasentido. Así la patria, el más santo de nuestros afectos, es también un amor y un odio. Todo criterio de perfección pretende el anverso sin reverso, y sólo llega, en consecuencia, a formular paradojas negativas como la igualdad y la libertad". — *Leopoldo Lugones.*

De "La Libertad", 1926.

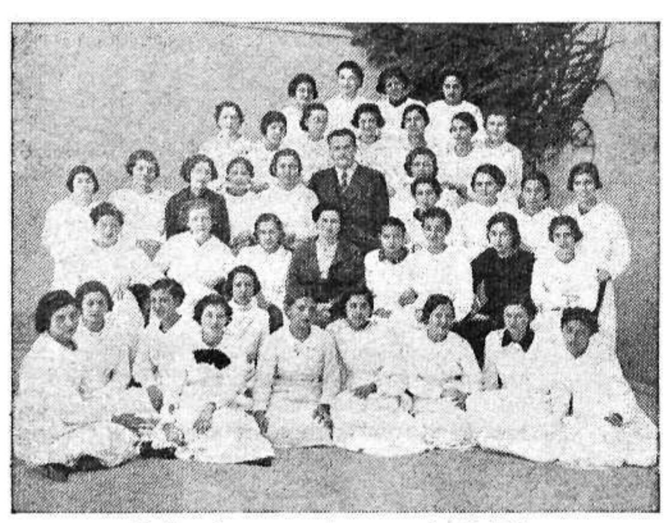
La primera *Conferencia internacional americana* se reunió en Wáshington en 1889 y aprobó, en 14 de abril de 1890, una resolución que creaba la *Unión Panamericana*. El día de este aniversario se festeja como "día panamericano" o "día de las Américas".

"La espada del breno" debiera decirse, pues el jefe o rey de los galos se llama en todos los casos "breno". La historia no recuerda el nombre del breno que invadió Italia el año 392 antes de Cristo, llegando a apoderarse de Roma, aunque no del Capitolio luego de siete meses de inútil asedio y de frustrarse la sorpresa intentada en obscura noche gracias a los graznidos de los célebres gansos consagrados a Juno, que advirtieron el peligro a Marco Manlio. Como los romanos iban a invadir la Galia Transjurana, el breno aceptó abandonar Roma previa una fuerte indemnización en oro; mientras éste se pesaba, el breno, para aumentar la cantidad, agregó a la balanza su espada, y ante la protesta de los romanos, exclamó: "¡Vae victis!" (¡Ay de los vencidos!)

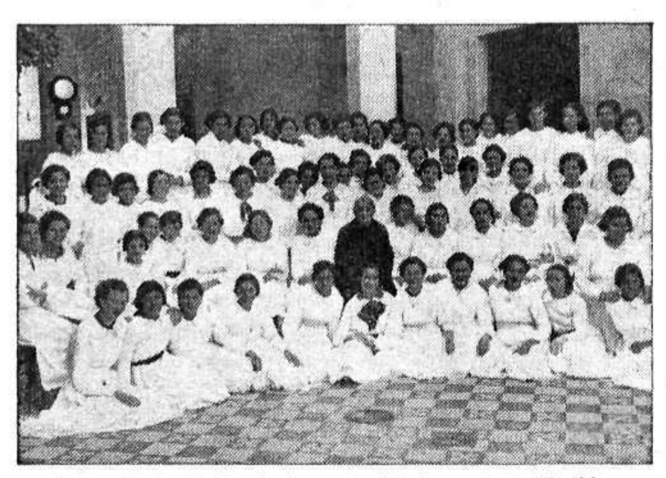
Egresadas de Tucumán



De la Escuela Normal, primera división.

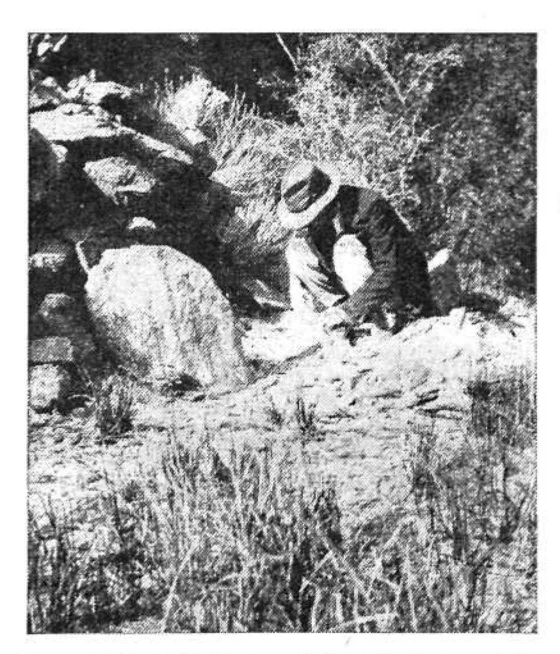


De la misma escuela, segunda división.



De la Escuela Profesional de Mujeres de la Nación.

Fotos de Martín.


Busca la riqueza en la entraña de la tierra misteriosa.

El BUSCADOR

Por JOSE A.

▼ ▼

El buscador de minas es, entre todos los tipos de la Patagonia, el que más genuinamente representa al aventurero. Espíritus inquietos que encontraron chico el mundo civilizado para sus anhelos y llegaron al desierto en busca de expansión. Esa misma característica los aleja de los pueblos donde bulle la codicia mezquina del pulpero. Los distancia de los puestos donde el criador espera pacientemente que los años aumenten su majada y los ahuyenta de los lugarcitos donde el rarísimo labrador vive calmosamente añorando su chacrita. El buscador de minas representa, en las inmensas llanuras del sur, al verdadero aventurero. Es un tipo indefinible en su aspecto físico, pero único y exclusivo en sus características mentales y morales. Este aventurero, que se expone a todo en estos desiertos helados, parece que le jugara una broma eterna a la vida. En las ciudades sería quizá la definición de lo que se llama un "loco lindo". En mis andanzas por la Patagonia, cuando en alguna de esas travesías que parecen no tener fin, el espíritu comienza a deprimirse agobiado por la soledad, o cuando en alguna "cruzada" de cordillera inevitable se ha llegado al punto más desierto, me he encontrado varias veces con la agradable sorpresa de toparme con el refugio improvisado del buscador de minas. En los centros de Chacay Huanuca, fué el vasco José que había encontrado una mina de mica. En el cerro Mirador, en plena Cordillera, el ruso Samuel que había encontrado carbón. En el cordón Santa Rosa, el italiano Contussi encontró plomo con plata. Dicho así, parece que la misión fuera gesta. Pero... El buscador de minas debe principiar por tener conocimientos generales de geología. Quizá es esa sola conciencia de que está por encima del medio ambiente que lo rodea la causa principal que lo lanza en medio del desierto. Luego, el buscador de minas debe tener coraje; debe tener salud y, sobre todo y ante todo, debe tener optimismo. Pero un optimismo muy grande. Una fe en sí mismo que le permita soportar las penurias del desierto, los vientos de las mesetas, el frío de la altura y la soledad. Ese mal terrible del desierto que juega con los nervios y la mente de aquellos que se aventuran en su seno. ¡Ah las noches eternas del invierno pasadas en el campamento de la montaña! Desde las seis de la tarde en que ya es noche, hasta las mismas horas de la mañana en que se comenzará a teñir de rosa la nieve de la altura. ¡Solo! Infinitamente solo en el corazón de la montaña traicionera. Soportando la nieve, que en su caer incansable uniforma todas las cosas.

Sintiendo cercano el rugido espeluznante del puma hambriento o el aullido del zorro que, al menor descuido, le robará hasta las sogas del recado. La noche helada, inacabable, envuelve al aventurero solitario y juega con sus nervios y su mente. Cuando el cuerpo duele ya de tanto estar sentado, el hombre echa una


A través del desierto enorme, el buscador de minas, insignificante puntito móvil, va en pos de la fortuna.

de MINAS

BARDAGI

▼ ▼

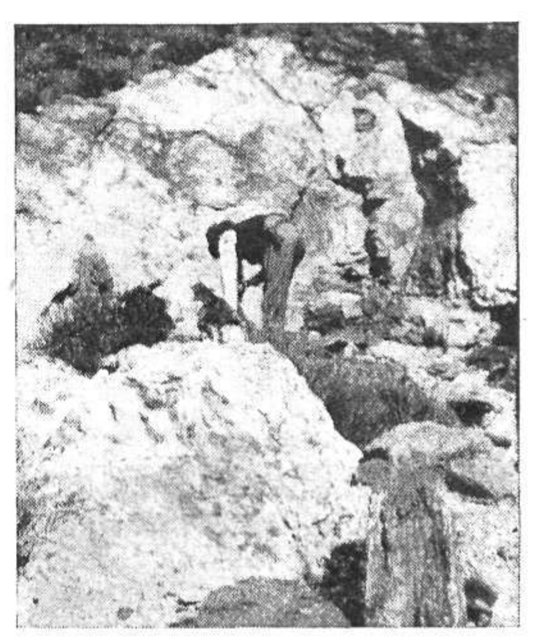
brazada de leña al fuego, acerca el tronco grueso que arderá la noche entera y se acuesta.

Y las horas siguen pasando desesperadamente lentas en su desfile de minutos. Porque cuando el hombre se encuentra rodeado de desierto, absolutamente solo, se duerme en paz. Diríase que la sociedad, la cercanía de semejantes, es una necesidad física para el individuo. En cuanto aclare la mañana, el aventurero saltará de entre las pilchas. Avivará el fuego; pondrá el agua a calentar.

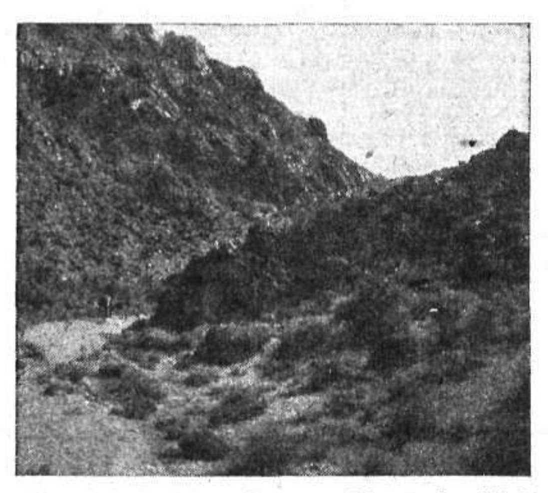
Las necesidades del día, el movimiento, lo distraen. Pero cualquier descanso que se tome, cualquier duda que surja, le traerá de nuevo a la mente la angustia de su soledad. Pero el buscador de minas vence toda aquella amargura a fuerza de voluntad. Busca la fortuna en la entraña de la montaña misteriosa, o la soledad de las pampas ariscas. El vasco José, en las pampas de Chacay Huanuca; en el cordón Santa Rosa, el italiano Condussi. Allá lejos, en el cerrito Mirador, el ruso Samuel. Por las pampas resecas, por los bosques de lenguas y de ñiris, a través del desierto enorme de la Patagonia, el buscador de minas, insignificante puntito móvil, busca la fortuna. Marchas de días y de días, travesías sin agua, "cruzadas" inaccesibles, nada detiene al aventurero. Hoy he llegado al cerrito Mirador en busca del ruso Samuel. Lo he encontrado, sentado en unas pilchas, en compañía de su perro. Me muestra el carbón y la veta que está a ras del suelo. "No es maduro — me dice, — abajo, seguro, hay petróleo". Pero el ruso Samuel ha hallado carbón sin buscarlo: no le interesa. "¡Cobre! Por aquí hay mucho cobre — prosigue. — Mire". Y me muestra unas piedritas pequeñas. "Es cobre nativo que arrastra el arroyo; por aquí hay filón grande y bueno..." Los ojos de Samuel miran soñadores alrededor. Yo lo imito. ¿En qué rincón de la montaña estará la veta henchida? ¿La encontrará Samuel? ¿Volverá este hombre un día al seno de la civilización a disfrutar del premio de tantas penurias? ¡Quién sabe! El desierto es malo, es rencoroso. El desierto juega muchas malas pasadas. Tiene la nieve de sus montañas que rellena los barrancos escondiéndolos a la vista. Tiene sus tempestades, que pueden cubrir de espeso y blanco sudario el pequeño campamento en sólo unas horas. Tiene sus "vientos blancos", durante los cuales la temperatura desciende rápidamente. Y en sus montañas y sus pompas tiene aquel otro mal, traicionero y funesto. El mal de su soledad infinita que juega con los nervios y la mente de los que quieren violar sus secretos.

Mientras regreso, contemplo los tesoros que la Patagonia no esconde. Sus bosques de cipreses, de radoles, de coigües, de lengas...

José A. Bardagi



"Por aquí tiene que haber un filón grande y bueno".



¿En qué rincón de la montaña estará la veta henchida?

Wilson y Roosevelt

En un banquete realizado en conmemoración del onomástico del ex gran presidente Woodrow Wilson, el presidente Roosevelt se refirió en estos términos al pensamiento y a la obra de su ilustre antecesor:

"La comprensión deberá ser el terreno en el cual habrán de crecer todos los frutos de la amistad". Estas palabras pronunciadas por el presidente Wilson en su discurso de Mobile, en 1913, pueden servirnos como declaración de la política que sigue el Gobierno de los Estados Unidos. Esa política se refiere, por igual, a la comprensión de nuestros problemas internos y nuestras relaciones exteriores. Woodrow Wilson fué un maestro y cuando empleaba el término "comprensión" no le daba el significado que le asignan los hombres de Estado y los dirigentes políticos, ni los reyes del comercio y la finanza; por el contrario, se refería a ese término en su aplicación a los pueblos del mundo, que concurren constantemente a la escuela con el fin de aprender verdades simples que les permitan, lo mismo que a sus vecinos, vivir más seguros, más felices y en forma más completa.

"En todos los continentes y en cada uno de los países del mundo, Woodrow Wilson aceleró la comprensión por parte de los mismos pueblos. A mi juicio, es cierto que los acontecimientos ocurridos han motivado un mayor interés en el gobierno y sus propósitos, que en cualquier otra época de nuestra historia. Y, sin embargo, ese reciente interés y esa comprensión hubiesen sido imposibles para el pueblo norteamericano, si no hubiese recibido de Woodrow Wilson el estímulo original y la comprensión original de la que él habló hace veinte años.

"En ese discurso, el presidente Wilson enunció por vez primera la declaración definida de que "los Estados Unidos no anhelarán nunca más aumentar su territorio en un solo pie, mediante la conquista". Estados Unidos aceptó esa declaración política. El presidente Wilson fué más allá, destacando, con especial referencia a nuestros vecinos latino-americanos, que los intereses materiales jamás deben ser colocados por encima de la libertad humana.

"Sin embargo, y en gran parte, como consecuencia de la convulsión de la Guerra Mundial y sus efectos ulteriores, no se ha logrado en todos los casos la completa satisfacción de esa política de generosidad. Y en ello, todos nosotros debemos compartir la responsabilidad.

"Por esa razón me ha parecido, como Presidente de los Estados Unidos, que ha llegado el momento de completar y ampliar la disposición del presidente Wilson, agregando a ella, la declaración de que la firma política de los Estados Unidos desde este momento será de oposición a toda intervención armada".

Míster Roosevelt señaló después que esa comprensión se ha operado entre los pueblos de América, como se puso en evidencia en la Conferencia de Montevideo.

Roosevelt y las relaciones exteriores



DEFINIENDO su concepto sobre las relaciones exteriores, el Presidente de los Estados Unidos dice lo siguiente en su libro "En Marcha":

"Más aún en las cuestiones extranjeras que en las domésticas, toda nación debe seguir una política continua en cuanto a su orientación básica. La paz mundial se ve así vigorizada, debido a que cada nación puede contar en forma más permanente con las acciones de sus vecinos. La intranquilidad universal y la desconfianza entre las naciones se producen en gran parte como consecuencia de la inseguridad en la política de relaciones exteriores y la falta de adhesión a principios definidos y generosos.

"La política de relaciones exteriores debe, naturalmente, ser expresada por las cabezas dirigentes de los respectivos gobiernos, y esta circunstancia ha sido una razón del porqué se ha dado con tanta frecuencia el caso de que la política internacional de un país representara las ambiciones de los dirigentes individuales o las maquinaciones de grupos especiales y no los verdaderos propósitos y sinceros deseos de la población del país.

"Nuestras propias relaciones con las demás naciones del mundo no han sido consistentes a través del último siglo y medio, y, sin embargo, estoy convencido de que el pueblo norteamericano, en conjunto, ha seguido una política más definida que muchos de sus dirigentes o administraciones. Por esta razón he tratado de abordar el problema de nuestras relaciones exteriores con el espíritu de que creo está animado la gran mayoría del pueblo de este país".

Hay, como se ve, en estas palabras, un claro concepto de las responsabilidades de los gobernantes frente al problema que plantean las frases transcriptas.

CONCURSOS SEMANALES DE ACERTIJOS DE "CARAS Y CARETAS"

Al abrirse el sobre correspondiente a la semana vencida el sábado 21 de noviembre, resultó ser el número 97 el cuadrito llenado, habiendo acertado 8 personas, cuya nómina detallamos:

Señores Carlos C. Martínez, Clementino Arriola, J. Luis Hourcade, Emilio Vicente Maján, Francisco Farías, Hipólito H. Ibáñez, Luis De Mayo y Carlos Gosende.

EFECTUADO EL SORTEO LOS PREMIOS CORRESPONDIERON A LAS SIGUIENTES PERSONAS:

Primer Premio . SIETE ARGENTINOS ORO
Carlos Gosende. Tapalqué 5147, Capital.

Segundo Premio - DOS ARGENTINOS ORO
Luis De Mayo. Bolívar, 775, Capital.

Tercer Premio - UN ARGENTINO ORO
Hipólito H. Ibáñez. Cuenca, 715, Capital.

En los nueve sorteos efectuados hasta la fecha han correspondido los premios a las siguientes personas:

PRIMER PREMIO - 7 argentinos oro.

Carlos Ilharreborde, Moreno, F. C. O.
José M. Gemolo, Uspallata 553, Ciudad.
Juan Bidoggia, Suárez 1165, Ciudad.
I. H. Oggioni, A. Castellanos 650, Esperanza, S. F. za, S. F.
Próspero Canabal, Guayaquil 640, Ciudad.
Julio Torres Palacios, G. Urquiza 2294, Ciudad.
Raquel Carú, 25 de Mayo, F. C. S.
Raúl A. Villarroel, Amenábar 2830, Santa Fe.
Carlos Gosende, Tapalqué 5147, Capital.

SEGUNDO PREMIO - 2 argentinos oro.

M. O. Alconero, Asamblea 685, Ciudad.
Francisco Rodríguez Games, Carmen de Areco.
Francisco Echeverria, Chacabuco 956, Ciudad.
Pedro de Tomasi, Castelli, F. C. Sud.
Ernesto Pérez, Montañeses y Echeverría, Ciudad.
Antonio Solján, Arias, F. C. C. A.
Francisco J. Echeverría, Chacabuco 956, Ciudad.
Teodora Duarte, Defensa 523, Ciudad.
Luis De Mayo, Bolívar 775, Capital.

TERCER PREMIO - 1 argentino oro.

J. Begue de Fernández, Lanús, F. C. Sud.
Elena Vargas, Juramento 2109, Ciudad.
Enriqueta Avila de Averza, Chile 1326, Ciudad.
Maria Luisa I. de Spilmann, Castelli 140, Campana.
Ernesto Raffaelli, Estación Abasto, F. C. S.
Arturo Moreira, Martín García 790, Ciudad.
Horacio Rapalini, Bánfield, F. C. Sud.
Ramón Torres, Tucumán 2756, Ciudad.
Hipólito H. Ibáñez, Cuenca 715, Capital.

OBSEQUIOS de LA GIOCONDA

$ 1.350 en 203 premios

Ante el éxito de los Concursos Semanales organizados por "Caras y Caretas", la conocida fábrica de dulces, frutas y caramelos finos **"LA GIOCONDA"** ha resuelto obsequiar, por su parte, a todos los participantes que consumen sus exquisitos productos.

Para tal efecto, a toda persona que al tomar parte en dichos Concursos, acompañe cualquiera de las etiquetas de los tarros de duraznos al natural o mermeladas en tarro o frascos o el recorte de las latas donde está grabada la figura de **"LA GIOCONDA"**, que sean del dulce de batata y dulce o jalea de membrillo, **tendrá opción,** además de tomar parte en los Concursos de "Caras y Caretas", a los siguientes premios:

1 primer premio de m$n. en efec.	300.—
1 segundo premio de " " "	150.—
1 tercer premio de " " "	50.—
100 cuartos premios de 1 canasto de mimbre, muy práctico para viaje, con un selecto surtido de 6 clases distintas de dulces y caramelos **"LA GIOCONDA".** Valor $ 7.— cada uno m$n.	700.—
100 quintos premios de 1 frasco de dulce de frutilla y 1 caja de jalea de membrillo **"LA GIOCONDA".** Valor $ 1.50 cada uno . . . . m$n.	150.—
203 premios . . . Total m$n	1.350.—

Desde ya puede usted remitir las etiquetas o recortes de envases con sus respectivos cupones, y así, aunque no tenga premio en los Concursos semanales de "Caras y Caretas", la etiqueta o recorte enviado le dará opción a un vale numerado para el sorteo de los premios mencionados, que se realizará el 15 de enero de 1937. Contra entrega de cada etiqueta, "Caras y Caretas" dará un vale numerado hasta el 14 de enero de 1937.

Los 100 cuartos premios corresponderán a los números iguales a los del centenar del primer premio.

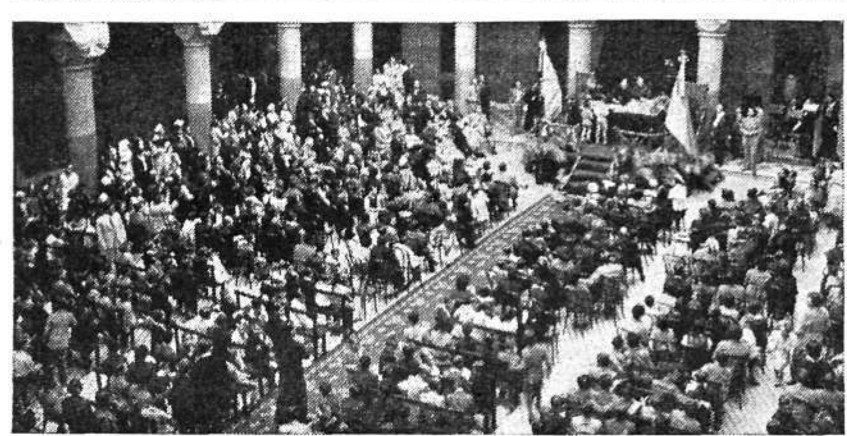
Los 100 quintos premios corresponderán a los números iguales al centenar del segundo premio.

Las etiquetas o recortes de envases deben acompañarse con 0.10 ctvs. en estampillas para el envío de los vales.



Las autoridades del Colegio Calasanz durante la solemne distribución de premios. En primer término, el alumno de quinto año Antonio Rovira, que se hizo acreedor al premio extraordinario.

Distribución de premios



Vista parcial del patio de honor del colegio durante el brillante acto.

Fotos de Bell.

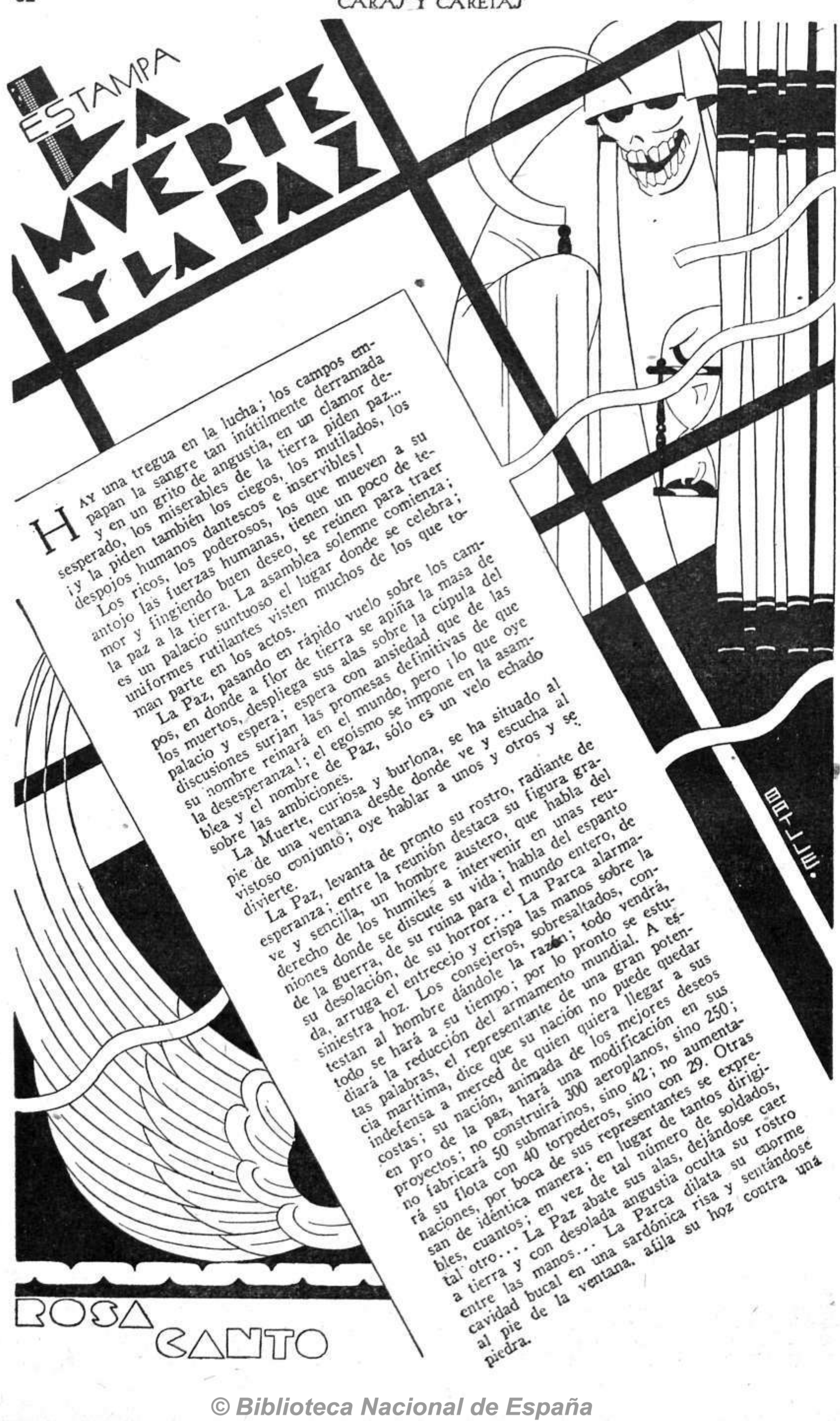


El gobernador de la Provincia, doctor Fresco, con su esposa, el intendente de Pilar, señor Battaglia; el vicario del Ejército y el mayor Emilio Olsen, dirigiéndose al palco oficial.

Inauguración de un mástil en Pilar

Momento de izar la bandera los padrinos, que lo fueron la señorita Noelfa C. Ramos y el mayor Olsen, en representación de la señora de Lagrave y del Ministro de Guerra, respectivamente.

Fotos de Izquierdo.



ESTAMPA
LA MUERTE Y LA PAZ

HAY una tregua en la lucha; los campos empapan la sangre tan inútilmente derramada y en un grito de angustia, en un clamor desesperado, los miserables de la tierra piden paz... ¡y la piden también los ciegos, los mutilados, los despojos humanos dantescos e inservibles!

Los ricos, los poderosos, los que mueven a su antojo las fuerzas humanas, tienen un poco de temor y fingiendo buen deseo, se reúnen para traer la paz a la tierra. La asamblea solemne comienza; es un palacio suntuoso el lugar donde se celebra; uniformes rutilantes visten muchos de los que toman parte en los actos.

La Paz, pasando en rápido vuelo sobre los campos, en donde a flor de tierra se apiña la masa de los muertos, despliega sus alas sobre la cúpula del palacio y espera; espera con ansiedad que de las discusiones surjan las promesas definitivas de que su nombre reinará en el mundo, pero ¡lo que oye la desesperanza!; el egoísmo se impone en la asamblea y el nombre de Paz, sólo es un velo echado sobre las ambiciones.

La Muerte, curiosa y burlona, se ha situado al pie de una ventana desde donde ve y escucha al vistoso conjunto; oye hablar a unos y otros y se divierte.

La Paz, levanta de pronto su rostro, radiante de esperanza; entre la reunión destaca su figura grave y sencilla, un hombre austero, que habla del derecho de los humiles a intervenir en unas reuniones donde se discute su vida; habla del espanto de la guerra, de su ruina para el mundo entero, de su desolación, de su horror... La Parca alarmada, arruga el entrecejo y crispa las manos sobre la siniestra hoz. Los consejeros, sobresaltados, contestan al hombre dándole la razón; todo vendrá, todo se hará a su tiempo; por lo pronto se estudiará la reducción del armamento mundial. A estas palabras, el representante de una gran potencia marítima, dice que su nación no puede quedar indefensa a merced de quien quiera llegar a sus costas; su nación, animada de los mejores deseos en pro de la paz, hará una modificación en sus proyectos; no construirá 300 aeroplanos, sino 250; no fabricará 50 submarinos, sino 42; no aumentará su flota con 40 torpederos, sino con 29. Otras naciones, por boca de sus representantes se expresan de idéntica manera; en lugar de tantos dirigibles, cuantos; en vez de tal número de soldados, tal otro... La Paz abate sus alas, dejándose caer a tierra y con desolada angustia oculta su rostro entre las manos... La Parca dilata su enorme cavidad bucal en una sardónica risa y sentándose al pie de la ventana, afila su hoz contra una piedra.

ROSA CANTO


Frégoli en la época de sus grandes triunfos.


En una de sus famosas caracterizaciones femeninas.


Uno de los últimos retratos del eminente transformista.

La última transformación de Frégoli

Ha desaparecido el admirable factótum, a los 69 años de vida pródiga, intensísima. Frégoli nos recuerda algo así como las actividades de Fígaro. Tenía un talento desbordante, una gracia original, suya. Desde pequeño, el pícaro romañolo prodigio supo parodiar finamente a los atorrantes, a los locos populares de la Ciudad Eterna. Y con esas travesuras de incipiente bufo, se inició en el arte escénico. "Frégoli qui, Frégoli quá", fué inventando personajes, escenas, canciones y trucos. Doblaba, centuplicaba papeles, sin que le abandonase nunca el ingenio. Hizo época en el teatro, impuso modas, escribió páginas autobiográficas chispeantes. En 1895, ya consagrado por el público parisiense, vino a Buenos Aires, donde fué un ídolo. Fué soldado valiente, cautivo que cautivó en Abisinia a sus carceleros. Frégoli, múltiple y único, siempre será recordado con cariño por el público.

Parte de la concurrencia que asistió al acto cultural realizado en el Club del Progreso de Concordia donde la distinguida intelectual entrerriana, señora Matilde de Elía de Etchegoyen pronunció una conferencia sobre la personalidad, vida y obras de Chopin, que fué brillantemente ilustrada al piano por la señora Ana Tabossi de Rivara.



Acto cultural en Concordia



La señora Ana Tabossi de Rivara ejecutando las ilustraciones musicales de la conferencia.

La conferenciante, señora Matilde de Elía de Etchegoyen, durante su disertación.



CARAS Y CARETAS

Fundadores: JOSE S. ALVAREZ y MANUEL MAYOL

AÑO XXXIX
NUM. 1992

5 DE DICIEMBRE DE 1936
BUENOS AIRES.

ARTE ARGENTINO

DON PANTA VILQUES

OLEO DE
JORGE BERMUDEZ

El nuevo producto de ATKINSONS

BRILLANTINA



Brillantina Atkinsons es el complemento indispensable de todo tocador elegante. Para quiénes gustan de perfumarse con la fina Loción Colonia, esta nueva creación de Atkinsons es un verdadero hallazgo por cuanto armoniza admirablemente al tener el mismo exquisito perfume. Brillantina Atkinsons es múltiple: asienta el cabello naturalmente, le da hermoso brillo, devolviéndole su docilidad, y lo perfuma con su delicada fragancia.

•

Líquida o sólida al precio único de **$ 1.30** el frasco.

Jabón de Tocador perfumado a la Loción: $ 0.50 la pastilla



INDUSTRIA ARGENTINA

Distribuidores: Mayon Ltda. - Buenos Aires - Montevideo

ALC1

La última estrella adquirida por HOLLYWOOD

SONIA Henie, la gran patinadora sobre el hielo, acaba de instalarse en Hollywood contratada para actuar como estrella de cine. En Europa, Sonia adquirió gran popularidad merced a su destreza en el difícil deporte del patinaje sobre hielo. Ganó varias veces el campeonato mundial hasta ser considerada invencible. Posee una atrayente silueta, es elegante, es joven y los productores de Hollywood se disponen a lanzarla inmediatamente como estrella luego de un corto aprendizaje. Sonia, como decimos los criollos, tiene "clase" y ha de triunfar.

Sonia Henie, la famosa patinadora sobre hielo, campeona mundial del deporte, ante la puerta de su flamante residencia en Beverly Hills, Hollywood.

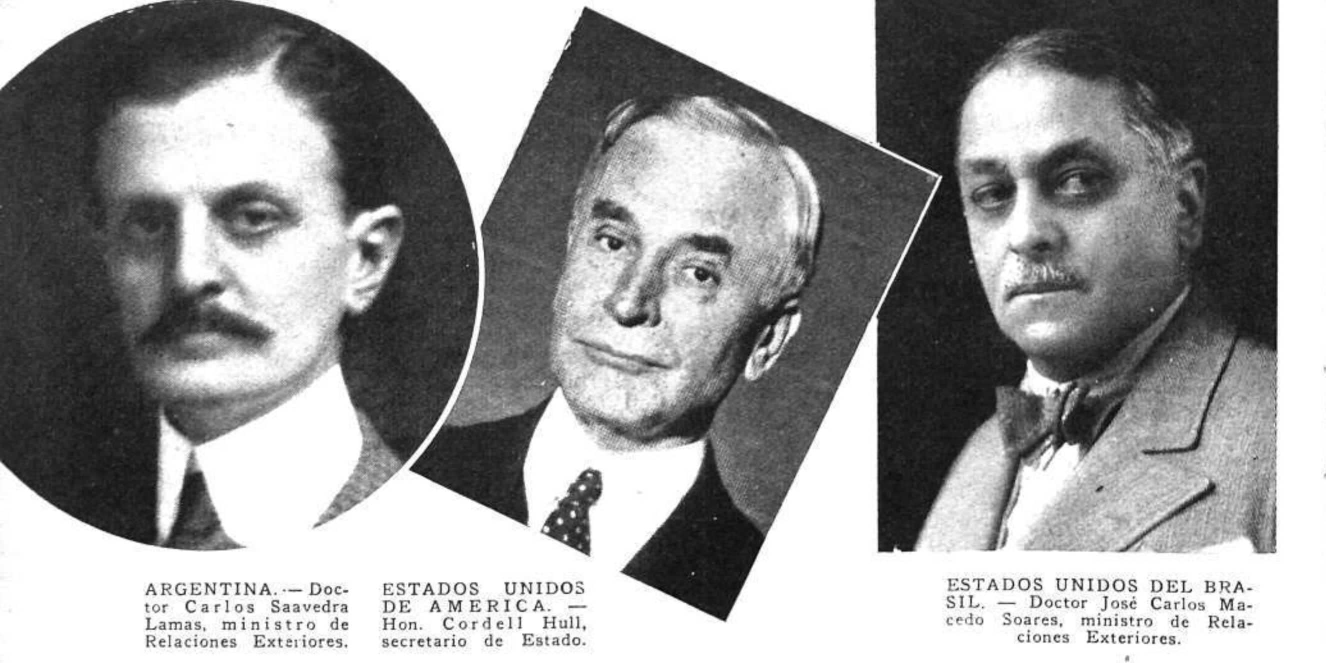


La nueva estrella noruega, en sus momentos de descanso, se dedica a la natación para mantener su silueta.



Sonia, apenas llegada a Hollywood, se hizo gran amiga de Shirley y toman el té juntas casi todas las tardes.

Como puede verse en la foto, Sonia, la princesa del hielo, posee el "charme" suficiente como para llegar a ser una gran artista.



ARGENTINA. — Doctor Carlos Saavedra Lamas, ministro de Relaciones Exteriores.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. — Hon. Cordell Hull, secretario de Estado.

ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL. — Doctor José Carlos Macedo Soares, ministro de Relaciones Exteriores.

Presidentes de las dele cia Interamericana de



MEJICO. — Doctor Francisco Castillo Nájera, embajador en Estados Unidos.

PARAGUAY. — Doctor Miguel Angel Soler, ministro en la Argentina.

BOLIVIA. — Doctor Enrique Finot, ministro de Relaciones Exteriores.

REPUBLICA DOMINICANA. — Doctor Max Enríquez Ureña ministro en Londres.

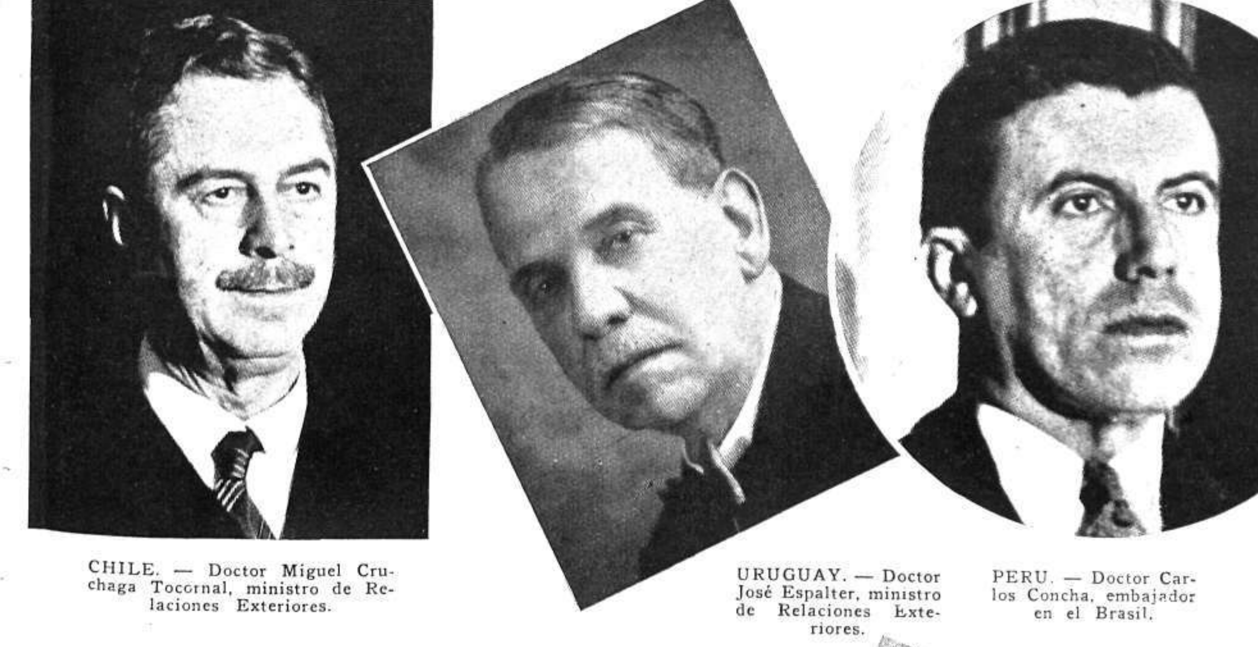


COSTA RICA. — Doctor Manuel J. Jiménez, secretario de Relaciones Exteriores.



PANAMA. — Doctor Harmodio Arias M., ex presidente de la República.





CHILE. — Doctor Miguel Cruchaga Tocornal, ministro de Relaciones Exteriores.

URUGUAY. — Doctor José Espalter, ministro de Relaciones Exteriores.

PERU. — Doctor Carlos Concha, embajador en el Brasil.

gaciones a la Conferen- Consolidación de la Paz





GUATEMALA. — Licenciado Carlos Salazar.

VENEZUELA. — Doctor Caracciolo Parra Pérez, ministro en Londres.

CUBA. — Doctor José Manuel Cortina, secretario de Estado.

EL SALVADOR. — Doctor Manuel Castro Ramírez, ex secretario de Relaciones Exteriores.

ECUADCR. — Doctor Humberto Albornoz.

HONDURAS. — Dcctor Antonio Bermúdez M., ministro de Relaciones Exteriores.

UNION PANAMERICANA. — Doctor Leo S. Rowe, director general del organismo.



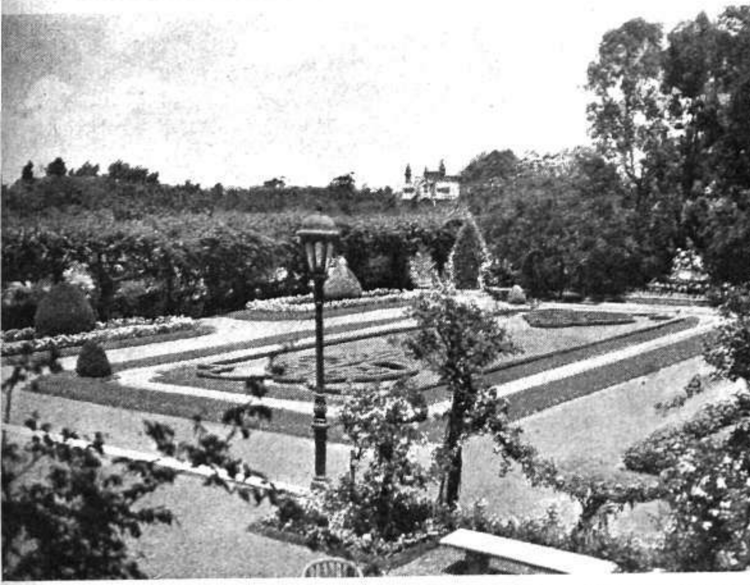




El comedor, dispuesto para el ilustre huésped.

El presidente hospedado en Embajada de

Fotos



El jardín, arreglado especialmente para recibir al mandatario.

Angulo principal del suntuoso salón de baile.

La entrada mayor al palacio de la Embajada.



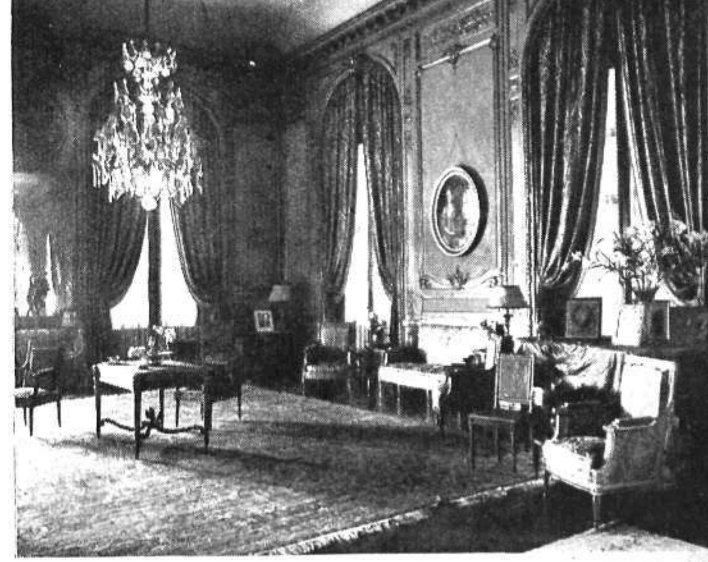


Rincón de la biblioteca. Sobre la chimenea, un retrato de Wáshington.

Roosevelt se ha el palacio de la Norte América

de Bell

La sala que fué destinada al presidente de Estados Unidos de América.

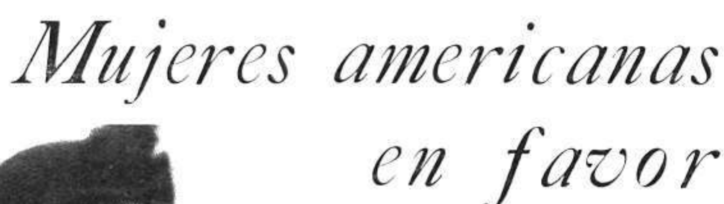


Un detalle del sencillo y confortable escritorio.

Personal doméstico que ha estado al servicio del primer magistrado de N. América.







Mujeres americanas en favor



Señora Candelaria Lezica de Serantes, presidenta de la Confederación Femenina Argentina, que ha recolectado cien mil firmas para pedir el desarme universal.



Señora Sofía Montalba de Andrews, presidenta de la Legión Femenina América, de Concepción, Chile.



Señora María Luisa Herrera de Gutiérrez, presidenta de la Liga Femenina de Confraternidad Americana, de Montevideo.



Señorita Mary Morandeyra, pacifista y poetisa cubana.

♥



Señora Máxima Olmos de Iveta Ribeiro, ferviente pacifista brasileña.



Señorita Elvira García y García, prestigiosa educadora y pacifista peruana.

Señora Susana Rubio de Díaz, poetisa de Bogotá.

♥







Señora Hannah Clothier Hull, activa pacifista norteamericana.

Señora María F. de Casati, secretaria general de la Unión Femenina del Paraguay.



Señorita Mabel Vernon, de constante actuación en instituciones de Estados Unidos.

que trabajan de la paz



Señora Sara Casal de Quirós, que ha representado a la mujer costarricense en las conferencias de Wáshington y Baltimore.

Señorita Heloise Brainerd, presidenta de la Comisión Interamericana de la Liga Femenina Pro Paz y Libertad, con sede internacional en Ginebra.



Señora Francisca B. de Benavides, esposa del Presidente de la República del Perú y activa pacifista.



Señora M. Ana Franck de Lima, miembro activa de varias asociaciones femeninas de La Paz, Bolivia.



Señora Letizia Repetto Baeza, pacifista y escritora chilena.



Señora Milagros Benet de Mewton, presidenta de la Asociación Panamericana de Mujeres, de Puerto Rico.





Señora Isabel Morel, pacifista chilena y dirigente de la Legión Femenina América.





Señora Rosa Borja de Yeaza, intelectual ecuatoriana, dirigente de varias sociedades pacifistas.

Señora Aída Peláez de Villa - Urrutia, fundadora y representante de varias asociaciones femeninas de Cuba.



Señora Elena Fabregat de Caetano, activa pacifista uruguaya, que ha desempeñado diversos e importantes cargos.



El gobernador de la provincia de Jujuy, doctor Pedro Buitrago, en compañía del pintor argentino Francisco Ramoneda, en el acto inaugural de la exposición de obras de este artista, realizada en el Club Social.

▼

El ministro de Hacienda provincial, doctor Mario Fascio Perg; el cónsul de Italia en la localidad y directores de la Sociedad Italiana, en la inauguración de la sede social de esta institución.

▼

Notas artísticas y sociales de Jujuy

Fotos de Mattar



Reunión infantil efectuada en la residencia de los esposos Corte-Carrillo, festejando el cumpleaños de uno de sus hijos.

▼

Grupo de concurrentes a la fiesta realizada en el Club Social de La Mendieta, con el objeto de reunir fondos para la formación de una biblioteca popular.

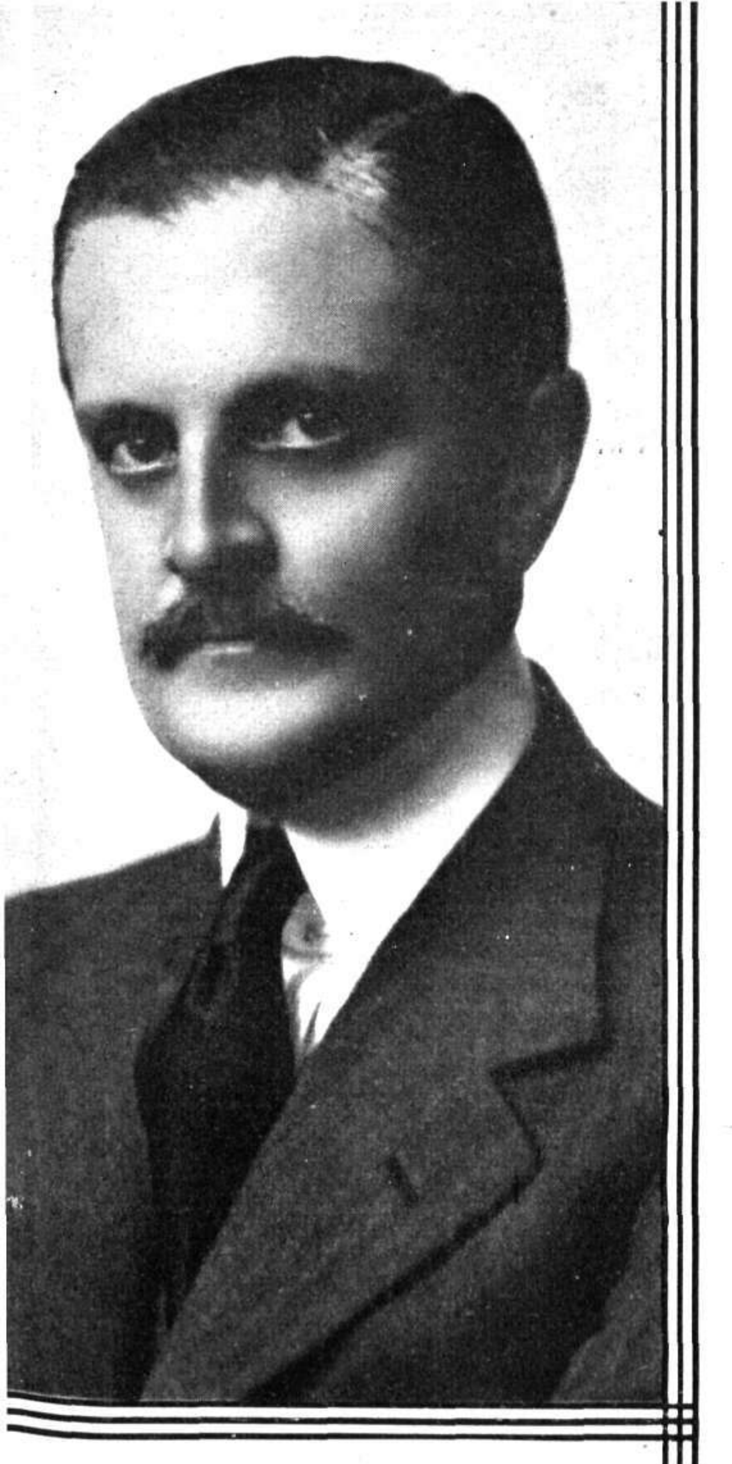


Loción
ATKINSONS
EL COMPLEMENTO
IMPRESCINDIBLE
Un tocador típicamente masculino... Cepillo, jabonera, brocha y también un frasco de Loción Atkinsons! Porque el hombre elegante completa su toilette personal perfumándose con la rica fragancia de esta aristocrática Loción, esencialmente varonil. Y antes de salir, vierte en su pañuelo unas gotas de Loción Atkinsons, que le dará una nota de refinada pulcritud.
LOTION
PAR BREVET ROYAL
INDUSTRIA ARGENTINA
EAU DE
COLOGNE
PARA FORTALECER
Y EMBELLECER EL
CABELLO
ATKINSONS
LONDRES Y
BUENOS AIRES
ATKINSONS



Martha Rodríguez Achával

Foto de Wilenski.

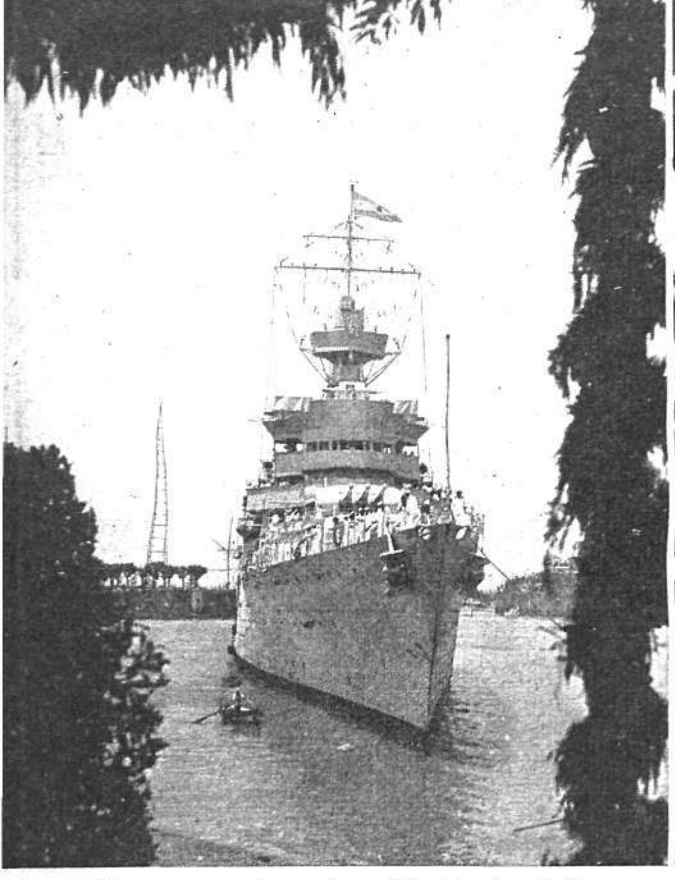


El Premio Nóbel de la Paz le fué adjudicado al canciller argentino, Dr. Saavedra Lamas

El Premio Nóbel de la Paz, de 1936, ha sido adjudicado al doctor Carlos Saavedra Lamas, ministro de Relaciones Exteriores de nuestro país. La noticia llegó a nuestra patria precisamente en momentos en que acudían a ella representantes de las naciones de América que participarían en la Conferencia Interamericana para la Consolidación de la Paz, que acaba de inaugurarse en nuestra capital, con tan amplio auspicio oficial y popular. Parecía como si se hubiese querido premiar la larga y fecunda labor pacifista de nuestro canciller en el instante mismo en que todos sus desvelos por alentar, sostener y difundir sus altos ideales de confraternidad continental y humana, iban a llegar a una feliz culminación. Nunca más oportuna, pues, la adjudicación de tan honrosa recompensa a un hombre que tiene realizada una destacada y constante actuación en favor de la paz de los pueblos. En efecto, el doctor Saavedra Lamas, aparte de sus merecimientos personales por su actuación como jurisconsulto, como docente, como legislador y como político, en fin, ha impuesto su personalidad ante el mundo con su valiosa obra de internacionalista especializado en los problemas de la paz. En dos obras importantes, "La concepción argentina del arbitraje y de la intervención" y "Codificación y doctrina argentina del derecho internacional", el doctor Saavedra Lamas expuso los fundamentos de la política exterior de la República Argentina, que ha desarrollado con tan amplio éxito desde su cargo de secretario de Relaciones Exteriores, haciendo de ella una doctrina nuestra, propicia al prestigio pacifista del país. Ya en 1928 el eco de sus trabajos sobre derecho internacional le había creado fama en Europa, y hallándose en Ginebra en dicho año, fué objeto de una alta distinción, al conferírsele la presidencia de la XI Conferencia Internacional del Trabajo, de la Liga de las Naciones.

Al asumir el gobierno de la Nación el general Agustín P. Justo, el doctor Saavedra Lamas fué designado ministro de Relaciones Exteriores, y desde ese cargo, como dijimos, ha desarrollado una labor intensa, consecuente con sus convicciones, en favor de la confraternidad de los pueblos. El conflicto del Chaco tuvo en nuestro canciller al más resuelto factor para su terminación. Al intervenir para resolverlo, lanzó la doctrina del no reconocimiento de territorios conquistados por las armas, principio que fué ratificado en el pacto antibélico que lleva su nombre y que firmaron en Río de Janeiro, en 1933, la Argentina, Brasil y otras naciones. Tan brillante actuación en pro de la paz acaba de culminar con su designación como presidente de la XVI Asamblea de la Sociedad de las Naciones, cargo que desempeñó con sabiduría y con tacto, y desde el que proclamó, de nuevo, las doctrinas argentinas por la paz.

Es la primera vez que se acuerda el Premio Nóbel de la Paz a un sudamericano. Su adjudicación a nuestro canciller implica, al mismo tiempo, un honor para el doctor Saavedra Lamas, para nuestro país y para el continente sudamericano, cuyas corrientes pacifistas, acentuadas en la conferencia que se realiza en estos momentos, se sienten estimuladas también por tan alta distinción conferida a un eminente ciudadano de América.



El crucero norteamericano "Indianápolis", a cuyo bordo viajó el presidente de Estados Unidos, aproximándose al desembarcadero, en medio del estruendo de las sirenas.



El abrazo del presidente Roosevelt con el general Justo fué una escena conmovedora por la espontaneidad con que ambos mandatarios obedecieron a un recíproco impulso.

A las 13.57 del 30 de Noviembre, pisa

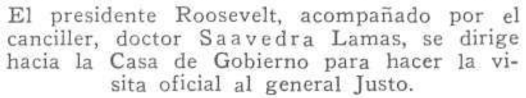
En el desembarcadero de la Dársena Norte, antes de subir al automóvil. La cámara fotográfica sorprende un gesto del mandatario norteamericano al saludar al embajador argentino en Wáshington, doctor Espil, como quien lo hace con un viejo amigo.

Los dos presidentes ocupando ya el automóvil que los condujo a través de las aclamaciones de la muchedumbre hasta la Embajada Norteamericana, donde residió el ilustre huésped.

tierra argentina el presidente Roosevelt

A lo largo de las calles que atravesó el presidente Roosevelt una muchedumbre pocas veces vista en Buenos Aires le da la bienvenida con vítores y hurras.





El presidente Roosevelt, acompañado por el canciller, doctor Saavedra Lamas, se dirige hacia la Casa de Gobierno para hacer la visita oficial al general Justo.



En el Salón Blanco de la Presidencia, los dos mandatarios departen amigablemente, mientras el embajador de Estados Unidos permanece a la izquierda del general Justo.

La sonrisa del presidente Roosevelt ha quedado fijada en el espíritu de Buenos Aires con caracteres sin duda indelebles. Nuestra foto lo muestra al salir de la Casa de Gobierno con el doctor Saavedra Lamas y su hijo James, que es su edecán.



Sombrero en alto, el gran americano contesta a las aclamaciones de la inmensa multitud.

Desde los balcones de la Casa Rosada, el presidente Roosevelt responde con un amplio saludo a las entusiastas aclamaciones de la muchedumbre.

Buenos Aires tributó un apoteósico recibimiento



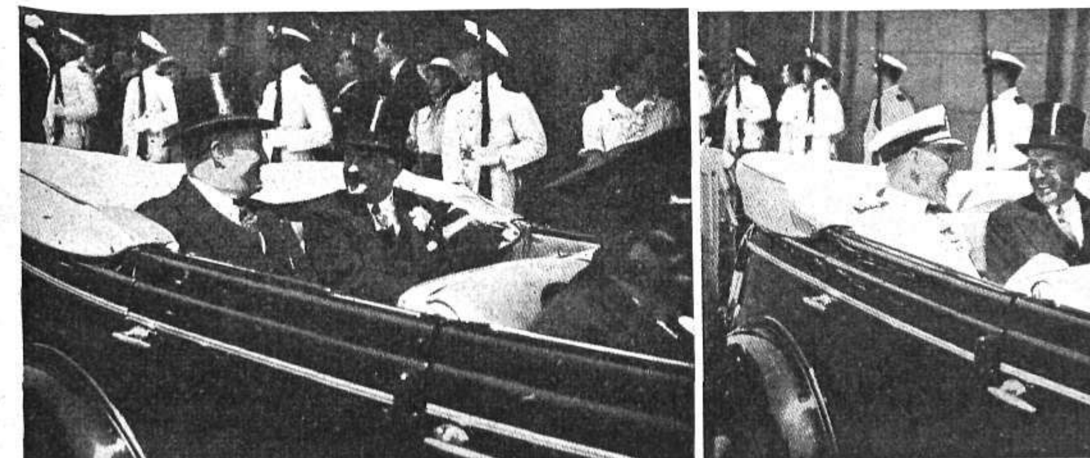


El cortejo que acompañó a los dos presidentes hasta el palacio de la Embajada de Estados Unidos, la Unión, el ministro de Marina, el Intedente Municipal de Buenos Aires, el comandante del



La multitud, apeñuscada frente a la Casa de Gobierno, ovaciona delirantemente al eminente mandatario de la gran república del norte.

al jefe de la más grande democracia del mundo





en el que figuraban el canciller argentino, el secretario de Estado de Norte América, el embajador de "Indianápolis", el embajador argentino en Wáshington, y demás miembros de la comitiva.







La delegación norteamericana es recibida a bordo por nuestro canciller.



El doctor Saavedra Lamas saluda en el aeródromo a los delegados chilenos.



La delegación del Perú, que preside el doctor Ulloa y Sotomayor.



El embajador de Méjico con los delegados de su país.



La delegación venezolana al pisar tierra argentina.



Delegados del Ecuador instantes después de dejar el avión.

Las delegaciones a la Conferencia Interamericana



El presidente de la República y sus ministros saludan a los delegados a la Conferencia Interamericana de Consolidación de la Paz, en la audiencia que les concedió el general Justo.



La delegación de Colombia.



Delegados de la República Dominicana.



Los representantes de Guatemala.

La delegación de El Salvador.

Representantes de Nicaragua.



Parte de la delegación de Haití.



Un aspecto de la concurrencia a la quermese denominada "Magic-City", que se realizó con éxito a beneficio de las obras de las Hijas de María del Sagrado Corazón, y que llamó la atención por su originalidad.

"Magic-City", una quermese original

Fotos de Bell



Sara Fernández Ocampo y María Teresa Bellot atendiendo el quiosco de las muñecas.



María Luisa Segura, Susana Oromí Escalada y Julia Elena Albarracín Guerrico de Martelli, inspeccionando carteras y echarpes.



Elena Rocha Bosch, Susana Oromí Escalada y María Luisa Oromí Iraola, en el quiosco de productos regionales.



Un quiosco llamativo, a cargo de María Teresa Bellot, Rosario Segura y María Rosa Cantilo.



LA GUERRA

Milicianos apostados cerca de Getafe, antes de ser tomada la plaza por los nacionalistas, ven transportar en la camilla a un compañero herido.

Un centinela marroquí en el frente del Escorial.

El coronel Rada, quien al frente de tropas rebeldes ocupa la localidad de Peguerinos, dirige con un teléfono de campaña las acciones de las fuerzas a sus órdenes.

Mujeres de los alrededores de Madrid que participaron en la procesión fúnebre realizada con motivo de las exequias del general republicano Enrique García Benito, muerto en el frente de Buitrago.

Mercenario moro al servicio de los nacionalistas, fotografiado en los suburbios de Madrid.

CIVIL EN ESPAÑA



Durante el sitio de Oviedo, la población sufrió la escasez de agua, la que debió ser racionada. Para ello, los vecinos acudían a los puestos de provisión con toda clase de recipientes.

Grupo de falangistas rodeando a un vendedor ambulante que les ofrece churros a la hora de la merienda.

Abanderado rebelde con su escolta, exhibiendo la bandera de la Falange al paso de un regimiento.

▼

Puesto de carabineros en la frontera de la pequeña república de Andorra, que cree en peligro su independencia debido a la guerra civil española. Los soldados están autorizados para usar paraguas los días de lluvia.

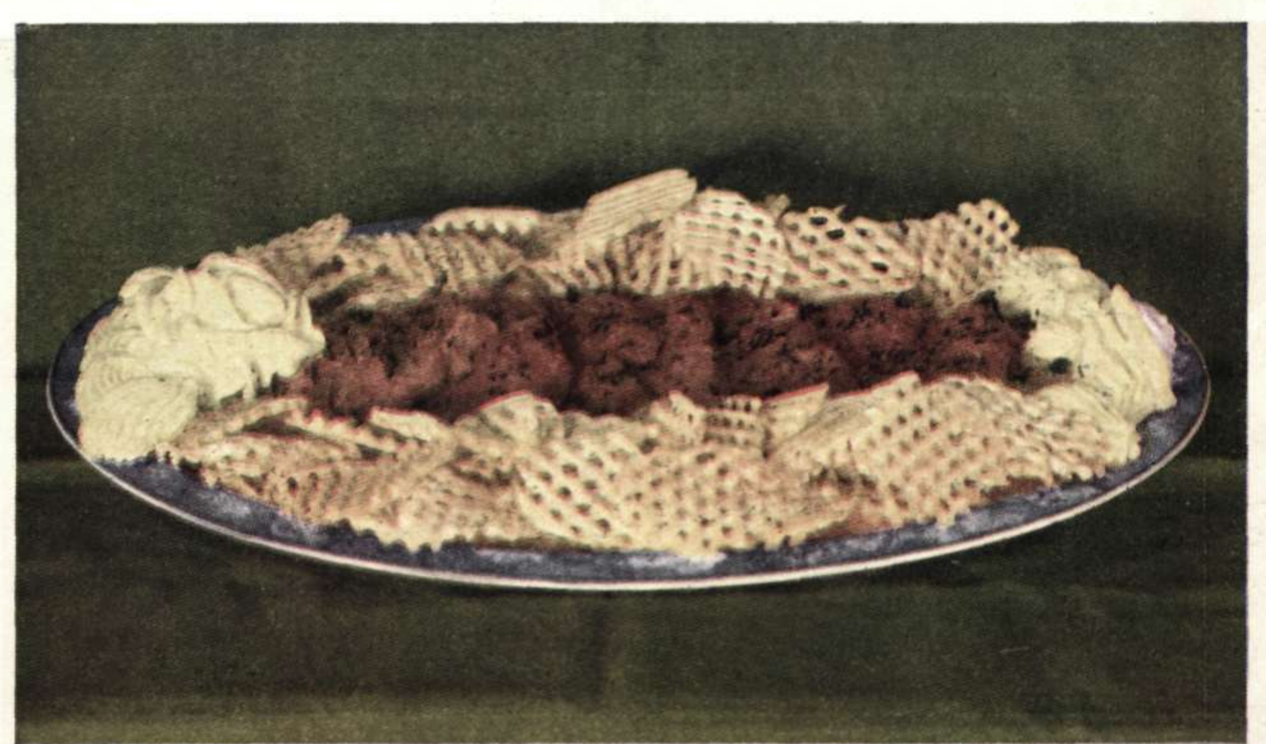
▼

Centinela de guardia al frente de un comando rebelde.

La moda de París

Vestido de crep estampado. Fondo azul marino y flores blancas y verdes. Modelo de Lucile Paray.

Foto exclusiva para "Caras y Caretas".





EL ARTE DE COCINAR

Por PETRONA C. DE GANDULFO

Lengua con papas enrejadas

INGREDIENTES

Una lengua de vaca.
½ tacita de aceite.
1 cebolla.
70 gramos de manteca.
4 tomates.
1 vaso de vino dulce.
Un bouquet garnie.
1 cucharón de caldo.
Sal y pimienta.
1 kg. y medio de papas.
1 yema.
½ cucharada de perejil picado.

Limpiar la lengua y cocinarla en agua, sal y algunas verduritas.

Poner en una cacerola el aceite, dorar en ello la cebolla picada, agregarle los tomates pelados y cortaditos, saltar un momento, agregarle el ramito, 50 gramos de manteca, el vino, sal, pimienta, el caldo y la lengua cortada en rodajas; tapar y dejar hervir despacio hasta que la salsa esté reducida.

Pelar las papas y hacerlas enrejadas con el aparatito especial, secarlas y freírlas en abundante aceite y con los recortes, cocinarlos y hacer un puré, agregarles 20 gramos de manteca, una yema, sal, pimienta y nuez moscada.

Colocar la lengua en una fuente, cubrirla con la salsa y alrededor colocar las papas enrejadas, y a la cabecera de la fuente el puré de papas.

Masitas Twoo Tone

INGREDIENTES

MASA

350 grs. de harina.
150 grs. de manteca.
2 nueces picadas.
1 cucharadita esencia de vainilla.
3 yemas.
1 cucharadita polvo de levadura.
4 cucharadas de azúcar molida.

BAÑO

300 grs. azúcar impalpable.
Un poquito de agua caliente.
Dos barras de chocolate rallado.
Dulce de leche.

Hacer una masa con los ingredientes arriba indicados, agregándole si fuera necesario una o dos cucharadas de agua fría, pues debe resultar una masa ni dura ni blanda; alisarla apenas sin trabajarla mucho, estirarla dejándola fina, cortar con un cortapasta alargadito y rizado, unos medallones; colocarlos en una chapa enmantecada y enharinada y cocinarlas en horno bastante caliente, retirarlas después y dejarlas enfriar.

Unirlas de a dos una vez frías con dulce de leche y bañarlas por encima con un baño de dos colores.

Ver forma de prepararlo y bañarlas en las páginas 98 y 99.



GATEAU IRLANDES

INGREDIENTES

BIZCOCHUELO

8 yemas.
5 claras.
250 gramos azúcar molida.
200 gramos de harina.
100 gramos de fécula de papas.
150 gramos manteca derretida.
2 cucharaditas esencia de vainilla.

DULCE DE COCO

Un coco fresco.
300 gramos azúcar refinada.
Una cucharadita de glucosa.
Agua fría.

VARIOS

Dulce de leche.
½ vaso de coñac.
Unas guindas confitadas.
150 gramos de nueces picadas.

Batir las yemas, claras y azúcar hasta que esté espumosa, y agregarle entonces poco a poco la harina mezclada con la fécula, y mover, mientras, muy suavemente; agregarle después la manteca derretida, la esencia, mezclar y colocar en un molde redondo enmantecado y enharinado, y cocinar en horno suave durante una hora, más o menos. Dejarlo enfriar, cortarlo en tres partes, rociarlo con coñac o licor, armarlo nuevamente, untarlo alrededor con dulce, pegarle las nueces picadas y encima colocarle tiritas de dulce de coco intercalando con mitades de guindas confitadas. Ver forma de preparar el dulce de coco en las páginas 98 y 99.

FOTOGRAFIAS DEL NATURAL

Tamarindo

Pini

el refresco de todos los hogares desde el año 1864, es ideal para los días calurosos, tomado con agua o con soda aplacará su sed y no cargará su estómago.

TAMARINDO
PINI

FABRICANTES
PINI HERMANOS Y CIA.
BUENOS AIRES

POTENCIA

"¡Ninguno como él!" dicen los finos catadores, conquistados por las excelencias del riquísimo Vermouth Iris.

Fabricantes:
PINI Hnos. y Cía. Lda.
Buenos Aires.

EXQUISITO VINO
VERMOUTH
"IRIS"
ESPECIALMENTE PREPARADO PARA COCKTAILS SAN MARTIN ETC.
FABRICANTES
PINI HERMANOS & CIA.
BUENOS AIRES

VERMOUTH
Iris







"Cocktail party" en casa de don Adolfo Blin Navarro de Palencia

Fotos de Bell

1 Antoinette Alvarez de Toledo y José Marcó del Pont, departiendo en el "cocktail party" ofrecido en su residencia por el señor Adolfo Blin Navarro de Palencia.

2 Giselle Shaw, Monique Sullivan, Felisa Naón de Aguirre, Juan Sullivan y Emiliano Aguirre, en animada charla.

3 Felisa Naón de Aguirre y Juana Berthet de Sullivan.

4 Señora de Furst, Octavio Segarra y señor Sotin, secretario de la embajada del Perú.

5 Laura Garland y Enriqueta Miró Quesada con el señor Alcorta.

6 Señoras de Miró Quesada y de Sotin.









LA ondulación permanente es indispensable para todo peinado de fantasía. A veces el artista se ve en la necesidad de corregir el cabello naturalmente rizado, para adaptarlo a la fisonomía. Vean los lectores el armonioso trabajo que un "coiffeur" realizó sobre esta gentil cabeza femenina.

Modelo de "La Esmeralda", creado especialmente para nuestra revista.

"Caras y Caretas"

presenta las últimas novedades en peinados



RADIO

Nena Juárez

Foto de F. Bixio y Cía.

DAJOS BELA.

LOLA MEMBRIVES.

MARCOS CAPLAN.

Un interesante núcleo de artistas interviene en las audiciones "Villavicencio", de Radio "El Mundo"

JUAN CARLOS THORRY (Juan de la Púa).



MARIA LUISA ANIDO.





IVAN CASEROS

EL ZORRO.

Radio Cocktail

La Peña de Radio Cocktail

Los organizadores de esta flamante institución nos comunican que el próximo sábado 12, a las 23, en el hotel Marcone, Pueyrredón 23, realizarán la primera comida de camaradería, "en homenaje de todas las emisoras del país".

El precio del cubierto ha sido fijado en cuato pesos.

Se han recibido las siguientes adhesiones, además de las ya publicadas:

Adhelma Falcón, Pablo Osvaldo Valle, César Díaz, Augusto P. Berto, Adolfo Sauze, Mercedes Simone, Ernesto Frías, Roberto Zerrillo, Julio De Caro, Roberto Gil, doctor Alfredo L. Palacios, Manuel Ugarte, Josué Quesada, Malena Sandor, Raúl H. Colombo, Margarita Pleticha, Federico Dupuy de Lome, Antonio Carrión, María Raquel Adler, Xenofón Francisco Lurón, Armando S. Visconti, Tita Merello, Azucena Maizani, Pedro M. Maffia, Mario Pugliese Cariño, Dúo Gómez-Vila, señora Courreges de Mollard, Juan S. Mollard, Ricardo Ruiz, Francisco Mastandrea, Jorge Torres, Félix Ocampo, Máximo Orsi, Yaya Suárez Corvo, Julio Rósenberg, M. Ferradás Campos, E. Martínez Delbox, Eduardo Caba, María del Carmen Huergo de Caba, Juan A. Vidal, Chela y Freddy, Amanday, Adolfo Satzkin, Mercedes Núñez, Adolfo Godoy, Héctor Palacios, Alberto Soifer, Fernando Díaz, Alberto Ballerini, María Celina Neyra de Sola y Carmen Duval.

Hemos visitado a Fanny Loy



Enterados del accidente ocurrido a Fanny Loy nos apresuramos a visitarla. Los médicos nos informaron que se trataba de una cosa sin importancia y que una vez extraída la bala, ni rastros quedarían de lo que pudo ser fatal para la interesante cancionista.

Sabiendo esto, entramos a verla y nos saludó llorando pero, en tal forma y con tanta abundancia, que creímos por un momento que los médicos no nos habían dicho la verdad.

— Pero... ¡caramba!... ¿qué le pasa?... ¿Por qué llora?... — dijimos.

— Les parece poco? ¡Cómo para no llorar?

— Los médicos aseguran que no es nada — le contestamos para consolarla.

— Esto no será nada... pero lo otro... es una desgracia — agregó, soltando nuevamente el llanto...

— ¿...?

— Muchos diarios al dar la noticia dijeron que yo tengo 27 años... y eso no es cierto... porque no he llegado a los 20 todavía... ¿Les parece poco?...

La consolamos diciéndole que eso era otro accidente sin consecuencias y nos despedimos, no sin prometerle que agradeceríamos en su nombre a las muchas personas que se hicieron presentes en su casa al conocer lo ocurrido, promesa que cumplimos complacido.

Ya lo saben los admiradores de la joven cancionista: tiene 19 años y su estado de salud es satisfactorio.

Salas en que actuará Carmen Duval durante su jira

DIA	SALA	LOCALIDAD
3 de diciembre	Odeón	Azul
4 ,, ,,	Aguila	Olavarría
5 ,, ,,	Cervantes	Coronel Suárez
6 ,, ,,	Español	Pigüé
7 ,, ,,	Spléndid	Bahía Blanca
8 ,, ,,	Spléndid	Bahía Blanca
8 ,, ,,	Jockey Club	Ingeniero White
9 ,, ,,	Colón	Punta Alta
10 ,, ,,	Teatro Italiano	Coronel Dorrego
11 ,, ,,	Italiano	Juárez
12 ,, ,,	Cervantes	Tandil
13 ,, ,,	La Perla	Ayacucho

DE NUESTRO PLEBISCITO

Cancionistas más próximas al 10º puesto, según los cupones recibidos:

MERCEDES CARNE	124 votos.
AMANDA LEDESMA	119 ,,
ALICIA CAMPOS	112 ,,
TITA GALATRO	69 ,,
MARIA DE LA FUENTE	63 ,,



GERARDO RIVAS, notable escritor y periodista madrileño, recién llegado al país, que ofrecerá una serie de interesantes charlas por la onda de Radio Fénix.

ROBERTO RAMIREZ

Desde el 2 del corriente ha debutado, en la "Hora Selecta", que se propala por L R 9, Radio Fénix, todos los días de 18 a 19 horas, el cantor argentino Roberto Ramírez, con un selecto repertorio popular.





El señor Ignacio Domínguez Riera, nuevo director artístico de Radio Cultura, hablando para los oyentes de esa emisora respecto a su nueva orientación.



Nicolás D'Alessandro, músico estudioso y tesonero, director de la orquesta típica de su nombre que con merecido éxito actúa en Radio Cultura.



En ocasión de su debut ante el micrófono de Radio Spléndid, Pedrito Quartucci somete a un reportaje improvisado a la estrella del cine castellano en Hollywood Elena D'Algy, que a juzgar por su expresión no le tiene miedo a las preguntas intencionadas del simpático Pedrito.



El tenor Arregui, después de su debut en Radio "El Mundo", acompañado de los señores M. Pando, E. Dorp, E. Boria y W. Martínez, altos jefes de la Farma Platense y otros empleados de esta firma.

El tenor F. Arregui debutó en Radio "El Mundo"

El día 23 de noviembre debutó en Radio "El Mundo", el excelente tenor Faustino Arregui, en su carácter de artista exclusivo de las audiciones "Cafiaspirina", desarrollando en forma magistral el programa preparado para su presentación.

El popular locutor José Cánepa, animó la audición con su eficacia hobitual.

Todos los lunes y jueves, de 20.30 a 21, tendrán lugar estos interesantes perifoneos que, sin duda alguna, constituirán otras de tantas notas de arte exquisito, a que Farma Platense nos tiene acostumbrados.

En Radio Callao



Rodean al director artístico de la emisora, los vencedores en el concurso provincial de Entre Ríos, organizado por "El Diario" de Gualeguaychú.

Dolores de las Mercedes Márquez, ha sido operada

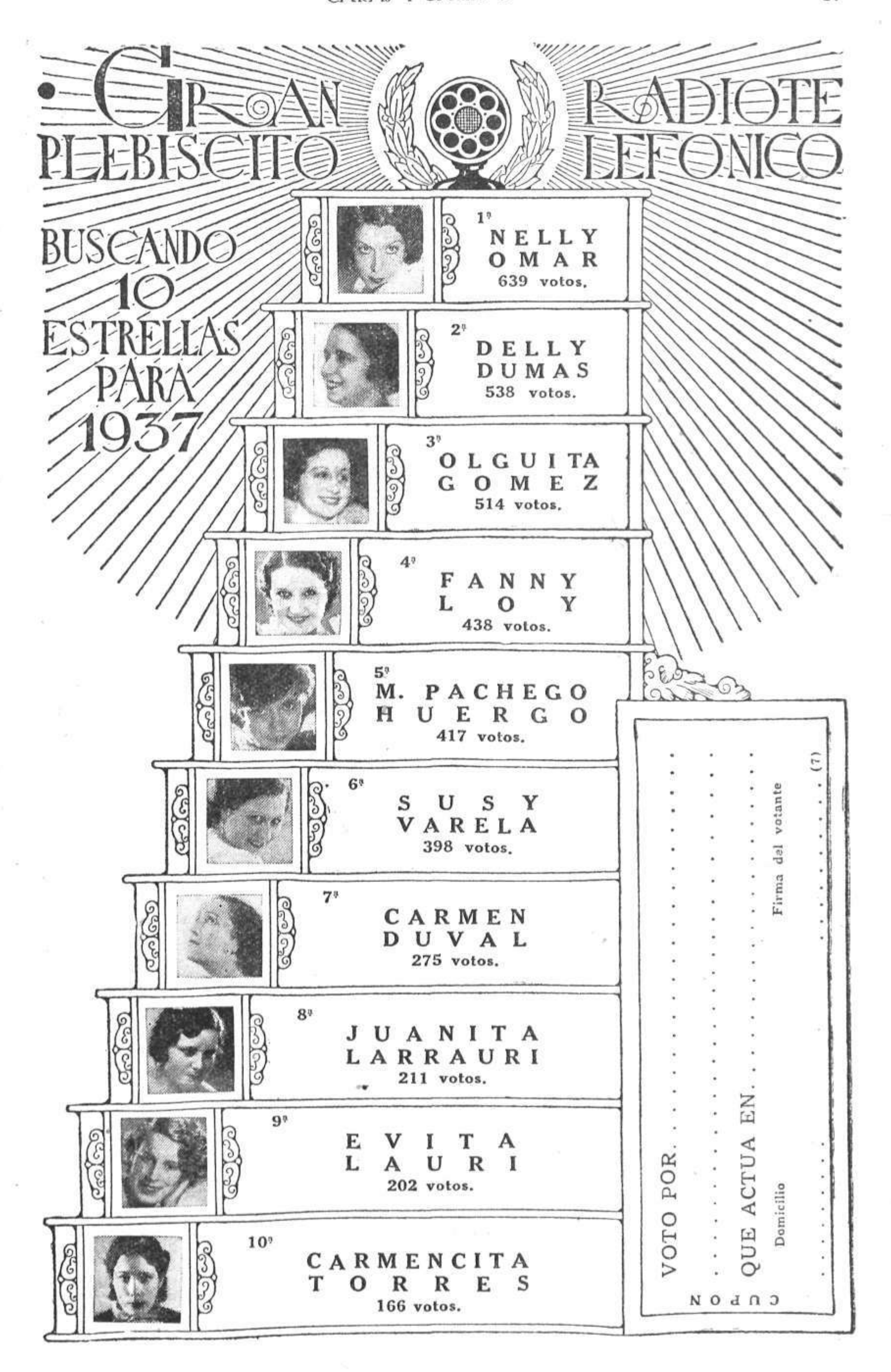
Ha debido internarse en un sanatorio, a los efectos de ser operada con toda la urgencia que el caso requería, la inteligente jefa del servicio de Prensa de Radio Spléndid, Dolores de las Mercedes Márquez.

Estamos en condiciones de anunciar a los muchos amigos con que cuenta, que la operación ha sido felizmente realizada y que muy pronto podrá aquélla volver a sus actividades. Radio Cocktail la felicita y se felicita.

Falleció D. Andrés González Pulido



Público estacionado frente a la casa del discutido autor radiotelefónico que logró, sin embargo, ocupar la atención de la mayor parte de los radioescuchas del país. El cortejo fúnebre fué la más elocuente demostración de la simpatía que había despertado desde los micrófonos de Radio Belgrano.


GRAN PLEBISCITO RADIOTELEFONICO
BUSCANDO 10 ESTRELLAS PARA 1937
1º NELLY OMAR 639 votos.
2º DELLY DUMAS 538 votos.
3º OLGUITA GOMEZ 514 votos.
4º FANNY LOY 438 votos.
5º M. PACHEGO HUERGO 417 votos.
6º SUSY VARELA 398 votos.
7º CARMEN DUVAL 275 votos.
8º JUANITA LARRAURI 211 votos.
9º EVITA LAURI 202 votos.
10º CARMENCITA TORRES 166 votos.
VOTO POR..........
QUE ACTUA EN..........
Domicilio
Firma del votante
(7)
CUPON



Norma Castillo y César Fiaschi, en una escena de "La pasión del sheik", novela de Julio Aníbal, éxito indiscutible de la interesante compañía de Radio Sténtor.

Una audición de carácter patriótico en RADIO FENIX



El secretario de la Cámara Argentina de Maderas, señor Angel R. Oliva, pronunciando su discurso.

En Radio Fénix, la estación esencialmente argentina, como se la designa, se ha iniciado el martes 17 de noviembre a las 21.30 horas, una audición cuya finalidad patriótica merece, sin duda, la atención de los oyentes.

Con el auspicio de la Cámara Argentina de Maderas, se ha comenzado una campaña en el sentido de procurar que nuestro pueblo emplee en la mayor proporción posible, maderas del país, para, de este modo, aprovechar la inmensa riqueza forestal argentina y dar trabajo a miles de obreros que hoy se encuentran desocupados.

No pudo ser más feliz ni más noble la iniciativa de la Cámara Argentina de Maderas.

En la audición inaugural, habló el secretario de la mencionada entidad, señor Angel R. Oliva, quien se refirió con acertadas palabras a la alta finalidad de estas audiciones.

Felicitamos a la Cámara Argentina de Maderas y a Radio Fénix por la oportuna idea que han tenido y que contribuirá sin duda a solucionar un problema económico nacional.

Las audiciones a que nos referimos se transmiten los martes, jueves y sábados a las 21 y 30 horas.



La comisión de la Cámara Argentina de Maderas y el señor Gregorio, de Radio Fénix.

En los primeros días de este mes se incorporará al elenco artístico de esta emisora, una destacada figura del ambiente artístico peruano.

Se trata de la señorita María Rosa de Lima, artista de singulares condiciones, que cultiva el folklore peruano.

No dudamos que la incorporación de esta cantante a los programas de L R 9 ha de ser recibida gratamente por los escuchas, ya que al encanto natural de escuchar la música propia de cada pueblo, se une el poco conocimiento que tenemos del folklore peruano.

Advertimos a nuestros lectores que, para demostrar la honestidad con que se realiza nuestro *gran plebiscito radiotelefónico*, ponemos a su disposición el libro en que se acreditan los cupones decibidos y damos las explicaciones que se nos soliciten, todos los días hábiles de 10 a 12 de 14 a 19.



La popular cancionista Tita Merello, opina sobre nuestro plebiscito

Yo, que todo lo tomo en broma, pienso que esto del plebiscito es una cosa seria, por ser plebiscito y por ser "Caras y Caretas" quien lo ha organizado. Si plebiscito quiere decir la opinión de todos, conociendo como conozco la seriedad de "Caras y Caretas" y del amigo De la Vega, debo pensar que las chicas que tengan la suerte de ser elegidas, lo serán con todas las de la ley, vale decir, sin "mula". Lo único que creo es que diez puestos son pocos para el número de cancionistas buenas que hay en el ambiente, conste que esto no lo digo por generosidad. ¡Con qué placer hubiera sometido a prueba a la "hinchada" mía! Pero... soy consagrada, y, ya se sabe, las consagradas hemos perdido el derecho a conocer con cuántos soldados contamos en la defensa.

Tita Merello.

Buenos Aires, 23 de noviembre de 1936.

Radio Prieto en acción

UNA NOTICIA INTERESANTE



Ernesto Vilches se presentará en Radio Prieto en la segunda quincena del corriente.

Su primer contacto con el público radioescucha del país ha de tener lugar desde a bordo del "Oceanía", en el que ha de embarcarse el próximo 3 de diciembre, rumbo a esta capital, a la que llegará el día 21.

Formalizadas sus audiciones por L S 2, Radio Prieto, éstas tendrán en un principio el carácter de charlas que han de referirse a la vida del gran actor en Hollywood; semblanzas de los "star" de la pantalla, anécdotas, intimidades de la vida en la Meca del Cine, etc. La circunstancia de concurrir en la persona del actor la condición de intérprete y la de amenísimo charlista, prestará a estas remembranzas de Hollywood un particularísimo interés. Agotado este aspecto de su actuación — que no será sino la parte prologal de su labor ante los micrófonos de Radio Prieto, — Ernesto Vilches se reintegrará a la actividad que le diera el prestigio universal de que actualmente goza; esto es, encabezará un elenco especialmente convocado para secundarle, en el que revistan figuras de tanto prestigio como Silvia Parodi y Alfredo Camiña.

A cargo de este elenco cuyas actuaciones se reserva Radio Prieto de manera exclusiva, ha de hallarse la interpretación del repertorio que incluirá desde la pieza breve, hasta la pieza de gran-guignol o la alta comedia, género este último particularmente propicio para el lucimiento del celebrado actor.

Estas transmisiones se efectuarán dos veces por semana.



Integrantes de la orquesta porteña que, bajo la dirección del popular Juan de Dios Filiberto, actúa exitosamente en Radio Excélsior.



La aplaudida cantante Arthea de Navarra que volvió al micrófono de Radio Excélsior.

El conjunto "Los Bohemios" gusta a los oyentes de Radio Belgrano



MIGUEL CROCCE, que tiene a su cargo el personaje de Chelita.



MECHITA OLIVIER que, además de una excelente pianista, realiza algunas imitaciones muy acertadas.



JOSE ALBANO, el "Pájaro Bobo" del conjunto.

Compañía argentina de teatro selecto CRISOL



AL elenco artístico de la compañía argentina de teatro selecto "Crisol", que dirigen Sergio Montes y Carlos Alberto Arana, acaba de incoporarse en carácter de primera actriz, la inteligente figura de nuestros escenarios locales, señorita María Esther Lagos.

Finalizada la transmisión de la hermosa novela original del periodista Horacio Varela, titulada "Romance de primavera", la compañía citada ha iniciado por el mismo micrófono de L S 3, Radio Ultra, la propalación de la obra episódica de carácter romántico policial, denominada: "El enigma de Paulina Dake". En esta producción — de la que son autores los jóvenes periodistas Federico Temperley y Héctor de Montemar, — logra especial lucimiento la actriz mencionada, admirablemente secundada por Mary Alfa y Cuca Quirós. Digna es también de mencionarse, la actuación de los actores Sergio Montes, Fernando Ariel, Enrique Domínguez, Juan Carlos Landy y Hugo Caseros.

"El enigma de Paulina Dake", continúa propalándose por la emisora citada, todas las noches — excepción de los viernes — a las 22.45 horas.



Don Pedro Gómez Grimau, que en el personaje de Braulio Lucero, está realizando en Radio Fénix una labor encomiable.

Conferencias de Herminia Brumana por Radio Cultura



ENTRE los números que Radio Cultura ofrece en su nueva modalidad especializada en asuntos de carácter exclusivamente femenino, se destacan las conferencias destinadas a la mujer argentina, que pronuncia la distinguida escritora y educadora Herminia Brumana y que se transmiten por aquella estación los martes y jueves a las 20.30 horas. Se trata de conversaciones amenas, interesantes y útiles, que la señora Brumana dedica a las oyentes de la prestigiosa broadcasting, haciéndolo en la forma galana y persuasiva que es característica de la conocida escritora. El eco de sus conferencias llega hasta la radioemisora mencionada, mediante numerosas comunicaciones que traducen plácemes de las oyentes por las transmisiones de la autora de "Tizas de Colores" y "Cartas a las mujeres argentinas".



Señora Elisa Correa de Dupuy, concertista de piano, de destacada actuación en L V 7, Radio Tucumán.

Transmisiones de la Acción Católica Argentina, por intermedio de L S 3, Radio Ultra, una voz al servicio de la verdad

De acuerdo con nuestras informaciones anteriores, L S 3, Radio Ultra, irradia diariamente, desde las 19.45 a 20 horas, el Noticioso oficial de la Acción Católica Argentina, de acuerdo al orden siguiente:

LUNES. — Transmisión de la Asociación de Hombres Católicos.

MARTES. — Transmisión de la Liga de Damas Católicas.

MIERCOLES. — Transmisión de la Federación de la Juventud Católica Argentina.

JUEVES.—Transmisión de los delegados de Aspirantes y Niños Católicos (para niños).

VIERNES. — Transmisión de la Junta Central, o Arquidiocesana, o de los secretariados.

SABADOS. — Transmisión de la Liga de la Juventud Femenina Católica.

DOMINGOS. — Transmisión de las delegadas de Niñas y Aspirantes Católicas.

Otras audiciones

HORA ESPIRITUAL, dirigida por Mons. doctor Zacarías de Vizcarra: lunes, miércoles y viernes, de 20 a 20.30 horas.

TRIBUNA INFANTIL, a cargo del R. P. Mariano Núñez Mendoza: Todos los días de 17.45 a 18 horas.

MAESTROS Y NIÑOS, patrocinada por el Sindicato de Maestros Católicos: lunes y viernes, de 17 a 17.15 horas.

LA MEDIA HORA VICENTINA, patrocinada por la Conferencia Vicentina de Señoras, bajo la dirección de la señora Dolores Anchorena de Elortondo: sábados de 14.30 a 15 horas.



Alcira Usandivaras, excelente soprano que actúa en L U 7, Radio Tucumán.

Nuestro gran plebiscito radiotelefónico



Banquete ofrecido por la firma que auspicia las audiciones del aceite "El Cocinero", a los artistas de Radio Spléndid que intervienen en ellas.

Contestamos a:

Elvira E. de Hamra, de Rosario y *Elsa Ferrughelli*, de Capital: La cancionista para quien envían sus votos, no interviene en el plebiscito.

A las jóvenes de la calle San Gerónimo, Córdoba. Agradecemos los elogios.

Jorge Mondino, de Mercedes. Los cupones de cualquier fecha, son válidos. Puede remitir los que desee.

Emilia D. de Najle, de Buchardo. Puede hacerlo por una sola; de esa manera, acumulando muchos, no será difícil que obtenga un premio.

M. Campanello, de Jachal. Esa cancionista no interviene en el plebiscito.

Celia Neirot, del Chaco. Sus votos han sido anulados por no traer su firma autógrafa. Hágalo en los que envíe y se le acreditarán éstos.



Rosita Cuaren, una de las buenas cancionistas de los programas de L V 7, Radio Tucumán.



Pedro Valenti, director del Coro Polifónico Femenino de actuación exitosa en L R 1, Radio "El Mundo".

Premios para los votantes que envíen mayor cantidad de votos.

1.er PUESTO

Un valioso receptor Super-ultra-moderno, de dos ondas, marca **RADIO PRIETO.**

Un precioso cochecito para servir té, importado, de madera de Viena, bandeja desarmable, con sus correspondientes tazas de porcelana y un juego para oporto, de cristal tallado, 14 piezas, de la **CASA RODOLFO EISLER, de Florida y Sarmiento.**

3 notables fuentes Luis XVI, con sus portafuentes correspondientes, de la **PLATERIA LAPPAS, Sarmiento 2443 al 49.**

2º PUESTO

Un moderno receptor de dos ondas, marca **RADIO PRIETO.**

Un precioso bronce de París, con la figura de Mozart, de 75 centímetros de altura, de la **CASA RODOLFO EISLER, de Florida y Sarmiento.**

3.er PUESTO

Un receptor Superheterodino de dos ondas, marca **RADIO PRIETO.**

Un finísimo Buda, de porcelana Satzuma, legítima, de la **CASA RODOLFO EISLER, de Florida y Sarmiento.**

4º PUESTO

Un receptor Superheterodino, de onda larga solamente, marca **RADIO PRIETO.**

Una delicada guisera Luis XVI para 12 personas, **PLATERIA LAPPAS, Sarmiento 2443 al 49.**

5º PUESTO

Un receptor Mignon, de ambas ondas, marca **RADIO PRIETO.**

Dos magníficas ánforas, estilo Versalles, de la **PLATERIA LAPPAS, Sarmiento 2443 al 49.**

6º, 7º, 8º, 9º y 10º PUESTOS

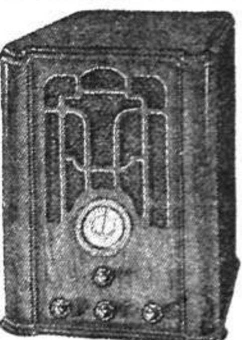
Un receptor Mignon, de ambas ondas, marca **RADIO PRIETO.**

Los cupones deben enviarse a "Radio Cocktail "Caras y Caretas", Chacabuco 151".

Este plebiscito terminará en la segunda quincena del próximo mes de febrero.

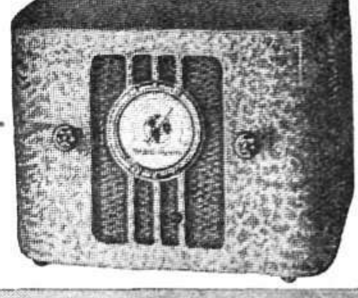
(Véase la página 92).

Premios para los votantes de nuestro gran plebiscito radiotelefónico

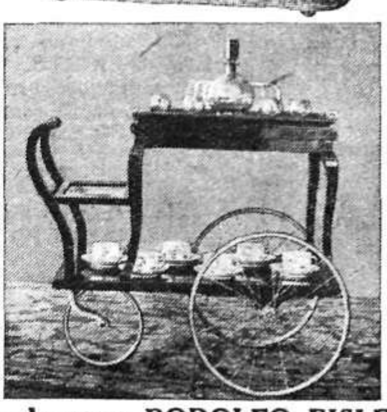


Diez importantes receptores



marca RADIO PRIETO.

(Véase la página 91).


Tres valiosos objetos de la casa RODOLFO EISLER, Florida y Sarmiento.





Tres valiosos objetos de la PLATERIA LAPPAS, Sarmiento 2443 al 49.

La langosta en los Estados Unidos

Las actividades agrícolas de los últimos veinte años en la región de los Estados Unidos conocida con el nombre de las Grandes Llanuras, ha sido una bendición para la langosta, según el doctor J. R. Párker, alto empleado del Ministerio de Agricultura de aquel país.

En el estado de Montana, donde se calculan en más de 17.000.000 de dólares las pérdidas causadas por la langosta en los años de 1930 a 1934, el cultivo de tierras antes eriales ha aumentado considerablemente el área propia para la reproducción y sustento del dañino insecto, el cual antes no disponía allí más que de los ríos y la asolada vertiente de las alturas para aovar, en tanto que ahora dispone para el caso de unos 2.000.000 de hectáreas de sembrados, aproximadamente, además de millares de kilómetros a lo largo de los caminos, de los ferrocarriles y de las cercas, así como de zanjas, sin contar con sus viejos criaderos.

Cuando no se había extendido la labranza de la tierra, como queda indicado, la vegetación que había se resecaba en las prolongadas sequías, moríase de hambre la langosta en considerable extensión de terreno y se reducía, en proporción, el peligro de la plaga; pero ahora, aun en los años de sequía, encuentra el maldito insecto bastante que comer, sin ir muy lejos de sus criaderos.

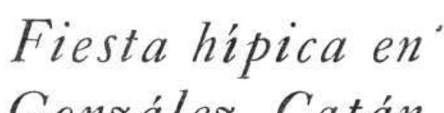
La eficacia de los enemigos naturales de la langosta —los hongos venenosos y los gérmenes infecciosos que se crían en las tierras húmedas y bajas, — que la obligaban a mantenerse en determinados sitios, ha sido contrarrestada en cierto modo por las actividades agrícolas, y así ha podido ese insecto extender sus dominios a sitios antes pésimos para él y hoy sembrados de maíz y otros granos, de lino, alfalfa, etc.

CANARIOS

Las plumas de los canarios adquieren un color rojo administrándoles de vez en cuando unas cuantas semillas de pimienta de Cayena.

Lo mismo puede decirse de las gallinas blancas. El color aparece más intenso en tiempo húmedo.

Con este procedimiento adquiere mayor color la yema de los huevos.







Parte del público que presenció la fiesta hípica realizada en González Catán con el auspicio del club Las Nutrias.

Socios del club Las Nutrias que participaron en la cabalgata y en las distintas pruebas de la fiesta hípica que alcanzó lucido éxito.

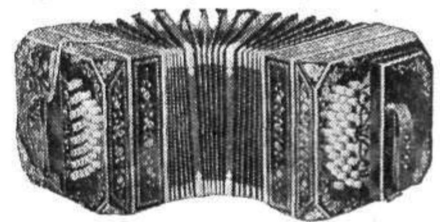
FESTIVAL ESCOLAR



Alumnos de la escuela incorporada número 12, de la Obra de la Conservación de la Fe, que interpretaron el cuadro vivo "Al partir", en el festival artístico organizado por la Asociación Cooperadora "Filomena Devoto de Devoto".



Aspecto que presentaba el salón teatro Mariano Moreno, donde se realizó el festival de referencia, con el público asistente.



De la provincia de Buenos Aires



Wilde. — Comisión femenina de la Sociedad de Asistencia Pública, organizadora del festival, con motivo del octavo aniversario de dicha entidad.



Berisso. — Presidente y miembros directivos del Círculo Cultural Berissense, con las señoras y señoritas que concurrieron al acto inaugural de la exposición celebrada por la sociedad.

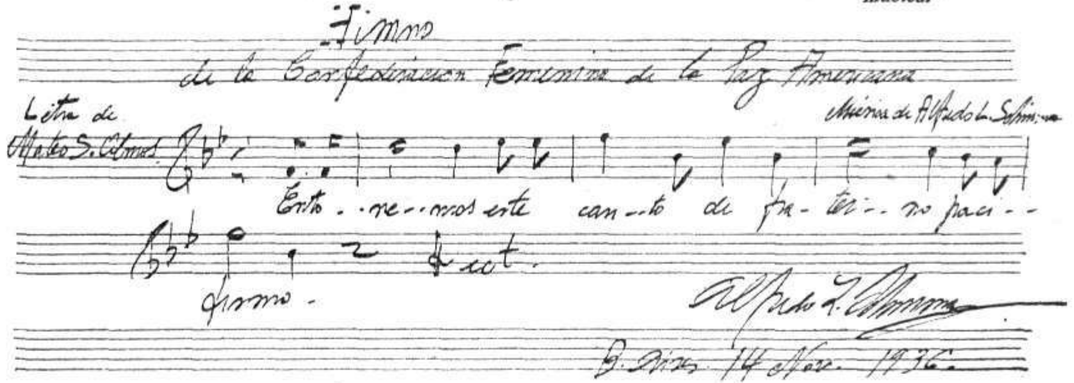


Himno de la Confederación Femenina de la Paz Americana

El maestro Alfredo L. Schiuma, cuyo arte musical es justamente celebrado en nuestro ambiente, ha compuesto un himno dedicado a la prestigiosa entidad pacifista, con letra del poeta Mateo S. Olmos.



Don Alfredo L. Schiuma, autor de la música.



Parte inicial del himno, con la firma autógrafa del compositor.

Coro

Entonemos este canto
de fraterno pacifismo,
proclamando ante los pueblos
la concordia universal,
para unirnos como hermanos
bajo el cielo de la Paz.

El coro con orquesta

Levantando la blanca bandera
sobre el hosco rencor de la tierra,
apaguemos los cantos de guerra
con su plácido canto de amor;
desterrando recelos de razas,
mitigando la hiel del dolor.

Por las madres que lloran sus hijos,
por las novias que lloran su amor
desde el hondo rodar de los siglos,
entonemos el canto de Paz.

(Repite la 1ª estrofa)

Esto una voz sola

¡Oíd el coro sagrado que canta
la canción inmortal de la Paz;
ved el vuelo triunfal de las almas
recorriendo la Humanidad:
transportando en la luz de sus alas
Tolerancia, Concordia, Amistad!

Por el huérfano humilde que llora
sin amparo, sin pan, sin amor,
¡oh! gran Dios, nuestras almas te imploran
que protejas a la Humanidad.

Por las madres que lloran sus hijos,
por las novias que lloran su amor,
¡oh, Señor, con fervor te pedimos
por la Humanidad!

(Repite la 1ª estrofa)



Para la lengua: Una vez bien lavada la lengua, se la coloca en una cacerola con agua hirviendo, dándole unos hervorcitos entonces, se la retira y se le saca la piel blanca que la cubre, raspándola con un cuchillo, y recién entonces se la pone a cocinar, de lo contrario, se la pasa por la llama y se la raspa también con el cuchillo. O se la hierve bien y una vez cocinada se la limpia.

Las papas enrejadas se hacen una vez peladas y pasándolas por un aparatito especial para hacerlas; se las seca bien después y se fríen en abundante aceite bien caliente. Una vez doraditas, se las retira del aceite y se las condimenta con sal.

Para las masitas: El baño: Poner en un tazón el azúcar impalpable y agregarle un poquito de agua caliente mientras se bate con una cuchara de madera; se divide en dos partes y se le agrega a una, el chocolate rallado y disuelto con muy poquita agua caliente y agregándole un poquito más de azúcar si resultara muy blando.

Para el gateau irlandés: Al batir las yemas, azúcar y claras, se entibia un poquito al baño de María, para ayudar al batido y resulta así más esponjoso el gateau. La manteca deberá ser derretida, pero no dorada, ni que esté demasiado caliente.

Quedan muy ricos los gateaus, si en vez de rociarlos con coñac, se mezcla éste con un almíbar livianito; preparado con 200 gramos de azúcar, cubrirla con agua y hacerla hervir hasta punto de hilo flojo; retirarlo después del fuego, dejarlo enfriar un poco y agregarle el coñac.

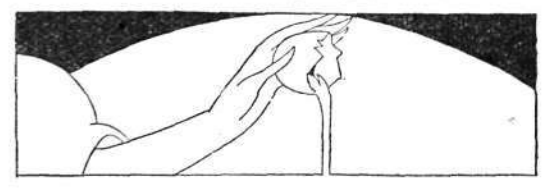
DULCE DE COCO

Preparar un coco, cortarlo por la mitad, y sacarle la pulpa sacándole también la cascarita que tiene adherida a ella. Rallar esta pulpa y los pedacitos que no se puedan rallar, se los pica finamente con una cuchilla.

Poner en una cacerolita 300 gramos



Por PETRONA C. DE GANDULFO



de azúcar en pancitos, una cucharadita de glucosa no muy llena, cubrir apenas con agua, colocar a fuego fuerte y cuando llegue a punto de hilo, es decir, que esté algo espeso, se le agrega el coco, se deja hervir un momentito (un minuto más o menos) revolviendo despacito; se retira entonces, se deja entibiar y se coloca sobre una rejilla para que se escurra bien el almíbar que sobre.

EL ALMIBAR Y SUS PUNTOS

1º Punto, almíbar liviano: Hervir durante diez minutos a fuego fuerte.

2º punto, hilo flojo: Cuando tomando entre los dedos un poquito del almíbar, y separando éstos, forma un hilito que se corta.

3º punto, hilo fuerte: Cuando haciendo la misma operación, forme un hilito que no se corte.

4º punto, punto fondant: Un poquito más fuerte que el anterior.

5º punto, bola blanda: Cuando colocando un poquito del almíbar en un recipiente con agua fría, forme una pelotita blanda, que se le da la forma que se desee.

6º punto, bolita dura: Cuando haciendo la misma operación, se forma una bolita dura.

7º punto, punto caramelo: Cuando se forma una bolita bien dura y quebradiza y el almíbar empieza casi a tomar color.



Acto de entrega de los premios del certamen histórico y literario y del III Salón de Artistas, efectuado el 6 de mayo del corriente año.

Miembros del actual consejo directivo de la institución.

Vista del II Salón de Artistas de la Boca, efectuado en 1932.

El Ateneo Popular de la Boca cumple diez años de existencia

El Ateneo Popular de la Boca, cumple diez años de existencia. Diez años de fecunda existencia, de constante y elevada labor espiritual en beneficio del labiorioso vecindario de la zona del Riachuelo. Fundado el 5 de diciembre de 1926, por iniciativa del periódico "Ideas" que dirigían los señores Antonio J. Bucich y José Enrique Molinari, viene desarrollando desde entonces un vasto programa de acción cultural orientado en los claros propósitos contenidos en su "Declaración de principios". Afirma, entre otras cosas, ésta que el Ateneo es "casa de estudios abierta a las aspiraciones de perfeccionamiento cultural y simpatiza con todas las inquietudes intelectuales, a las que brinda su protección y estímulo; que es partidario de un sentimiento vigoroso de argentinidad y, por extensión, de todo generoso impulso de fraternidad y de concordia universales; que tiene por principal finalidad la divulgación de la cultura y la extensión intelectual". Para cumplir estos propósitos, el Ateneo realiza conferencias públicas sobre temas científicos, literarios sociales y artísticos; cursos intensivos y de extensión universitaria; lecturas comentadas; excursiones de estudio, exposiciones artísticas, vela-

das musicales y literarias, seminarios de investigación, edición de revistas y otras publicaciones. Prestigiosos conferenciantes han ocupado la tribuna de esta simpática institución que, además, estimula a sus asociados entregando anualmente medallas a los que se distinguen en sus actividades artísticas e intelectuales, y brindando en honor de los más destacados sus "cenáculos ateneístas", que dan motivo para reuniones cordiales, animadas por un fino espiritualismo. Cada tres años organiza el Ateneo un Salón de Artistas Plásticos. El primero tuvo efecto en 1929, el segundo en 1932 y el tercero se efectuó este año, como adhesión a los festejos del IV Centenario de la primera fundación de Buenos Aires. Todos han alcanzado un éxito brillante, tanto por la calidad como por la cantidad de trabajos presentados. En el certamen de este año, que reunió unas cien obras pictóricas y escultóricas, se incluyó una sección para artistas noveles, que dió motivo a la revelación de algunos nuevos valores.

Como adhesión, asimismo, a aquella efemérides, el Ateneo realizó un certamen histórico y literario sobre "La Primera Fundación de Buenos Aires", premiando el estudio hecho por la señorita Manuela Fernández Reyna, y una serie de sonetos, denominados "Cuadros de la Primera Fundación", de la señorita Angélica de Arcal, que la institución ha editado especialmente en un folleto que contiene también el discurso pronunciado por el miembro de la comisión directiva, señor Antonio J. Bucich, en el acto de la distribución de las recompensas acordadas en este certamen y en el III Salón de Artistas Plásticos (sección noveles).

Están en vías de realización un nuevo concurso de carácter histórico sobre "León Pancaldo y la primera expedición genovesa al río de la Plata", tema grato, sin duda, a los muchos "xeneizes" que pueblan el caracteristio barrio de la Boca.

Y como demostración del afán de sus directores por desentrañar aspectos físicos, geográficos e históricos de dicho barrio, el Ateneo acaba de realizar un concurso, que es el primero, de fotografías artísticas sobre motivos y paisajes de la Boca.

Toda esta labor, por medio de la cual se eleva al pueblo hasta altas y puras especulaciones del espíritu, han hecho del Ateneo Popular de la Boca una institución útil y prestigiosa, a la que aman con sincero amor los centenares de jóvenes y adultos de ambos sexos que noche a noche desfilan por sus salones o la acompañan en todas sus actividades culturales. De aquí que el décimo aniversario del Ateneo sea un grato motivo de fiesta para la laboriosa barriada.

El Consejo Directivo de la institución está constituído en la actualidad en la siguiente forma:

Secretarios: doctor Roberto C. Ferro y señor Constancio Fiorito; secretario de actas, doctor Ernesto Chaves; tesorero, señor Romualdo Boggiano; vocales, señores Antonio J. Bucich, Angel P. Cassinelli, Luis Gonella, A. R. González Obejero, Fortunato Lacámera, doctor Martín Trabuco, señores Miguel C. Victorica, Juan M. Zanchetti y doctor José F. Zelasco; vocales suplentes, señores Eduardo A. Attardi, Vicente Veri, Lorenzo G. Ferro, José Boggiano y Marcos Tiglio; revisadores de cuentas, profesor José Porras Castillo, señor José Alonso Lira y doctor Aquiles L. Bucich.

PERIODISMO

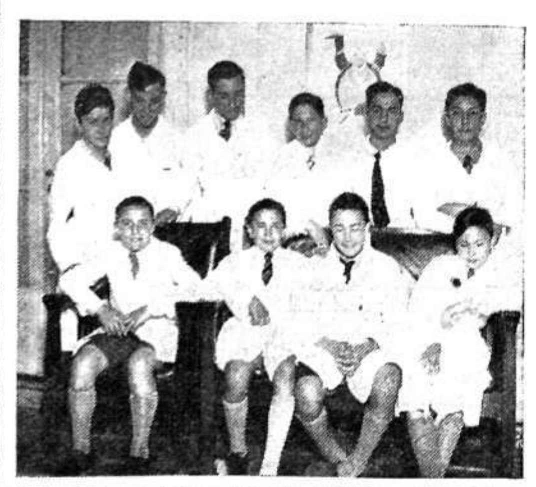
LA CAPITAL

El gran rotativo rosarino, decano de la prensa argentina, inicia su septuagésimo año de labor. Su nacimiento pertenece a la historia nacional, así como sus campañas políticas y culturales. Fundado por don Ovidio Lagos; a fuerza de sacrificios, para sostener una causa política, triunfó espléndidamente. Ahora es un diario moderno, ampliamente noticioso, bien escrito y, por lo tanto, de autoridad en la opinión pública. El periodismo de nuestro país se congratula por los éxitos de su respetable decano.

●

LA VOZ DEL AULA

APARECIÓ el tercer número de esta revista infantil, editada por los alumnos pertenecientes al sexto grado de la escuela Nº 9 del Consejo Escolar 18. Sus directores literario y artístico, Raúl Gaggiotti y Francisco Vomero, secundados por el secretario de redacción Roque Calocero, los dibujantes Alberto López y Antonio Novas, y los correctores Tomás Alonso, Enio Mutarelli, Angel Santos y Luis Ninjamín han logrado realizar una obra de mérito, sin necesidad de máquinas rotativas ni de talleres costosos. Puro lápiz, puro pincel, pura pluma, manejados con un entusiasmo ingenuo y una cultura que honra a estos pibes. "La Voz del Aula" continuará su misión periodística durante el curso venidero, con otros redactores, siempre bajo la tutela del profesor del grado, señor Horacio Aguilar.



Los redactores de "La Voz del Aula", en el "hall" de "Caras y Caretas".



PARA LOS NIÑOS

ALGO SOBRE EL ASNO

Buffón hizo el elogio del asno, diciendo que era tan sensible, tan paciente y tan tranquilo como era el caballo ardiente, impetuoso e intranquilo. Hay muchas pruebas históricas sobre el origen africano del asno, donde aun se le encuentra algunas veces en estado salvaje. Los egipcios fueron los primeros en aprovechar sus múltiples cualidades, y luego de ellos, los árabes y los sirios, para hacerlo en último término los europeos y americanos.

Los asnos salvajes, que viven en la Somalía y en Abisinia, son mucho más hermosos y robustos que los domesticados. Son de color gris y en las patas muestran las características pulseras negras.

Los asnos de la Nubia tienen sobre los lomos una banda obscura y oblicua, que ha dado origen a la leyenda de la cruz del asno. Son gallardos en el porte y de una extrema rapidez. Los beduínos sólo con la ayuda de los veloces dromedarios logran darles caza cuando son muy jóvenes. A los burros viejos no se les alcanza nunca.

La mula, producto híbrido del cruzamiento del asno con la yegua, es un auxiliar eficaz para las tareas del hombre en aquellas regiones donde el clima es muy variable. En el norte africano, en las proximidades de Túnez, hay una raza de asnos enanos que, se asegura, es la más laboriosa y paciente de cuantas se conocen.



Según el censo ganadero de 1930, la Argentina tenía más de un millón de cabezas de ganado asnal y mular. La provincia que más tenía era Córdoba (169.312), y donde menos había era en Tierra del Fuego, pues se consignaron sólo tres ejemplares.

LEYENDA AFRICANA DE LOS DOS HERMANOS

Un cacique africano muy rico tenía dos hijos, y cuando se encontró a una edad avanzada, no sabiendo cómo determinar cuál sería de ambos el que le heredera ni cuál de los dos haría feliz a su pueblo, un día los llamó y les dijo:

—He decidido que visitéis nuestro país y conozcáis a sus pobladores. No regreséis sin haber cumplido con esta misión. He aquí los servidores

que os harán compañía y las provisiones necesarias para el viaje. Los dos hermanos se pusieron en camino inmediatamente. El mayor era generoso y compasivo, de manera que fué distribuyendo sus provisiones entre los pobres que encontraba. El joven, en cambio, por ser más económico y previsor, reservábalo todo para él y sus acompañantes. El resultado fué que, mucho antes de terminar su viaje, el mayor ya no tenía qué comer, y sin saber qué partido tomar, en un claro del bosque detúvose a descansar. A los pocos instantes escuchó una voz:

—¿Qué haces en las tierras de los hijos de Dios?

El joven repuso:

—Estoy reposando, porque he distribuído todos mis víveres entre los pobres, los hambrientos y los viajeros...

Entonces, la voz se dejó escuchar nuevamente:

—Levántate y con tus servidores avanza hasta las rocas que se ven allá. Encontrarás miel en abundancia; toma la que necesites, pero no toques a las abejas.

El joven obedeció. Se puso en camino y, en efecto, encontró una buena provisión de excelente miel, de manera que pudo recobrar las fuerzas perdidas y terminar su viaje.

Más tarde, las provisiones del hermano menor se agotaron, y cuando llegó al bosque, escuchó la misma voz:

—¿Qué haces en las tierras de los hijos de Dios?

El joven contestó:

—Mi padre me ha encargado que visitara sus dominios. Pero, ahora, no sólo tengo hambre, sino que también estoy desesperado, pues, pese a que he realizado todas las economías posibles y no he dado nada a quienes me lo pidieron, me he quedado sin provisiones y tendré que regresar sin haber cumplido con mi misión.

La voz repuso:

—Levántate y avanza hasta las rocas que se ven allá, a la derecha del camino. Toma la miel que necesiten, pero no toques a una sola de las abejas.

El joven era impetuoso. Acudió hacia el colmenar, y viendo que la miel era abundante y sabrosa, se la quiso llevar toda consigo. Ocurrió entonces que las abejas se enojaron y, dispuestas a defender lo que les pertenecía, acometieron al usurpador y lo desfiguraron tanto con las picaduras de sus aguijones, que cuando regresó a su pueblo, cansado y maltrecho, nadie logró reconocerlo.

Y perdió la herencia anhelada, por mezquino y por glotón.

Al que pregunta...

La expresión "el séptimo cielo" es de origen mahometano. En efecto: el paraíso de los musulmanes se divide en siete categorías y la última es la más maravillosa de todas.

La reina madre de Inglaterra tiene nada menos que ocho nombres: María, Augusta, Luisa, Olga, Paulina, Claudina, Inés y Victoria.

El rey de Inglaterra no tiene derecho alguno para viajar en los ferrocarriles británicos sin abonar su pasaje. No sólo debe pagar la tarifa de primera clase, sino que ha de agregar un suplemento de trece chelines por milla recorrida.

Aun existen antropófagos; pero por lo que confiesa el explorador Seabrook, estos salvajes rechazan la carne de la mayoría de los europeos porque le encuentran sabor a nicotina.

El primer metal que el hombre encontró fué el oro, entre las arenas de los ríos. Por ser muy maleable, fué el primero que logró trabajar.



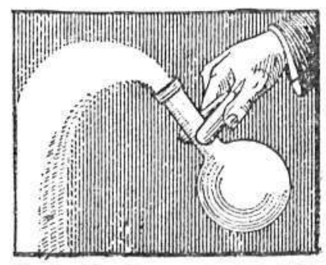
—¡No tengo necesidad de aprender a escribir! Para eso hay máquinas...



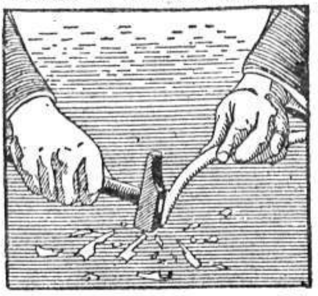
—No hay necesidad de que se apure en enseñarle a leer. Con que cuente bien será suficiente. Es lo único que se necesita.

El aire líquido

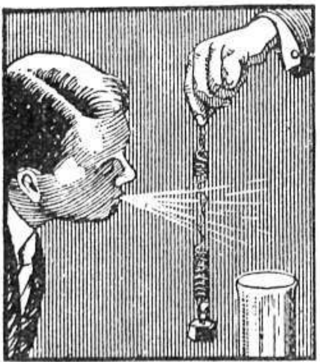
No se trata sólo de una curiosidad de laboratorio. Es un producto que facilita notablemente las actividades industriales.



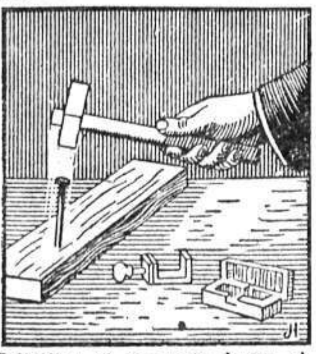
El aire líquido se evapora bajo la forma de un humo muy frío.



Un tubo de caucho, sumergido en aire líquido, se pone frágil como un cristal.



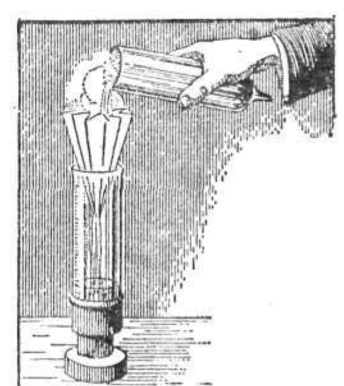
Un resorte de plomo, luego de recibir un baño de aire líquido, adquiere la resistencia del acero.



Solidifica el mercurio hasta el punto de poder hacer con él un martillo.

Qué es y cómo se obtiene

Creer que hay una contradicción entre las palabras "aire" y "líquido" equivaldría a olvidar que el aire es un gas o, con más exactitud, un compuesto de muchos gases y que, como todos, puede licuarse. Después de varios experimentos, el profesor francés Georges Claude ha encontrado la fórmula para industrializar el aire líquido.



Se puede filtrar como si fuera agua.

Sabido es que la compresión de un gas puede subir considerablemente la temperatura; a la inversa, la brusca interrupción de esta compresión puede bajarla en la misma proporción. El profesor Claude ha obtenido el enfriamiento a 194 grados bajo cero, que es la temperatura a la cual el aire se convierte en líquido, procediendo por compresiones e interrupciones sucesivas. Gracias a una primera compresión alcanza los 80 grados bajo cero; este aire comprimido, da un segundo, al cual se vuelve a comprimir. Y así sucesivamente, hasta alcanzar la temperatura de licuefacción.

El líquido así obtenido se recoge en un vaso ordinario y comienza a hervir suavemente. Se evaporará si se deja que la temperatura exterior obre sobre él. En un vaso especial, de dobles paredes, con vacío intermediario, se le conserva una docena de días. Tiene un color netamente azul a causa del oxígeno que encierra. Cuando se pone opalescente, es debido a los cristales de ácido carbónico. Su densidad es sensiblemente igual a la del agua, más o menos fuerte según el oxígeno contenido.

El aire líquido sirve...



Para conservarlo son necesarios botellones del tipo térmico, con vacío entre sus paredes dobles.

Para extraer los diversos gases contenidos por la atmósfera, de los cuales el más importante es el oxígeno. Otro es el ázoe líquido. Otros gases raros, como el neón y el argón se utilizan en la iluminación, particularmente para grandes figuras y letreros. El aire líquido permite la congelación de todos los líquidos más refractarios, entre ellos el alcohol y el mercurio. A su contacto el ácido sulfúrico y el ácido carbónico no sólo se licúan, sino que se solidifican.

Con esto está esbozada la utilidad enorme de este utilísimo elemento, auxiliar eficaz de la ciencia y de la industria.

Las aventuras

DE ESOS VALIENTES,



1 — Soldado Tomeitraiga: tengo el gusto de condecorarlo con esta flor de papel por ser el más valiente del mundo.



2 — Ahora usted, soldadó, no puede tenerle miedo a nadie, ni al sastre.



5 — ¡Soldado, march! Sígame sin mirar quién viene.



6 — Lo voy a presentar al general en jefe, a quien le contaré alguna de sus hazañas...

de Chingolo

Por PERCY L. CROSBY

TENEMOS UN CIENTO



3 —No puede disparar al aire y está obligado a hacer la pata ancha... aunque no quiera.



4 —Usted es un valiente con patente para todo el año... Conque ¡ojo!



7 —¡Adelante, siempre adelant!...



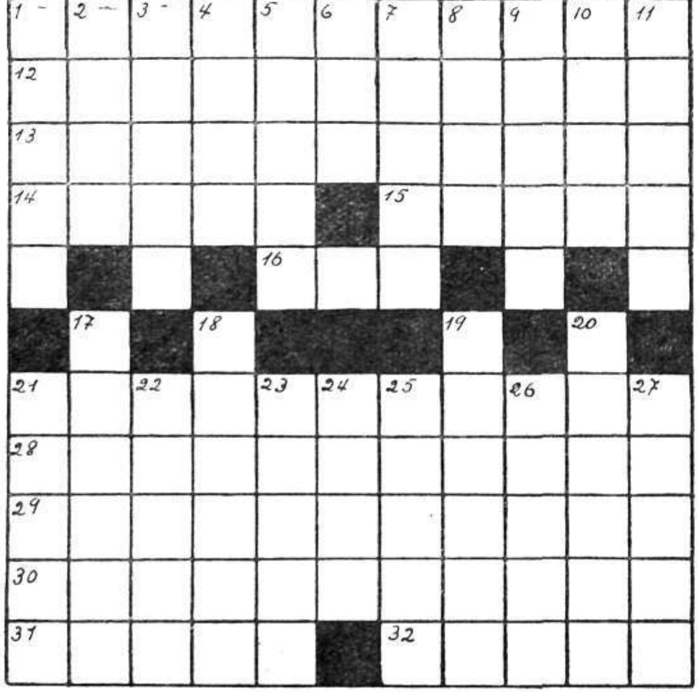
8 —Y bien, soldado Tomeitraiga ¿qué le pasa?

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1. Adjetivo relativo a la metáfora, masculino, plural.
12. De figura de corazón.
13. Que mueve al sueño, plural.
14. Perteneciente al hueso, adjetivo.
15. Nombre vulgar en Filipinas de la especie "Pterocarpus pallidus" Brum., de la familia de las legumináceas.
16. Artículo determinado, masculino, plural.
21. Hombre que colabora.
28. Canal, estría, surco.
29. Favor del pueblo. Fama, renombre.
30. Que atalaya, femenino.
31. (Julio), célebre general romano, uno de los más notables capitanes de la antigüedad.
32. Preposición anticuada: "sin".

PROBLEMA NUMERO 75



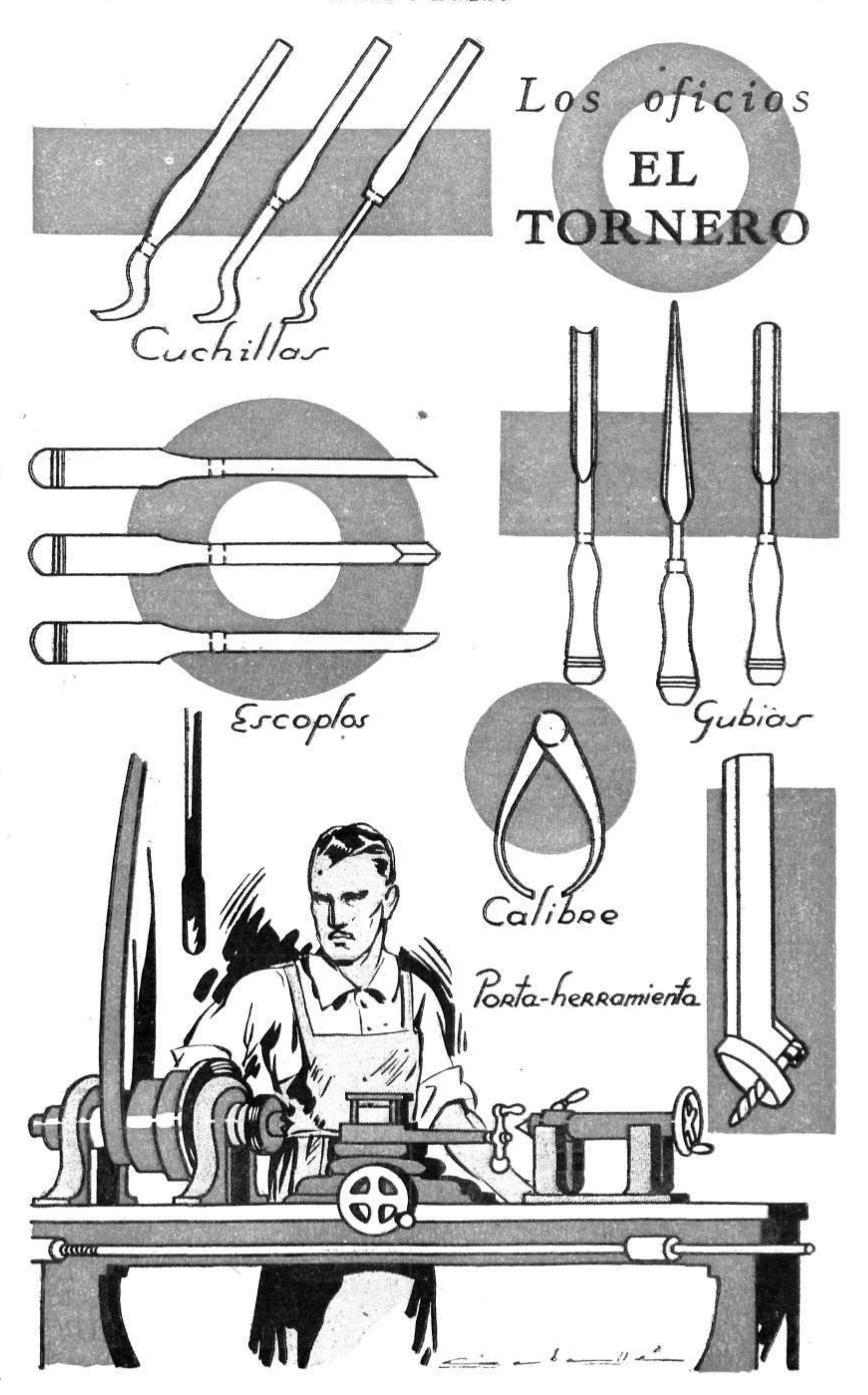
La solución en el próximo número.

VERTICALES

1. Francmasón.
2. Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro, plural.
3. Mamífero roedor de pelo negro, de ojos pequeños y casi invisibles, que vive en galerías subterráneas; plural.
4. Pendientes.
5. Linterna.
6. (Esteban), músico y compositor francés, nació en Nimes y murió en París (1754-1813). Fué un notable concertista de bajón.
7. Caserío de la provincia de Barcelona, municipio de La Llacuna.
8. (Santa), Virgen de Salerno, mártir a los trece años, en 303. Fiesta el 21 de enero.
9. Interjección. ¡Caramba!
10. (San), abad de Cluni, reformador de la orden de San Benito, nacido cerca del Mans en 879; murió en Turs en 943.
11. Que no tiene sal, femenino, plural.
17. Voz quichua. Planta y fruto de una especie de ají grande, de la familia de las solanáceas.
18. Tubo que sirve para varios usos en medicina.
19. (El), poeta musulmán del siglo XVI, muy protegido de Solimán II, emperador de Turquía. Era popularísimo y muy respetado en la corte. Decía que los brazos que sirven para forjar el hierro no deben doblarse ante los poderosos.
20. Cubriré con una capa de oro.
21. Nombre de varios incas del Perú.
22. Telilla que se suele formar en la superficie de algunos líquidos expuestos al aire, plural.
23. Dar balidos.
24. Aldea del Perú, departamento de Huancavélica, provincia de Castrovirreina.
25. Poco común, femenino, plural.
26. (Pablo), jesuíta y escritor eruditísimo en la historia eclesiástica del siglo XIX en Francia; nació en Las Landas en 1859 y entró en la orden en 1880, a raíz de la dispersión de ésta en su nación.
27. Bahía natural o artificial donde las naves pueden anclar, plural.



Solución del problema número 74.


Los oficios
EL TORNERO
Cuchillas
Escoplos
Gubias
Calibre
Porta-herramienta

Las desventuras



1



2



5



6



9



10

de MANECO

Por LINAGE



3



4



7

¡QUÉ CORTE ME VOY A DAR CUANDO VENGA EL VIEJO! ¡QUÉ CORTE! NI CUANDO ME AFEITÉ POR PRIMERA VEZ.

8



11



12

LAS FUENTES DE LA PRODUCCION ARGENTINA

La lucha contra las malezas

Por HUGO MIATELLO


La carpida a mano.

Hemos visto en el número anterior de Caras y Caretas que el poder invasor de las malezas, en los campos cultivados sobre todo, llega a proporciones increíbles, pues se llevan, anualmente, en algunos casos, hasta la mitad de la cosecha y, en otros, impiden recoger el resto. Durante el invierno casi no hay malezas, o muy pocas, pero al llegar la primavera, es cuando todas esas falanges de hierbas parásitas de la vegetación cultivada, que llamamos yuyos, malezas, cizañas, emprenden su marcha invasora y su rapidez y proporciones son favorecidas por la elevación anticipada de la temperatura y por la abundancia de las lluvias, de modo que calor y humedad son los factores principales que ayudan su más rápido y mayor desarrollo.

Para destruir las malezas en terrenos no cultivados, como ser caminos o senderos en parques o jardines, donde sea indispensable hacerlo y donde no haya otra vegetación útil, se pueden aplicar, por medio de regaderas o pulverizadores, líquidos o soluciones corrosivas, de sulfato de cobre al 8 por ciento, o sulfato de hierro al 15 por ciento, o una mezcla de 2 kilos de sulfato de cobre y 10 de nitrato de sodio en 100 litros de agua, necesitándose para una superficie de una hectárea 10 hectolitros de esta solución; pero este procedimiento sólo puede emplearse en reducida escala, pues resulta caro, sin contar que algunas malezas, como el cardo y las enredaderas son poco sensibles o refractarias a la acción de estos líquidos.

Ahora, para combatir las malezas desde la iniciación de su desarrollo, cuando no se pueda hacerlo a mano, sacándolas de raíz, efectuando lo que se llama el deshierbe, el único medio, el más eficaz y valedero, consiste en las carpidas, con las que se remueve la superficie del suelo, hasta cierta profundidad y se corta y se extirpa toda vegetación parasitaria que la cubre, sacándola aparte, donde se seca y se quema. Esta operación hay que hacerla lo más pronto posible, para no dar tiempo al yuyo de crecer e invadir el terreno, porque, después, cuando está grande y arraigado, es más difícil de sacarlo; en cambio, tiernito y pequeño se corta y se seca más fácil y rápidamente; es natural que hay que repetir las carpidas tantas veces como sea necesario para mantener el terreno o el sembrado siempre limpio, por lo cual pueden ser necesarias dos, tres o más, según el cultivo a que se apliquen y se trate de tierras nuevas y limpias o chacras viejas, mal cuidadas y sucias.

Para las carpidas se emplean diversas clases de instrumentos: las azadas, los escardillos y los carpidores del tipo Planet, son los útiles más sencillos y baratos, pero de la mayor eficacia, puesto que, llevados por la mano del hombre, ejecutan un trabajo prolijo y perfecto sobre todo para huertas, quintas y jardines; las rastras de dientes, o de discos, de uno, dos o tres cuerpos, vienen después, por orden de importancia y por la cantidad de trabajo que con ellas se efectúa y, en fin, los cultivadores de tracción animal constituyen los instrumentos más perfectos, para grandes extensiones, porque sus dientes o azaditas hacen un trabajo muy bueno y con la mayor rapidez, especialmente para plantas cultivadas en líneas.

Las carpidas son útiles para todas las plantas cultivadas, pero para algunas son indispensables, así, por ejemplo, para el maíz, las papas, los porotos, el algodón, etc., no se puede prescindir de las carpidas, pues el resultado de la cosecha depende, en buena parte, de esta operación y lo mismo puede decirse de las plantas arbóreas y especialmente de las viñas y frutales, a las que solamente con las carpidas frecuentes y oportunas pueden defenderse de estos enemigos acérrimos de toda vegetación cultivada.

Hugo Miatello

INGENIERO AGRÓNOMO


Con carpidores de tracción animal.



Digamos algo sobre el metro

Un metro... Nadie diría que esta delgada varilla es el resultado de largos años de trabajos e investigaciones científicas. Aun en el presente, el metro demanda la constante actividad de una comisión especial que funciona de acuerdo con varios importantes convenios internacionales. Fué el 20 de mayo de 1875 que tuvo lugar la Convención Internacional del Sistema Métrico Decimal. En ella participaron dieciocho estados. Con fondos comunes se convino establecer un laboratorio, que sería el verdadero templo de la precisión. Un grupo de sabios quedó encargado de crear el patrón definitivo, el metro que serviría para la humanidad de todos los tiempos venideros. Esta comisión se encuentra en Francia y el patrón invariable se ha emplazado a las puertas de París, en una fracción del parque de Saint-Cloud. Ese pedazo ínfimo de suelo francés, pues, carece de dueño. Es de todos. Sobre él se halla el edificio de la Oficina Internacional de Pesas y Medidas. Es el pabellón de Breteuil. En ese edificio, en un sótano guardado por triple cerradura, hay un cofre de metal y en éste una caja, cerrada herméticamente, lejos de toda trepidación e influencia perjudicial, que conserva el ejemplar de un metro. Se trata de una barra de platino, al cual se le ha aliado otro metal aun más inalterable, el *iridium*. Dicha barra tiene algo más de un metro de longitud y las dimensiones del tipo se han trazado con rayas debilísimas en las proximidades de cada extremo. Estas rayas no tienen nada más que dos milésimos de milímetro y es exactamente en el centro de cada una donde se delimita el metro. Para sacar copias se utiliza el *comparador*, que es un complicado mecanismo con microscopios. Las pruebas son largas, dificultosas y de mucho costo. Pero no se vaya a creer que para el caso se utiliza el famoso metro de platino y una décima parte del *iridium* que se conserva en el subterráneo... No. Para eso hay copias también valiosas del famoso diezmillonésimo pedazo del cuadrante del meridiano terrestre que pasa por París.



—¡Oh! Yo estoy muy orgulloso del pibe. ¡Es tan inteligente que ya suma como su padre y su madre!



—Te has comido todo el pastel sin pensar en tu hermanita...
—No, mamá. He pensado. Lo que hay es que ella llegó tarde, cuando yo ya había terminado.

DE OTROS TIEMPOS

Por Batlle

Mitre le consideraba uno de los hombres más extraordinarios que intervinieron en la Revolución, por la originalidad de sus hazañas, el estoicismo de su temperamento, sus austeras costumbres, su carácter íntegro, la infatigable actividad que siempre demostró, su capacidad reorganizadora y las virtudes ciudadanas que, conjuntamente con sus características militares, le distinguieron siempre



José Antonio Alvarez de Arenales nació en Villa de Reinoso, España, el 13 de junio de 1770. Tenía catorce años cuando comenzó su carrera militar en el Regimiento Fijo, de Buenos Aires.

En Chuquisaca, el 25 de mayo de 1809, al lado de los patriotas, participó entusiasmado en las incidencias de aquella primera rebelión; desdichadamente, cayó prisionero, sufriendo grandes penurias y escapando casi por milagro del patíbulo.

Figuró en el ejército de Belgrano; peleó en casi todas las acciones del Alto Perú; fué gobernador de Cochabamba y, el 25 de mayo de 1814, derrotó a los realistas en el combate de Florida.

José Antonio Alvarez de Arenales



En 1820, al lado de San Martín, llevó a cabo la gloriosa campaña de la Sierra, que vinculó su nombre para siempre a aquellas regiones, y salió victorioso en la batalla de Pasco, el 6 de diciembre de 1820.



Luego de realizar la segunda campaña de la Sierra y merecer todo género de honores, cuando la anarquía comenzó a minar el Perú, pasó a Salta y, en 1823, se le confió la gobernación de la provincia.



Nuevamente, las rencillas políticas, que tantos estragos morales y materiales causaron entre los patriotas de los primeros días de la revolución, le obligaron a expatriarse.

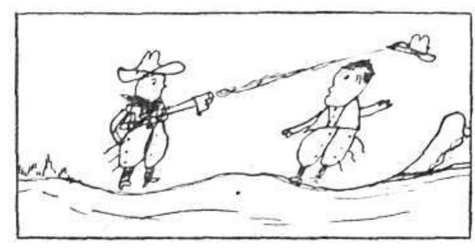


Rivadavia le hizo justicia, otorgándole el más alto cargo de los ejércitos de la República, el 7 de agosto de 1826. Le dió las palmas de brigadier general. Pocos años después, el 4 de diciembre de 1831, falleció en la localidad de Moraya, Bolivia.

Los pequeños dibujantes



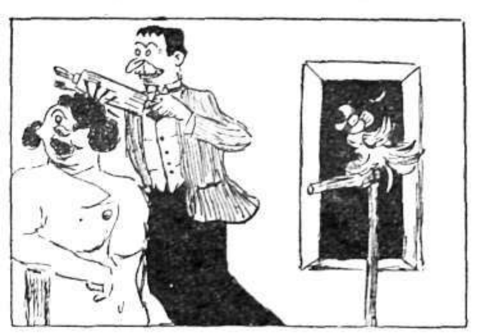
GARAY
por Héctor Vilaseca.



LA VENGANZA
por Justo Ricardo Dillón.



CARLITOS CHAPLIN
por Hebe A. Armano.



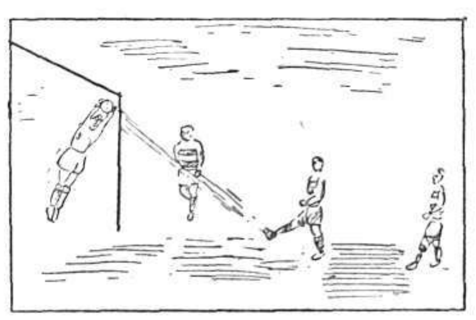
¡SE CAMBIARON LOS PAPELES, URBANA!
por José M. Briera, Rosario Tala (Entre Ríos).



GUITARRA GAUCHA
por Jorge Darrieu (Tigre).



¡SONASTE, MANECO!
por José Fernández.

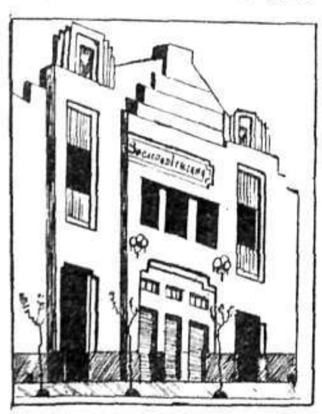


EJERCICIOS FISICOS
por Horacio Ureta.



EL QUE RIE ULTIMO...
por Néstor A. Silva.

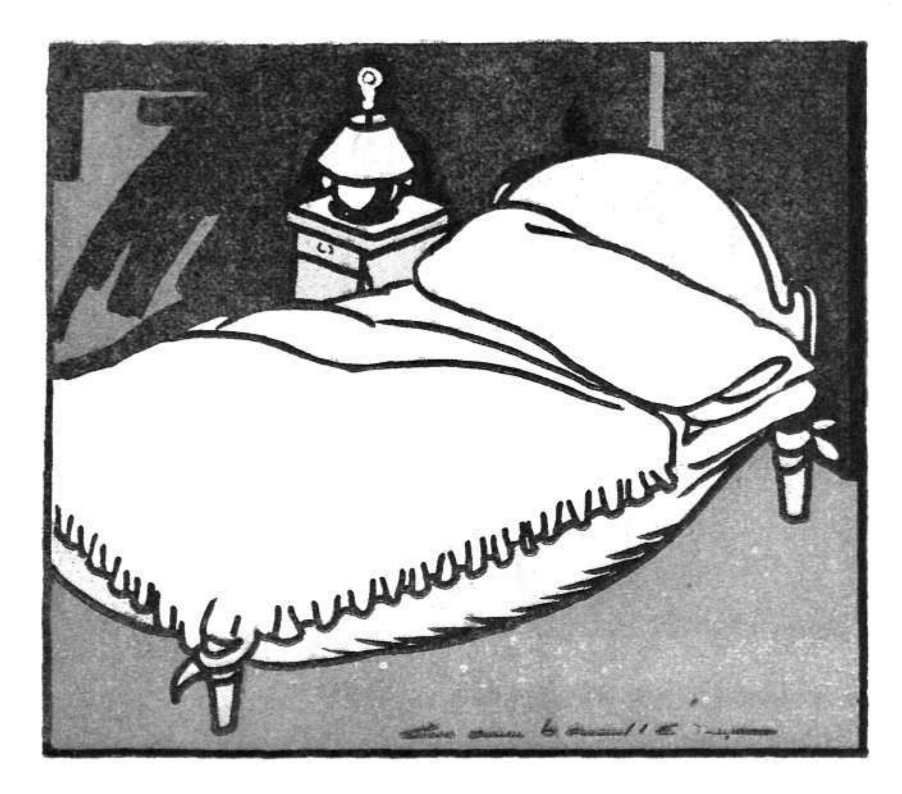
Semanalmente publicamos aquellos dibujos que, a juicio de la Dirección, tienen más gracia y originalidad. No es necesario que sean perfectos. Los preferimos sencillos y expresivos. Deben ejecutarse con tinta china, sobre cartulina de tamaño de postal, anotando en el dorso, con el título del dibujo, el nombre, apellido, edad y domicilio del pequeño artista. Los autores de los dibujos reproducidos pueden pasar inmediatamente por nuestra Administración a retirar sus premios. A los del interior se les mandará por correo. Deben efectuarse los envíos a Sección Infantil, "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151. Buenos Aires.



FRENTE DEL CINETEATRO ITALIANO
por Lescari R. Songira, General Lavalle.



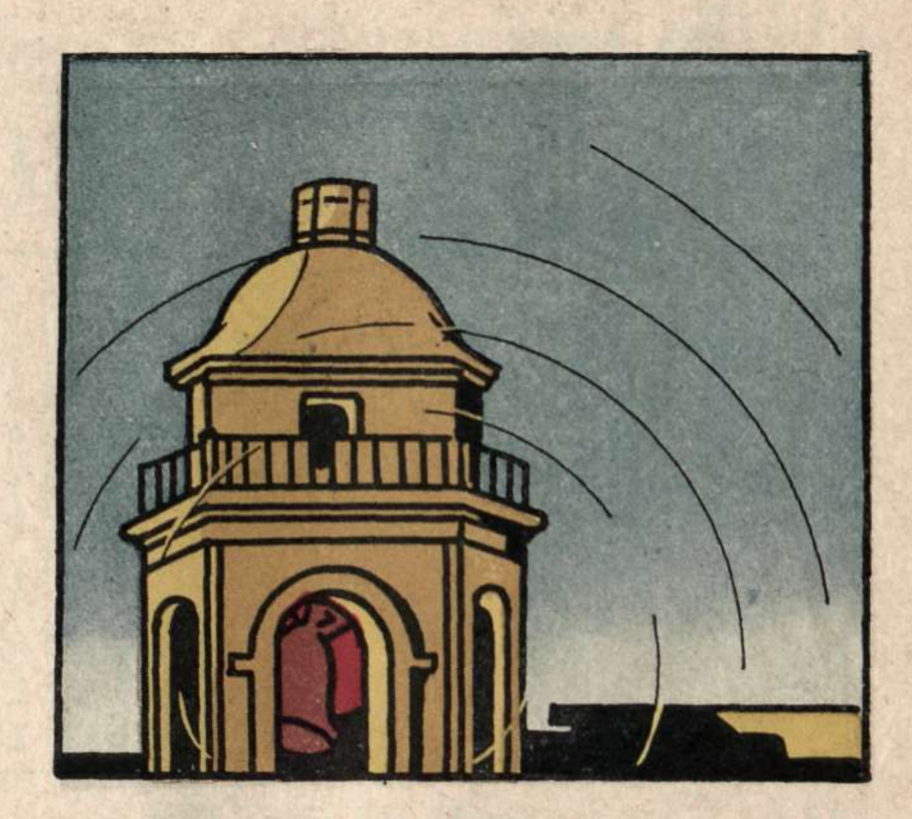
En una escapada vi una carreta de bueyes que entraba en el mercado; debajo del eje colgaba un cuero, como una bolsa ahuecada, amarrado de las cuatro puntas. Dentro dormía un niño. Fué para mí un rayo de luz, la manzana de Newton, la lámpara de Galileo, la marmita de Papín, la rana de Volta, la tabla de Rosette de Champollión, la hoja enroscada de Calímaco. El portero ya no se vengaría entrando a los dormitorios y sacudiendo una campana de mano.



El problema estaba resuelto; esa misma noche tomé el más fuerte de mis cobertores, una de esas pesadas cobijas tucumanas que sofocan sin abrigar, y la amarré debajo de mi cama, de las cuatro puntas y cubriendo el artificio con los anchos pliegues de mi colcha. El portero no se daría el gusto de ensordecerme con su infernal instrumento, a mí el primero, porque tenía el honor de contarme entre sus enemigos personales.



Así que sonó la campana me sumergí en la profundidad y allí, acurrucado, incómodo, desafié la visita del celador que, viendo mi lecho vacío, siguió adelante. Me preguntaréis qué beneficio sacaba, puesto que me tenía que levantar de todas maneras... Pues, el del amodorramiento y la contravención. Mi invención cundió y, al quinto día, al primer toque de campana, todas las camas quedaron vacías... Pero la dicha no duró. Pronto descubrió la treta el celador y yo fuí el primero en purgarla.



¡Cuántas conspiraciones, cuántas tramas, qué gasto de ingenio y fuerza hicimos para luchar contra la Fatalidad, encarnada a nuestros ojos en el portero, colgado de la cuerda maldecida! Aquella cuerda tenía más nudos que la que en el gimnasio empleábamos para trepar a pulso. La cortábamos a veces hasta la raíz del pelo, como decíamos, junto al badajo, encaramándonos con ayuda de la parra y las rejas, a riesgo de matarnos de un golpe.



Comisión de señoritas, organizadora de la matiné realizada en el Club Atlético y Recreativo "Patca", de Berisso.

Señorita Haydee Nair Buscarini, electa Reina de la Primavera, en Carhué, rodeada de su corte de honor.

De la provincia de Buenos Aires



El Gobernador de la Provincia y su señora, el intendente municipal don Juan Borchex y su esposa, el director general de escuelas y demás comitiva oficial, presencian el gran desfile escolar de 6.000 niños.

Recepción al Gobernador de la Provincia, en Junín

Fotos Cuenín



En el acto de la colocación de la piedra fundamental para el futuro Asilo de Ancianos.

En la inauguración de la Exposición Industrial, el presidente de la misma acompañó a los distinguidos viajeros.

En el salón municipal, el intendente señor Juan Borchex, da la bienvenida al Gobernador y su comitiva.

Durante la *colocación* de la piedra fundamental del monumento al general San Martín.



Los libros

LA TRAGEDIA DEL LINYERA, por Mario César Gras. Editorial Tor.


Mario César Gras.

Siguiendo los pasos de un hombre fundamentalmente honrado y bondadoso, a quien el azar de la vida, a veces injusto, ha llevado a la cárcel y le ha hecho luego escapar, nos describe el doctor Gras algunas escenas de la vida campestre de Entre Ríos; de aquellas en las cuales los protagonistas dicen "güeno", "naides" y "p'acompañarlo". Evidentemente, es dable una manera más compleja y más sutil de caracterizar un ambiente o un personaje, y este método suyo no peca ni de hondo ni de novedoso.

Una aventura sentimental cuya acción sostiene la novela, se inicia en las primeras páginas, al coincidir el paso del linyera por una balsa, con el de una joven acompañada por su padre, estanciero de la región. Cambio de miradas, "coup de foudre", abnegación del linyera que le lleva a arriesgar su propia vida por la de su amada y varias otras escenas que nos llevan a pensar que ha de haber sido esta novela imaginada, si no escrita, en la infancia del autor. Circunstancias todas ellas que la harían muy adecuada para su adaptación al cine. La escena final, cuando el linyera renuncia a empalmar su vida ensuciada con la de la pura joven y se aleja vistiendo las mismas ropas con las cuales llegó a la estancia, sería de un notable efecto patético, acompañada de la musiquilla correspondiente.

MARGARA, QUE VENIA DE LA LLUVIA, por Augusto Mario Delfino. Francisco A. Colombo, editores. Buenos Aires.



Me ha parecido siempre que ese gesto de entrar a saco, blandiendo un cortapapel, en las páginas de un libro y substraer una impresión condensable en pocas líneas, tenía algo de irreverente, de presuntuoso y hasta de poco humano. Y cuanto mejor ha sido el libro tanto mayor el escrúpulo, y más aún en cierta clase de libros buenos, por ejemplo, esa clase a la que pertenece "Márgara, que venía de la lluvia", en el cual todo es estado de ánimo, aventura de orden espiritual, momento interior de tiempo largo, creado y sentido paulatinamente dentro de la lentitud de una imaginación desprendida al mayor extremo de la realidad.

El autor "busca el silencio y la luna. ¿Vivir? Aun la aventura, luego, al recordarla, es una simple historia. Hechos. De hechos están llenos los días de los hombres y no por ello a la mañana siguiente son más dichosos. Siente que sólo lo extraordinario, lo milagroso tendría fuerza para restarle desconsuelo a su corazón. Pero ha nacido en América y América no es tierra de milagros. Para Europa, para Italia y para España, los Cristos que sangran, las vírgenes que lloran y la esperanza de otra vida mejor. Para América, para Buenos Aires, el nacer, pasar y morir: vivir con los sentidos, especulando con ellos, gastándolos con fiebre".

Ese vacío y esa desesperanza, reflejada con tanta frecuencia en la producción de los autores argentinos, que es difícil considerarla como una mera coincidencia de moda literaria, se manifiestan en Augusto Mario Delfino con angustiosa intensidad y le inducen a forjarse un mundo propio y a poblarlo con todo aquello de que carece el mundo real donde se desenvuelve su existencia. Elaboración del subconsciente que está en la base de toda creación poética y que en proporción diferente encontramos en los doce cuentos que forman el volumen.

Tan es cierto, que la única manera que tenemos de darnos cuenta de lo que es el alma de una ciudad es el conocimiento profundo del alma de uno de sus habitantes, que este libro apenas apoyado en la realidad y distante de la recopilación minuciosa de observaciones materiales, resulta ser un libro genuinamente porteño. Tal vez uno de los libros más porteños que hayamos leído.

En esta ciudad, en mayor grado posiblemente que en ninguna otra, tienen importancia las sensaciones auditivas. Radio y fonógrafo juegan un rol cotidiano que sobrepasa el alcance comercial de las transmisiones y no nos sorprende que dos de los mejores cuentos de este libro se titulen "Transmisión" y "La voz".

Este último sobre todo es de aquellos que se leen al amigo que viene a visitarnos, que se comentan con extensión no restringida y con la satisfacción íntima de descubrir a alguien que merezca plenamente el nombre de escritor.

y sus autores

Por ADAN C. DIEHL

PERFILES DEL INFORME COMERCIAL, por F. Antonio Rizzuto. Editado por Talleres Gráficos Porter Hnos.


F. Antonio Rizzuto.

Es éste un libro preciso y claro en sus conceptos y en su impresión, del que es autor el señor Rizzuto, fundador y director de la institución de informes comerciales Veritas y de la revista "Veritas".

La gran experiencia del autor en esta materia le ha inducido a desarrollar en beneficio de quienes por sus tareas deben recurrir a esta clase de servicios, sus conocimientos de lo que deben ser, un informe comercial, la acción y los deberes del informante y la importancia de éste en salvaguardia del crédito, sobre todo en la República Argentina, país que constituye para el señor Rizzuto el campo ideal para los piratas de la buena fe.

EL ARBOL DEL SOL, por María Celina Neyra de Sola. Molly y Laserre, editores.


María Celina Neyra de Sola.

Una vida vencida y triste desde su comienzo es la que se murmura en este libro. Una vida de mujer que explica lo que puede ser la tragedia de la vida de muchas mujeres. Aunque en este caso la palabra tragedia tiene un sonido demasiado fuerte y esa desventura íntima e invariable, que nos describe la señora Neyra de Sola, no es el producto de ninguna acción exterior violenta e imprevista, sino más vale el desgaste paulatino de todas las ilusiones, demasiado blandas, demasiado tiernas ante la demasiado dura realidad.

No hay un solo gesto en toda la vida de la principal y casi única protagonista de la novela, que revele esa excesiva impetuosidad que suele generar la más frecuente de las tragedias femeninas, o al menos la más frecuentemente explotada literariamente.

El ambiente en el cual se desenvuelve la acción es familiar y honesto. Comienza y termina la novela con la misma frase:

"¡No veo, Dios mío, no veo!"

Ceguera física, puerperal, causada por su venida al mundo en el primer caso; ceguera de ella, desorientación dentro de un destino en sombra, en el segundo.

La música que se oye durante todo el transcurso del libro no es la del "jaz", sino la que produce la máquina de coser. Su aroma más persistente no es el de los claveles, sino ese tufillo enternecedor de género quemado por la plancha, que es casi el olor simbólico de los hogares sencillos. Un noviazgo, que no alcanzó nunca a ser aventura amorosa, se desvanece en este ambiente, sin causa pasional alguna para cesar como no la tuvo para nacer. Amor que no pudo exteriorizarse y floreció en un día, como el árbol del sol, y se marchitó sin fruto.

Al terminar su lectura, admiramos la maestría de la señora de Sola, que le ha permitido con esos elementos escribir una excelente novela, saturada de emoción y de realidad.

EL CRIMEN DE DAVOS, por Emil Ludwig. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile.

Este libro de pocas páginas, escrito por Emil Ludwig al margen de su obra literaria, es un acto de solidaridad racial.

Se esfuerza el autor, y lo consigue, en mantener una difícil imparcialidad; hace pasar ante nuestros ojos una serie de documentos, serios, escuetos, raras veces acompañados de un sobrio comentario, demostrativos de los hechos en los cuales se manifiesta la persecución, llevada a cabo por el actual gobierno de Alemania contra los judíos.

Hechos que explicarían el crimen de Davos y constituirían, para el autor, razones suficientes para la absolución del homicida.

LIBROS RECIBIDOS

ITINERAIRE SUIVI DE REALITE DU SOUVENIR. Poemas, por Lysandro Z. D. Galtier. Compañía Impresora Argentina.

HISTORIA DE LA ETERNIDAD, por Jorge Luis Borges. Viau y Zona, Buenos Aires.

GLOSAS CASTELLANAS, por Manuel Mujica Láinez. Editorial La Facultad, Buenos Aires.

GEOGRAFIAS, por Margarita Abella Caprile. Notas de viaje. Librería del Colegio, Buenos Aires.

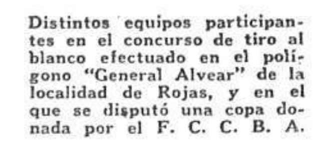
QUE MAS DA..., por Gloria Nova. Editorial Acción, Buenos Aires.

LA ULTIMA PIRUETA, por Aníbal Ravagnán. Editorial Tor, Buenos Aires.

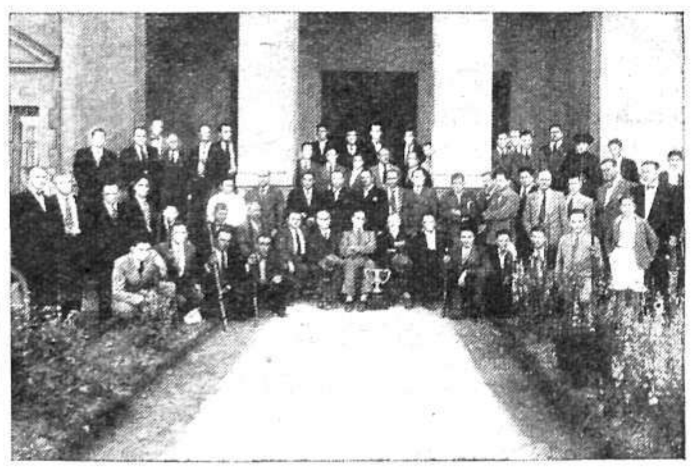
MENDOZA PULSADA POR SUS HIJOS: Historia, Hombres, Folklore, Paisaje y Poesía, por Pedro Corvetto. Editorial Andina.



Campeón de conjunto, Cipriano Ripero; campeón de pie, Everardo Bertolotti; campeón de rodilla, F. Danloy, y campeón de cuerpo en tierra J. Nutti.



Distintos equipos participantes en el concurso de tiro al blanco efectuado en el polígono "General Alvear" de la localidad de Rojas, y en el que se disputó una copa donada por el F. C. C. B. A.



Concurso de tiro al blanco, en Rojas



Señor Pablo Matta, que presentó el equipo campeón "San Jacinto" integrado por los señores Hinsch, Navarro y Nutti y que obtuvo 679 puntos.

Miembros de la comisión directiva de la Sociedad Argentina de Socorros Mutuos de Avellaneda con el representante de la municipalidad, señor Manuel Estévez, reunidos frente al panteón de la institución, antes de efectuarse la misa en sufragio de las almas de los socios fallecidos.

De Avellaneda

Público que asistió a la misa oficiada en el panteón de la Sociedad Italiana Roma, en recuerdo de los socios difuntos.

CARAS Y CARETAS



REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: (38) 5982. Dirección (38) 4421. Publicidad. (38) 2185. Talleres: (38) 4095.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Capital: Trimestre $ 2.50 m$n Semestre $ 5.— - Año $ 9.—
Interior: Trimestre „ 3.— „ Semestre „ 6.— - Año „ 11.—
Exterior: Trimestre „ oro 2.— Semestre $ oro 4.— Año $ oro 8.—
Número suelto en la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos.
Número atrasado del corriente año, en la capital, 40 centavos. En el interior, 50 centavos.

Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Año $ oro . . . . 5.—

No se devuelven los originales ni se pagan colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR



Maureen O'Sullivan, la simpática y agraciada compañera de Tarzán (y quien ha dicho Tarzán ha nombrado a Weissmuller), se acaba de casar con el escritor John Villiers, con lo cual habrá reconquistado la simpatía de la por tantos motivos intranquila Lupe Vélez.

CINCO MI

San Francisco, en la que se han reunido figuras tan populares y meritorias de la pantalla, como son Jeanette Mc Donald, Clark Gable, Spencer Tracy y Jack Holt, no llama la atención, precisamente, por su argumento, que es el muy manido de la muchacha que intenta abrirse camino en el teatro y debe luchar con el amor y el reconocimiento, quedando, a la postre, cual es de rigor, con el amor. Todo su mérito está en el juego de los dos hombres enamorados y la muchacha, en los aspectos de la vida de cada cual, fielmente expresados y mejor acentuados, así como igualmente en las repetidas intervenciones de Spencer Tracy, quien encarna a un sacerdote virtuoso y varonilmente simpático, que emplea indistintamente entre aquellas gentes de la ribera de San Francisco el argumento divino y el más contundente de sus buenos puños. Son cuatro tipos humanos que se siguen con simpatía y los cuales la mano hábil del director Van Dyke ha perfilado con tanta humanidad como realismo. Mas, el mérito capital de este film reside en la espectaculosidad, en las amplias escenas callejeras, en los interiores de cafetines y teatros de toda índole y, al final, en los minutos de angustia del terremoto y del incendio de la pecadora ciudad, tan vividos, tan penetrantes, tan acertadamente metidos en la pantalla, que el espectador, aunque arrellanado en su butaca, llega a sobresaltarse cual si estuviera ante la misma evidencia. En estos momentos es cuando se aquilatan los relevantes méritos directivos de Van Dyke. Jamás la pantalla se aproximó tanto a la realidad; nunca el artificio imprescindible para tales espectáculos fué llevado a tan máxima perfección. El terremoto ahí está: impresionante hasta en el silencio que le sigue; conmovedor con la locura de sus víctimas y los estragos que la cámara, en fugaz paso, va captando; ejemplar, si se quiere, puesto que lleva al ánimo de quien lo contempla, la convicción de que hay algo más potente, implacable y fatal que la voluntad humana, algo que se oculta en lo profundo de la tierra y contra lo cual no cabe más que una total resignación y un rotundo desprecio de todo cuanto se posee, la vida inclusive. Tal la magnitud de este espectáculo que el director Van Dyke ha llevado a la pantalla con el aderezo de unas buenas figuras y una fábula un si es no es banal. Mas con la intervención de masas humanas y bien calcadas furias telúricas. — *E. M. S. Danero.*

ASTERISCOS

* Errol Flynn se separará de su esposa Lily Damita, por incompatibilidad de caracteres.
* Mary Pickford (que tiene 43 cumplidos), anuncia su compromiso con Charles Buddy Rogers.

NUTOS DE INTERVALO



Aunque los lectores digan lo contrario, nosotros insistiremos en que el personaje que aparece a la derecha de esta foto es un humorista y no un humorista vulgar, sino el legítimo sucesor de Will Rogers. Se trata del señor Irvin S. Cobb, personaje graciosísimo no sólo cuando aparece ante el público, sino en sus escritos, de los que tiene la exclusividad la 20th. Century-Fox. A su lado está el perro "Buck", también astro de primera magnitud.



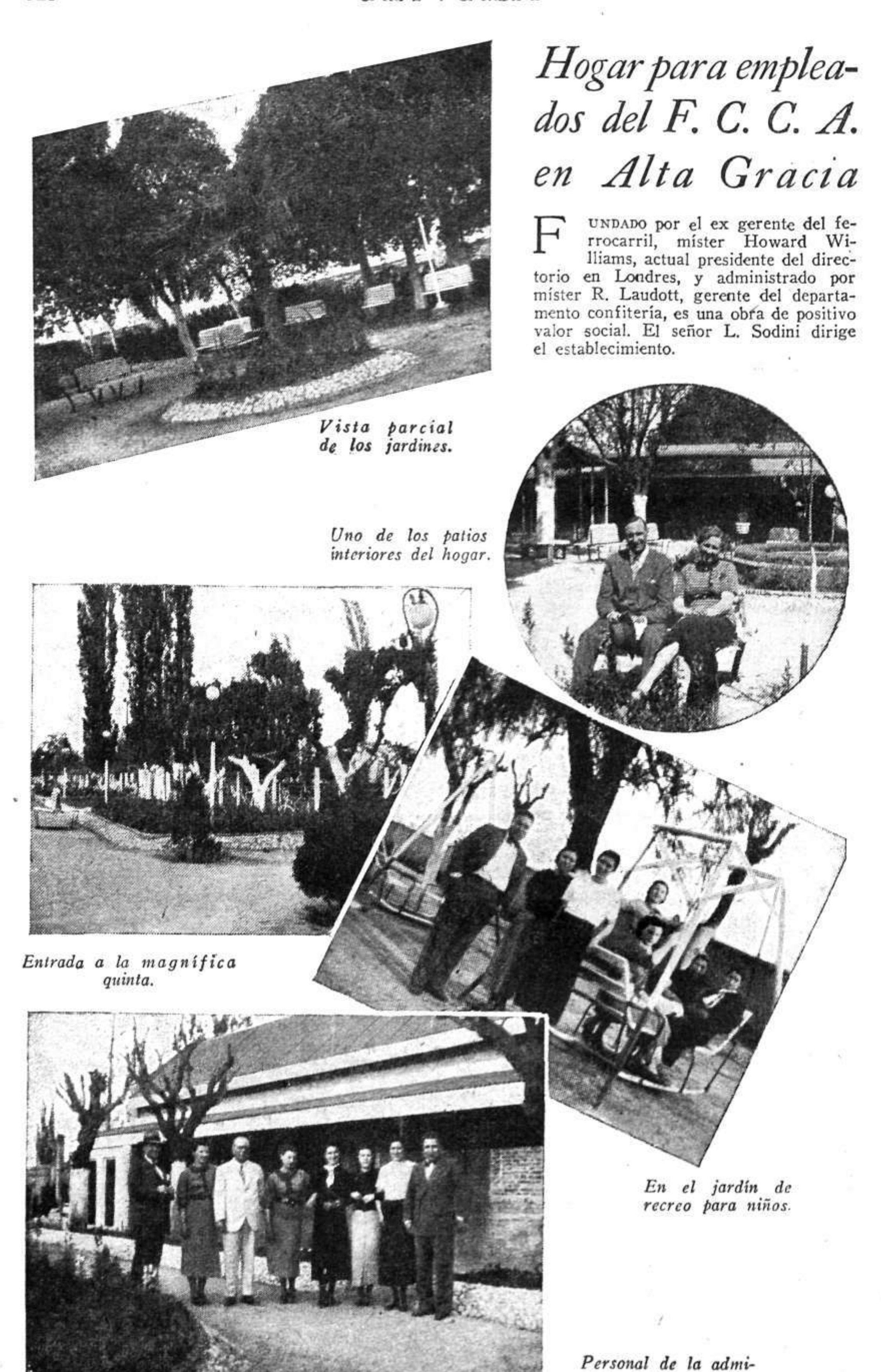
Walter Huston tiene a Ruth Chatterton por compañera en la versión de "Dodsworth", la notable novela de Sinclair Lewis. Con esto se demuestra que, malgrado los pleitos y las declaraciones del novelista, de las que nunca salió muy bien parada la gente de Hollywood, el cine lo aprovecha hasta el punto de no dejar una sola de sus obras sin su adaptación cinematográfica.



Mona Barrie, de fino y expresivo perfil, en una escena del próximo film en que se le ha asignado un rol estelar.

Hogar para empleados del F. C. C. A. en Alta Gracia

FUNDADO por el ex gerente del ferrocarril, míster Howard Williams, actual presidente del directorio en Londres, y administrado por míster R. Laudott, gerente del departamento confitería, es una obra de positivo valor social. El señor L. Sodini dirige el establecimiento.



Vista parcial de los jardines.

Uno de los patios interiores del hogar.

Entrada a la magnífica quinta.

En el jardín de recreo para niños.

Personal de la administración y del bar.

AJEDREZ

Por Gastón Pedro Dubox

Exitosa y brillantemente finalizó el primer concurso de soluciones de problemas de ajedrez, organizado directamente por "Caras y Caretas"

INTERVINIERON 1025 AFICIONADOS

Ha terminado con un amplio éxito nuestro primer Concurso de Soluciones de Problemas de Ajedrez. Con este hecho se vió ampliamente justificada la gran expectativa que este certamen había provocado. Su desarrollo ofreció alternativas muy interesantes, que mantuvieron constantemente el interés de los aficionados. Es digno de elogio el extraordinario entusiasmo que despertó en los aficionados de todo el país, y de algunos países vecinos, esta manifestación ajedrecistica.

Los problemas de ajedrez se han confeccionado para que al ser resueltos por los solucionistas éstos experimenten el placer de describir la idea que inspiró al compositor su artística obra, y al mismo tiempo se deleiten al analizar con inteligencia la belleza que encierra la composición. Y así lo han comprendido los centenares de aficionados que han intervenido en esta prueba. Como pasatiempo intelectual y ameno, es uno de los que cuenta con mayor aceptación.

Volviendo a referirnos al certamen, es justo destacar una simpática nota que estuvo a cargo de los solucionistas; nos referimos a la franca acogida que dispensaron a la competencia, y que precisamente a ellos se debe el triunfo del concurso; 1025 entusiastas aficionados brindaron un interesante espectáculo en todo su aspecto. Cifra de concursantes que evidencia la afición que existe en este país por el maravilloso arte de solucionar célebres composiciones ajedrecísticas. Como si el elevado porcentaje de participantes no reflejase fielmente lo manifestado, existen en nuestro archivo centenares de cartas portadoras de toda clase de felicitaciones, expresiones elogiosas y diversas conceptuosas manifestaciones de estímulo y aliento, que oportunamente nos han hecho llegar nuestros estimados lectores, aficionados al ajedrez, con motivo de haber incorporado el juego ciencia a estas columnas y simultáneamente llevar a cabo uno de los certámenes más importantes de soluciones de problemas de ajedrez en la República Argentina. Ya reiteradamente agradecimos esta expresiva adhesión valiosa de estímulo, que es para nosotros el mayor aliciente para que continuemos sin desmayo la empresa en que estamos empeñados llevar a efecto, de fomentar el noble juego y su ramificación más hermosa: el problema y su solución.

La mujer argentina también contribuyó a dar mayor brillo al concurso. En efecto, un considerable número de damas aficionadas al ajedrez brindaron una simpática nota de colorido al decidirse a tomar parte en la prueba. Lucharon, permitasenos el término, valientemente por obtener una clasificación final privilegiada, y si en algunos casos no lo lograron, esto no se debió a la falta de voluntad y entusiasmo, sino a la falta de conocimientos técnicos profundos en el arte de la solución, y además tuvieron que competir con avezados solucionistas, que les impidieron ver coronados sus anhelos en la clasificación final.

TABLA DE POSICIONES

Aggio Agapito, Torres	165	puntos.
Atencio Guillermo, La Plata	165	"
Balaklav Isay, Capital	165	"
Batlle Juan H., Torres	165	"
Bertín Roberto M., Capital	165	"
Biasotti Oscar Guillermo, Capital	165	"
Boccalandro Arnoldo, Capital	165	"
Cappello Rodolfo A., Capital	165	"
Faiguenblat Salomón, Ramos Mejía	165	"
Faiguenblat José, Ramos Mejía	165	"
Farizano Julio, Capital	165	"
Ferral Esteban, Alta Gracia	165	"
Finez Mariano, Alta Gracia	165	"
García Ramón E., Capital	165	"
González Nicodemo, Torres	165	"
González Agapito, Carhué	165	"
Jiménez Mario (hijo), Capital	165	"
Jiménez Delia, Capital	165	"
Lagares Esteban, Alta Gracia	165	"
Lombardi Nando, Capital	165	"
Lombardi N. J., Capital	165	"
Lucero América, Alta Gracia	165	"
López Luis R., Capital	165	"
Maiztegui M., Capital	165	"
Martino Francisco, Capital	165	"
Martínez Ignacio, Alta Gracia	165	"
Moreno Sada Norberto, La Plata	165	"
Morra Juan Carlos, Córdoba	165	"
Mónaco Héctor M., Capital	165	"
Papaleo Mario V. J., Capital	165	"
Pandelo Manuel V., Ramos Mejía	165	"
Parera Muñoz Nelly, Capital	165	"
Pereyra Braulio M., Capital	165	"
Puricelli Antonio, Capital	165	"
Polleri Julio César, Capital	165	"
Rattaro Carlos, Torreso	165	"
Rey Roberto, Piñeyro	165	"
Ramírez J. E. "Torre Blanca", Cap.	165	"
Schmidt Roberto, Capital	165	"
Santagostino Dora, San Martín	165	"
Sabadini Carlos, Alta Gracia	165	"
Sanguinetti Ernesto, Vicente López	165	"
Scamara Federico, Capital	165	"
Trepat Dora B., Capital	165	"
Vázquez Benigno, San Fernando	165	"
Villafañe Manuel, Capital	165	"
Warnes Acevedo C., Capital	165	"
Witt Fernando Rodolfo, Capital	165	"
Yurrita Carlos Alberto, C. Pringles	165	"

Entrega de premios del Concurso de Soluciones de Problemas de Ajedrez

El día 17 del corriente mes de diciembre, a las 15, en CARAS Y CARETAS, se procederá al sorteo de los solucionistas que figuran en el cuadro de posiciones que publicamos en esta página, para la adjudicación y entrega de los premios correspondientes a los veinte que resulten favorecidos. Este sorteo podrá ser presenciado por los aficionados que hayan intervenido en la competición.

CORREO

L. Berenguer. — Gracias por sus expresiones amables.

Carlos A. Villa. — Muchas gracias por sus elogiosos conceptos y felicitaciones. En efecto, no debe desmayar si la suerte, hasta cierto punto, no le ha favorecido en el actual certamen. Persevere y es muy posible que pronto vea coronados sus legítimos anhelos de buen ajedrecista.

R. Fernández. — Gracias por sus felicitaciones.

BRIDGE

Por Adolfo A. Gabarret

LA REDECLARACION

(CONTINUACION)

Como lo anunciara, continúo hoy con este tema examinando desde su punto de vista práctico la conducta del abridor y de la mano que responde en los distintos casos en los que deben redeclarar su mano. Para la teoría y los principios básicos de la redeclaración debe consultarse los números 1988, 89 y 90 de esta revista.

REDECLARACIONES DEL ABRIDOR

Cuando el compañero del abridor responde a la apertura éste debe empezar por determinar si tal respuesta lo obliga o no a declarar de nuevo y, en el segundo caso, resolver si conviene hacerlo. De todas maneras su posible redeclaración debe describir con la mayor precisión posible la fuerza de su mano, teniendo presente que si debe recurrir a una inexactitud, ***es preferible mentir sobre la fuerza del palo nombrado a hacerlo sobre la fuerza de la mano.***

REDECLARACION CUANDO SE HA INICIADO EL REMATE CON 1 S. T.

El abridor a Sin Triunfo puede recibir respuestas de diversa índole, a saber:

1º — Un aumento en la misma denominación.
2º — Un anuncio de "2" a palo.
3º — Un salto en un palo cualquiera ("forcing").
4º — Un doble salto a "4" en palo mayor.

1º — *Cuando el compañero aumenta a 2 ST.*, la política del abridor debe ser:

a) Pasar, si sólo posee un mínimo.
b) Declarar 3 ST. si tiene margen para ello.
c) Anunciar "3" de un palo mayor declarable, con tal de que su mano esté bastante por encima del mínimo.

Ejemplos:

A	B	C
♠ J-x-x	♠ A-K-x	♠ K-10-x
♡ A-x-x	♡ Q-10-x-x	♡ A-Q-10-x
◇ A-K-x-x	◇ K-J-x	◇ A-x-x
♣ A-x-x	♣ A-10-x	♣ A-J-x

La mano A contiene 4 B. H. pero representa un Sin Triunfo mínimo; cualquier respuesta que no sea compulsiva debe pasarse.

La mano B contiene un buen Sin Triunfo y bastante *relleno;* el abridor debe declarar 3 ST. sobre la respuesta de su compañero.

La mano C, con un buen palo mayor, autoriza un anuncio de 3 ♡ sobre la respuesta del compañero, dejando librado al criterio de este el desarrollo ulterior del remate.

2º — *Cuando el compañero responde con "2" a palo,* está mostrando debilidad y su juego puede tal vez contener menos de 1 B. H. En consecuencia el abridor no debe anunciar 2 ST. si no tiene más de 4 B.H. y por lo menos A-x-x o K-J-x en el palo nombrado por su compañero. Si su tenencia incluye A-K-x o A-Q-x en el palo del compañero, conviene darle un aumento en su color; esta información le permitirá ir a 3 ST. si tiene un palo largo que sabe que puede ser afirmado, como ser Q-x-x-x-x-x.

3º — *Cuando el compañero responde con un "forcing" anunciando "3" a palo,* es que está interesado en un "slam", pero si la mano del abridor es *mínima*, debe simplemente declarar 3 ST. Si tiene cuatro cartas del palo anunciado o tres cartas encabezadas por A-K o A-Q, debe aumentar a "4" si aquél era un palo mayor. Con un buen SinTriunfo pero que no autorice a alentar al compañero en busca de "slam", puede también redeclarar anunciando un palo, siempre que lo pueda hacer a nivel de "3"; en caso contrario es preferible anunciar 3 ST.

Ejemplo:

♠ K-x-x ♡ A-Q-10-x ◇ A-x-x ♣ A-J-x

Si la respuesta a la apertura de 1 ST. ha sido 3 ♠, esta mano no autoriza a una redeclaración de 4 ♡, pero si hubiera sido 3 ◇ o 3 ♣, el anuncio de 3 ♡ estaría perfectamente justificado, porque el compañero podría siempre responder 3 ST. si lo creyese conveniente.

4º — *Cuando el compañero del abridor a ST. salta a 4 ♠ o 4 ♡*, éste debe pasar cualquiera sea la fuerza de su juego, porque ese anuncio muestra una gran debilidad en Bazas Honores y sólo fuerza distribucional.

REDECLARACION CUANDO SE HA INICIADO EL REMATE CON 1 A PALO

Varias son las respuestas que el abridor puede recibir de su compañero cuando ha abierto el juego en esta forma:

1º — Un simple aumento en el palo de apertura.
2º — Un anuncio de 1 ST.
3º — El anuncio de un palo nuevo a nivel de "1".
4º — El anuncio de un nuevo color a nivel de "2" (sin salto).
5º — Un doble aumento en el palo de apertura.
6º — Un salto en Sin Triunfo.
7º — Un salto en un nuevo palo.

A continuación vamos a analizar estas distintas eventualidades.

1º — Cuando se ha abierto el remate con 1 a palo *y el compañero aumenta a "2" en el mismo color,* la respuesta no es muy alentadora. Es posible que sólo esté ofreciendo al abridor una oportunidad para volver a hablar en caso de que su mano sea muy fuerte. Si el abridor no tiene una buena mano debe pasar, pero si su mano es lo bastante fuerte como para responder por el "game"

si el aumento dado por el compañero no era sólo de cortesía, debe, antes de redeclarar, calcular las bazas ganables que su juego importa. El aumento del compañero no puede implicar más de cuatro bazas ganables, porque si no, de acuerdo con la regla de 4 +, hubiera buscado otra respuesta. Por lo tanto para aumentar a "3" o mostrar un palo nuevo, el abridor debe tener entre 5 ½ y 6 B.G. en el palo ya apoyado. Si el número de bazas ganables es de siete o más, el abridor debe contratar "game" por su cuenta.

Ejemplos:

A	B	C
♠ A-K-x-x-x	♠ A-K-x-x-x	♠ A-Q-x-x-x-x
♡ A-x-x	♡ A-J-x	♡ A-Q
◇ Q-x-x	◇ K-J-x	◇ Q-J-10
♣ x-x	♣ x-x	♣ x-x

ABRIDOR	COMPAÑERO
1 ♠	2 ♠

Con la mano A el abridor debe pasar, pues sólo tiene 5 B.G.

Con el juego B, debe aumentar a 3 ♠ pues el número de sus B.G. oscila alrededor de seis.

Con la mano C debe redeclarar anunciando "game", es decir 4 ♠. Su fuerza es de 7 Bazas Ganables.

La redeclaración del abridor en estos casos no tiene necesariamente que ser hecha en el mismo palo; puede declarar un palo nuevo a anunciar 2 ST. según su tenencia. Para lo primero debe tener en cuenta lo que ya hemos explicado sobre el orden de anuncio de las manos de dos palos y en ello interviene grandemente el principio de anticipación. Para el anuncio de 2 ST. debe tener en cuenta que el aumento de su compañero pudo ser *hecho con un mínimo y su mano* debe ser adaptable para jugar el contrato en tal denominación; no debe declararse 2 ST. si no se tiene 4 B.H. y por lo menos tres palos detenidos.

Ejemplo:

♠ A-K-x-x ♡ x-x ◇ A-Q-10-x ♣ A-x-x

Si se ha abierto con 1 ♠ y el compañero responde 2 ♠, la redeclaración correcta de esta mano es 3 ◇, esperando que el compañero pueda responder contratando "game" en ♠ o en ST. No debe cometerse el error de anunciar 2 ST. por el solo hecho de que los dos palos son sólo de cuatro cartas; a pesar de las 4 ½ B.H., la debilidad del ♡ es suficiente para evitar tal redeclaración.

(Continuará)

ACTUALIDADES

Copa Myrin. — Con el triunfo del Club Argentino de Bridge sobre el Alvear Bridge Club y del Club Argentino de Ajedrez sobre el Centro Escandinavo, terminó la quinta rueda de este certamen.

Los encuentros correspondientes a la sexta y penúltima rueda, debían jugarse simultáneamente el 21 del corriente, pero de los cuatro matches uno fué adelantado, otro postergado y otro no se disputó. El único que estuvo dentro del reglamento fué el que jugaron los clubs Argentino y Social de Bridge, que terminó con el triunfo de este último. El match adelantado fué el del León Casabal Bridge Club contra el Club Atlético San Isidro, ganado fácilmente por el primero.

Los equipos ganadores estuvieron así constituídos:

Club Social de Bridge: Rufino Cossio (capitán), Luis Schenone, Saúl Solanas, Carlos Dibar y Alberto Blousson.

León Casabal Bridge Club: León Casabal, Werner Sorkau, Jorge Frigoni y Guillermo Oliveira César.

En la rueda final, que debe jugarse el 5 de diciembre, se realizarán los siguientes encuentros:

León Casabal Bridge Club v. Club Argentino de Bridge.

Club Social de Bridge v. Club Argentino de Ajedrez.

Alvear Bridge Club v. Club Atlético San Isidro.

Centro Escandinavo v. Buenos Aires Lawn Tennis Club.

Con los resultados anteriores hay actualmente tres entidades en condiciones de obtener el preciado trofeo: el León Casabal Bridge Club, el Club Social de Bridge y el Club Argentino de ajedrez, cada uno de los cuales tiene un solo match perdido. Como, dado el "fixture" anterior, las probabilidades de un empate son muchas, es muy posible que podamos presenciar un match de desempate que será, a no dudarlo, uno de los "great events" de la temporada.

Campeonato de Parejas de Rosario. — En los primeros días del mes en curso la Asociación Rosarina de Bridge hizo disputar su Campeonato de Parejas. Numerosos fueron los participantes, siendo de lamentar que ninguna pareja porteña haya podido concurrir, lo cual hubiera seguramente aumentado el interés de la prueba.

Las condiciones severas bajo las cuales se jugó este campeonato, hacen que sus resultados deban ser aceptados como una expresión de la verdadera pericia de sus participantes. Además, en él se ha puesto en práctica por primera vez el reglamento de clasificación adoptado por la entidad rosarina que, aunque basado en el actual reglamento nacional, representa un apreciable perfeccionamiento del mismo.

El título de Campeones correspondió a los doctores Alfredo Navarro y Raúl J. Casas.

El doctor Navarro es demasiado conocido por los aficionados para que sea menester presentarlo Es reputado, a justo título, como el mejor jugador de Rosario y el año pasado ganó en pareja con Héctor Cramer el Campeonato Nacional, llegando segundo de Casabal y Carlos Olmedo en la misma prueba en que acaba de triunfar. Su victoria, justa y merecida, ha sido recibida con general beneplácito por los muchos simpatizantes con que el nuevo campeón cuenta en la Capital.

El doctor Casas ha ratificado su reciente triunfo en el Campeonato Individual, evidenciando así sus apreciables condiciones y sus grandes progresos en el difícil juego.

El segundo puesto, a sólo seis puntos de los ganadores, fué ocupado por las señoras Sara Miller de Navarro y Cata Cateula de Shole, quienes no han hecho sino confirmar la opinión general de que entre las damas rosarinas hay un núcleo importante de fuertes jugadoras que pueden competir sin desmedro contra los mejores aficionados.

Terceros, a escasa distancia, se clasificaron los señores A. L. de Tejada y Alberto Baraldi.

Me complazco en hacer llegar a todos los nombrados mis sinceras felicitaciones, haciendo votos para que el año entrante podamos verlos compitiendo con éxito en los campeonatos nacionales.

Cosas del fútbol Por Imparcial

ESTUVIERON EN NUESTRA CASA



Días pasados, nuestra redacción fué gratamente sorprendida con la visita de dos excelentes deportistas y viejos amigos de "Caras y Caretas". Se trata de Renato Gardini, campeón olímpico de catch-as-catch-can y Carlos Martín Volante, el gran "centre-half" argentino, quien luego de cinco años de ausencia de la Argentina acaba de retornar del Viejo Continente. Así como el destacado "catcher" "demostró" sus habilidades verbalmente, ante algunas preguntas del secretario de redacción, el futbolista manifesto que el progreso del balompié es notable en Francia y se mantiene con regular eficacia en su evolución en Italia. La amable charla se prolongó por más de una hora y sobre la misma publicaremos en otra oportunidad una serie de comentarios.

SURTIDO

EL campeonato sudamericano no se realizará este año en condiciones como para ser un gran espectáculo deportivo. La presencia de seis representaciones dará margen para que el público renueve su entusiasmo por el más popular de los deportes. Quizás, algunos de los partidos se realicen de noche, y ello será un nuevo aspecto dentro del campeonato sudamericano.

RACING, que pensó este año formar un equipo formidable, gastándose un dineral en las transferencias de algunos jugadores, no pudo sin embargo llegar a constituir el equipo de acuerdo con la idea de sus dirigentes. Es que en realidad no tuvieron suerte los dirigentes "albi-celestes", ya que muchos de sus elementos no jugaron de acuerdo con sus antecedentes y otros sintieron muy pronto el "rigor" del campeonato.

ATLANTA ha sido en el actual certamen futbolístico un equipo de gran atracción, por la regularidad y calidad de sus performances.

Escollo insalvable de los grandes equipos, demostró en más de una oportunidad que los elogios que recibieran estaban de acuerdo con su capacidad.

E resultar Ríver Plate campeón del torneo que se está disputando (copa campeonato), deberá disputar la final con el campeón de honor, San Lorenzo de Almagro. Estará en disputa la Copa de Oro y el ganador será así el verdadero campeón del año 1936. Este partido será, sin lugar a dudas, de gran atracción. Lástima grande que no exista un estadio con capacidad suficiente para los aficionados que se están ya preparando para presenciar el gran partido.

EL año pasado, durante el campeonato argentino, Córdoba demostró poseer elementos de grandes condiciones, y muy pronto los dirigentes de ésta fueron de pesca a la "ciudad de los alfajores". Hoy tenemos aquí, de aquel equipo que representara a Córdoba en Buenos Aires el año pasado, los siguientes jugadores: Narvajas (centre-half) en Argentinos Juniors); Medina (winger izquierdo) en Huracán; Quiroga (centre-forward) en Tigre; la pareja de backs de Instituto; Dagatti y Fatechi en Ríver Plate. A pesar de ello el combinado cordobés mantiene su primacía entre los equipos del interior, como lo demostró en el último campeonato del centro de la República venciendo a Santa Fe y Tucumán.

Buen negocio

El centro delantero de Vélez Sársfield, viene jugando por debajo de su verdadera calidad. Es que Cosso ha finalizado su contrato con su actual club, y el desgano proviene de su interés por cambiar de equipo. Creemos que lo mejor que pueden hacer los de Villa Luro es comerciar el pase, con lo cual ganarán ambas partes, aun cuando todavía es posible que se llegue a un acuerdo.



Un gran desagravio

El amargo momento ocurrido a la delegación del Perú, cuando los Juegos Olímpicos de Berlín, con respecto al match de fútbol del cual fueron despojados y sobre el cual realicé distintos comentarios, será compensado, sino materialmente al menos, moralmente en forma que es digna de aplauso.

En efecto, cuando se dispute el primer match por el Campeonato Sudamericano, en este mes de diciembre, habrá una demostración dentro del estadio que sirva de escenario para la justa, hacia la muchachada peruana, que le harán objeto todas las delegaciones de esta parte del Continente Americano, como desagravio a la decisión de la F. I. F. A. a raíz de la resolución en contra de nuestros amigos de Perú, a quienes se les quitó el match bien ganado de acuerdo a cualquier reglamento internacional o futbolístico, jugado frente a Austria.

Gesto simpático

El referee Cangaro, tuvo un gesto simpático. Como consecuencia de la huelga de árbitros que existe en Rosario, quisieron obligarlo a que fuera a dirigir partidos a la "Chicago argentina"; pero el citado árbitro opuso resistencia a romper la manifestación de sus colegas, lo que le hace merecedor a nuestro comentario elogioso.



Pensamientos malos

Se tira "a muerto" porque se quiere ir del club.

También. ¡Como para no tener auto! Con éste van tres años que es dirigente de nuestra entidad.

Ríver Plate hacia el campeonato

El partido que debían disputar Ríver Plate y Atlanta, tenía sin lugar a dudas un interés singular, fuera del que podía ofrecer el match. La expectativa estaba en relación con la colocación de Ríver Plate en la tabla de posiciones.

El líder del torneo "a priori" del match tenía en Atlanta un adversario difícil. Atlanta en su cancha, ofreció en muchas oportunidades la demostración palpable de que era un equipo de garra. Ríver Plate, empero, entró en el *field* con la responsabilidad de su colocación en la tabla.

Desde los primeros minutos del match pudo notarse que el equipo visitante iba a realizar una performance de acuerdo con sus antecedentes. La visita consiguió pronta ventaja por intermedio del centro delantero B. Ferreyra. Poco a poco Ríver Plate fué dominando a su adversario hasta conseguir amplía ventaja, y al finalizar el partido la ventaja de cinco a cero decía la realidad de la diferencia de juego demostrado por los teams en pugna. Con esta victoria Ríver Plate se asegura el primer puesto de la tabla, ya que, aun perdiendo en sus dos encuentros que le faltan, a lo sumo San Lorenzo de Almagro puede alcanzarlo en igualdad de puntos al final, pero siempre que el actual puntero perdiera sus encuentros con Quilmes e Independiente.



Sirne, mediante un golpe de puño, aleja un centro, no permitiendo sacar partido a Tornaroli, que está en inmejorable colocación.



Vasini, que tuvo actuación destacada, aparece en un certero rechazo de cabeza.

SEGUNDO FUTBOLISTICO



"CARAS Y CARETAS" brinda a todos sus lectores su Segundo Gran Concurso a base de pronósticos relacionados con los certámenes de la Asociación del Foot-Ball Argentino, año 1936, denominados COPA DE HONOR y CAMPEONATO. Cada uno de los lectores podrá enviar la cantidad de cupones que estime conveniente, de acuerdo en un todo con las siguientes

BASES

A) Todos los cupones cuyos pronósticos concuerden exactamente con el nombre de los Clubs de 1ra. División que ocuparán los CUATRO primeros puestos — en orden de colocación — en la tabla de posiciones de la COPA DE HONOR, participarán en sorteo de los premios.

B) Igualmente tomarán parte en el mismo sorteo todos los cupones cuyos pronósticos concuerden exactamente con el nombre de los Clubs de 1ra. División que ocuparán los CUATRO primeros puestos — en orden de colocación — en la tabla de posiciones del CAMPEONATO.

C) El sorteo de los premios que se realizará una vez terminados los dos certámenes de la Asociación de Foot-Ball Argentino, temporada 1936, comprenderá tanto a los cupones que hayan acertado el resultado de la Copa de Honor, como a los cupones que acierten el Campeonato.

D) Entre todos los que así acierten se sortearán los CINCUENTA PREMIOS siguientes:

1	Primer	Premio de.	$ 1.000.—	m/n.
1	Segundo	Premio de.	„ 300.—	„
1	Tercer	Premio de.	„ 150.—	„
1	Cuarto	Premio de.	„ 100.—	„
1	Quinto	Premio de.	„ 50.—	„
45	Premios	de $ 20.— cada uno	„ 900.—	„
Total 50 PREMIOS, en efectivo			$ 2.500.—	m/n.

Bajo estas mismas bases se efectúa el Concurso de PINERAL, Gran Aperitivo.

GRAN CONCURSO DE CARAS Y CARETAS

E) Los premios son indivisibles y, en caso de empate, se sortearán en acto público los pronósticos iguales, para lo cual el cronista deportivo de "CARAS Y CARETAS" habrá numerado cada uno de los cupones.

F) En caso de que varios Clubs empataran en la tabla de posiciones, se tomará en cuenta, para el orden de colocación en la misma, el número de goles a favor de cada "team", después de deducidos los goles en contra.

G) Los pronósticos relativos al CAMPEONATO, deberán ser remitidos antes de realizarse la Décima Quinta fecha del citado certamen, vale decir, tres fechas antes de su terminación.

H) Para que el voto tenga validez, el votante deberá llenar con letra clara el cupón correspondiente indicando su nombre y dirección y lo remitirá, bajo sobre, a: SEGUNDO GRAN CONCURSO FUTBOLISTICO DE "CARAS Y CARETAS", CHACABUCO Nº 151, CAPITAL FEDERAL.

I) El Jurado encargado de distribuir los premios estará integrado por el Cronista Deportivo de "CARAS Y CARETAS" y por el Escribano Público que levantará el acta respectiva y fiscalizará el acto a efectuarse públicamente en una sala de espectáculos de esta Capital.

Comunicamos a los aficionados que han participado en el SEGUNDO GRAN CONCURSO FUTBOLISTICO DE "CARAS Y CARETAS" y "PINERAL", Gran Aperitivo, que habiéndose clausurado el 28 de noviembre de 1936, a las 24 horas, la recepción de cupones y etiquetas con sus pronósticos, correspondientes a la terminación del Campeonato de la Asociación Argentina de Foot-Ball, estamos dedicados a la clasificación de los mismos, tarea que nos demandará bastante tiempo dada la enorme cantidad de soluciones recibidas.


BATLLE
"EL MEJOR DE TODOS"
LOS APERITIVOS
ESMERADAMENTE PREPARADO
PINERAL
INDUSTRIA ARGENTINA
ELABORADO POR
PINI HERMANOS & Cía. Lda.
Bs. AIRES
Pineral
Gran Aperitivo
Eche usté otra güelta igual,
porque estaba desganao,
y hay que dar fin al asao
a juerza de Pineral.
POTENCIA